



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1988/37
E/CN.4/Sub.2/1987/42
23 November 1987

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств

ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЕ
МЕНЬШИНСТВ О РАБОТЕ ЕЕ ТРИЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Женева, 10 августа - 4 сентября 1987 года

Докладчик: г-н Луи Жуане

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
I. Вопросы, переданные Комиссии по правам человека для ее сведения, для принятия решений или на рассмотрение	1
A. <u>Проекты резолюций, рекомендуемые Комиссии по правам человека для принятия</u>	1
I. Содействие всеобщему уважению прав человека ...	1
II. Досье военных преступлений - доступ и руководящие принципы	3
III. Осуществление Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации	4
IV. Меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии	5
V. Доклад о банках, транснациональных корпорациях и других организациях, оказывающих помощь расистскому режиму Южной Африки	5
VI. Исследование проблемы дискриминации в отношении коренного населения	7
VII. Предложение о провозглашении Международного года коренного населения всего мира	8
VIII. Проект декларации принципов, касающихся прав коренного населения	9
IX. Исследование договоров, заключенных между коренными народами и государствами	9
X. Проект свода принципов, основных положений и гарантий прав лиц, задерживаемых по причине душевной болезни или психических расстройств ..	10
XI. Право на питание	11

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
I.	(<u>продолжение</u>)	
В.	<u>Резолюции и решения Подкомиссии, относящиеся к вопросам, на которые обращено внимание Комиссии и которые требуют рассмотрения или принятия мер Комиссией</u>	12
	<u>Резолюции</u>	
	1987/9 Положение в Намибии	
	1987/12 Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	
	1987/13 Положение в Восточном Тиморе	
	1987/14 Возвращение национального достоинства, незаконно вывезенного нарушителями прав человека	
	1987/18 Положение в Сальвадоре	
	1987/20 Положение в области прав человека в Чили	
	1987/21 Сотрудники Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, подвергаемые задержанию	
	1987/25 Вопрос о правах человека и чрезвычайном положении	
	1987/29 Изучение проблем, политики и прогрессивных мер, касающихся более эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав	
A-B		
	1987/32 Доклад Рабочей группы по проблемам рабства и практики, сходной с рабством	
	1987/33 Ликвидация всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях	
	<u>Решения</u>	
	1987/108 Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
II.	Резолюции и решения, принятые Подкомиссией на ее тридцать девятой сессии	13
A.	<u>Резолюции</u>	
1987/1	Содействие всеобщему уважению прав человека	13
1987/2	Досье военных преступлений - доступ и руководящие принципы	13
1987/3	Осуществление Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации	14
1987/4	Задержание и наказание военных преступников и лиц, совершивших преступление против человечества, и борьба против возрождения идей нацизма	15
1987/5	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека	16
1987/6	Меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии	16
1987/7	Доклад о банках, транснациональных корпорациях и других организациях, оказывающих помощь расистскому режиму Южной Африки	17
1987/8	Исследование проблемы дискриминации в отношении коренного населения	17
1987/9	Положение в Намибии	18
1987/10	Положение в южной части Африки	20
1987/11	Положение на палестинских и арабских территориях, оккупированных Израилем	21
1987/12	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	23
1987/13	Положение в Восточном Тиморе	25

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
II.	A. <u>Резолюции</u> (<u>продолжение</u>)	
	1987/14 Возвращение национального достоинства, незаконно вывезенного нарушителями прав человека	26
	1987/15 Предложение о провозглашении Международного года коренного населения всего мира	26
	1987/16 Проект декларации принципов, касающихся прав коренного населения	26
	1987/17 Исследование договоров, заключенных между коренными народами и государствами	28
	1987/18 Положение в Сальвадоре	29
	1987/19 Нарушения прав человека на Кипре	31
	1987/20 Положение в области прав человека в Чили ..	32
	1987/21 Сотрудники Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, подвергаемые задержанию	33
	1987/22 Проект свода принципов, основных положений и гарантий прав лиц, задерживаемых по причине душевной болезни или психических расстройств	34
	1987/23 Исследование вопроса о независимости и беспристрастности судей, присяжных заседателей и судебных экспертов и о независимости адвокатов	35
	1987/24 Административное задержание без предъявления обвинения или судебного разбирательства ...	36
	1987/25 Вопрос о правах человека и чрезвычайном положении	37
	1987/26 Роль и равноправное участие женщин в развитии	38
	1987/27 Право на питание	39
	1987/28 Новый международный экономический порядок и содействие осуществлению прав человека: укрепление правовых институтов	40

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
II.	<u>А. Резолюция (продолжение)</u>	
1987/29	Изучение проблем, политики и прогрессивных мер, касающихся более эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав.....	41
1987/30	Миссия в Мавританию.....	44
1987/31	Рабство и практика, сходная с рабством: исследование правовых и социальных проблем половых меньшинств.....	45
1987/32	Доклад Рабочей группы по проблемам рабства и практики, сходной с рабством.....	45
1987/33	Ликвидация всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях.....	48
II.	<u>Б. Решения</u>	
1987/101	Международный мир и безопасность как основополагающее условие осуществления прав человека и прежде всего права на жизнь.....	50
1987/102	Процедура рассмотрения сообщений, касающихся нарушений прав человека и основных свобод.....	50
1987/103	Решение, касающееся проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.35 (Положение в области прав человека в Ираке)	51
1987/104	Решение, касающееся проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.36 (Положение в Гватемале)	51
1987/105	Право каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну	51

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
	<u>Решения (продолжение)</u>	
1987/106	Решение, касающееся проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.9/Rev.1 (Положение в Турции)	51
1987/107	Придание индивидуального характера судебному преследованию и наказаниям и последствия нарушений прав человека для семей.....	52
1987/108	Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме.....	52
1987/109	Решение, касающееся проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.59 (Отмена смертной казни).....	54
1987/110	Дискриминация в отношении коренного населения.....	54
1987/111	Краткие отчеты по пункту 6 повестки дня.....	54
1987/112	Поощрение, защита и восстановление прав человека на национальном, региональном и международном уровнях.....	54
1987/113	Состав Рабочих групп Подкомиссии.....	55
III.	Организация работы тридцать девятой сессии.....	56
IV.	Обзор работы Подкомиссии.....	62
V.	Обзор дальнейших событий в областях, которыми занимается Подкомиссия.....	65
VI.	Ликвидация расовой дискриминации	65
A.	Меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии.....	65
B.	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека	68

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
VII. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида, во всех странах, и особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека	70
VIII. Международный мир и безопасность как основополагающее условие осуществления прав человека и прежде всего права на жизнь.....	96
IX. Сообщения, касающиеся прав человека: доклад Рабочей группы, учрежденной согласно резолюции 2 (XXIV) Подкомиссии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета.....	97
X. Отправление правосудия и права человека применительно к задержанным лицам	100
A. Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме.....	100
B. Придание индивидуального характера судебному преследованию и наказаниям и последствия нарушений прав человека для семей...	100
C. Исследование вопроса о независимости и беспристрастности судей, присяжных заседателей и судебных экспертов и о независимости адвокатов.....	103
D. Применение права на отступление, предусматриваемого в статье 4 Международного пакта о гражданских и политических правах, и нарушения прав человека.....	103
E. Разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни.....	103
F. Ограничения в отношении применения силы должностными лицами по поддержанию правопорядка и военнослужащими.....	103
XI. Дискриминация в отношении коренного населения.....	111
XII. Новый международный экономический порядок и содействие осуществлению прав человека.....	114

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
XIII. Рабство и практика, сходная с рабством.....	118
А. Вопрос о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма.....	118
В. Эксплуатация детского труда.....	118
XIV. Ликвидация всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях.....	120
XV. Посещение, защита и восстановление прав человека на национальном, региональном и международном уровнях:	121
А. Статус личности и современное международное право	121
В. Предупреждение дискриминации и защита меньшинств.....	121
С. Предупреждение дискриминации и защита детей: права человека и молодежь:	121
D. Предупреждение дискриминации и защита женщин.....	121
XVI. Рассмотрение вопроса о дальнейшей работе Подкомиссии и проекта предварительной повестки дня сороковой сессии Подкомиссии.....	122
XVII. Принятие доклада о работе тридцать девятой сессии.....	124

Приложения

- I. Список участников сессии
- II. Административные последствия и последствия для бюджета по программам
резолюций и решений, принятых Подкомиссией на ее тридцать девятой сессии
- III. Список исследований и докладов, подготавливаемых членами Подкомиссии
в соответствии с существующими директивными основаниями
- IV. Перечень документов, выпущенных к тридцать девятой сессии Подкомиссии

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Краткие отчеты о заседаниях выпускаются в окончательном виде по каждому заседанию с сохранением возможности внесения в них исправлений. Любые исправления к кратким отчетам о заседаниях настоящей сессии будут сведены в едином документе E/CN.4/Sub.2/1987/SR.1-SR.37 Corrigendum.
2. Цифры в скобках после названия страны и организации указывают на то заседание, на котором представитель данной страны или организации выступил с заявлением, и соответствуют номерам кратких отчетов.
3. На своей тридцать седьмой сессии в резолюции 17 (XXXVII) от 10 марта 1981 года Комиссия по правам человека просила Подкомиссию при подготовке своего ежегодного доклада Комиссии представить и прямо указать во вступительной главе все вопросы, требующие одобрения Комиссии; такие вопросы включают в себя все резолюции и решения Подкомиссии, за исключением тех, которые касаются внутренних процедурных вопросов или развивают ранее одобренные или специально выделенные направления деятельности.

Глава I подготовлена в соответствии с этой резолюцией. Проекты резолюций, рекомендуемые Комиссии для принятия, изложены в разделе А. Резолюции и/или решения, касающиеся вопросов, которые требуют принятия решения или рассмотрения Комиссией, содержатся в разделе В.

I. ВОПРОСЫ, ПЕРЕДАННЫЕ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ДЛЯ ЕЕ
СВЕДЕНИЯ, ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ ИЛИ НА РАССМОТРЕНИЕ

A. Проекты резолюций, рекомендуемые Комиссии по правам
человека для принятия

I. Содействие всеобщему уважению прав человека

Комиссия по правам человека,

рассмотрев резолюцию 1987/1 Подкомиссии от 31 августа 1987 года,

сознавая важность всеобщего уважения прав человека и, следовательно, осу-
ществления положений соответствующих международных документов,

рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующую резолюцию:

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию 1988/... Комиссии по правам человека
от ... 1988 года,

сознавая важность всеобщего уважения прав человека и, следовательно,
осуществления положений соответствующих международных документов,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующую резолюцию:

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюцию 1988/... Экономического и Социального Совета
от ... 1988 года,

учитывая, что на 15 июня 1987 года:

a) лишь девяносто государств ратифицировали Международный пакт об эконо-
мических, социальных и культурных правах или присоединились к нему;

b) лишь восемьдесят шесть государств ратифицировали Международный пакт
о гражданских и политических правах или присоединились к нему;

c) лишь тридцать восемь государств ратифицировали Факультативный протокол
к Международному пакту о гражданских и политических правах или присоединились к
нему;

отмечая, что почти половина государств - членов Организации Объединенных
Наций все еще не считают нужным ратифицировать эти два международных пакта о пра-
вах человека или присоединиться к ним, и три четверти государств-членов еще не
присоединились к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских
и политических правах,

учитывая, что со времени принятия этих документов Генеральной Ассамблеей
прошло уже более двадцати лет,

глубоко озабоченная также трудностями в осуществлении положений этих документов, а также соответствующих договоров и конвенций в области прав человека, для наблюдения за осуществлением которых были созданы соответствующие органы,

принимая во внимание, что значительное число государств - участников международных пактов по правам человека, Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах и связанных с ними договоров и конвенций не представляли в тот или иной период времени регулярных докладов, требуемых в соответствии с положениями этих документов,

ссылаясь на резолюцию 41/121 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, касающуюся "обязательств по представлению докладов в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека",

ссылаясь также на резолюцию 1987/26 Комиссии по правам человека от 10 марта 1987 года "О состоянии международных пактов о правах человека",

признавая, что повторяющиеся призывы не принесли ожидаемых результатов и что необходимо принять конкретные меры с целью улучшения существующего положения в области всеобщего уважения прав человека и осуществления положений соответствующих международных документов,

считая, что сороковая годовщина принятия Всеобщей декларации прав человека, которая исполнится в 1988 году, предоставит уникальную возможность для углубления интереса и уважения к правам человека, будь то гражданские, политические или экономические, социальные и культурные права,

будучи убеждена в том, что Организация Объединенных Наций могла бы в полной мере использовать предоставляемую возможность для организации всемирной кампании, направленной на всеобщую ратификацию соответствующих международных документов,

1. торжественно призывает все государства, которые еще не ратифицировали Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах или Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах или не присоединились к ним, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это;

2. вновь торжественно призывает государства - участники международных пактов о правах человека и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах и связанных с ними договоров и конвенций по правам человека регулярно и без задержки представлять доклады в соответствии с взятыми ими обязательствами для рассмотрения соответствующими органами, созданными в целях наблюдения за ходом осуществления положений этих документов;

3. просит Генерального секретаря направить Подкомиссии в связи с обсуждением пункта 4 ее повестки дня, озаглавленного "Обзор дальнейших событий в областях, которыми занимается Подкомиссия":

а) перечень стран, которые ратифицировали вышеупомянутые пакты и Факультативный протокол, а также другие международные документы, касающиеся защиты и поощрения прав человека, и одновременно перечень стран, которые еще не смогли ратифицировать вышеупомянутые документы;

б) перечень государств - участников этих документов, которые не представили своевременно доклады, подлежащие рассмотрению органами по наблюдению за ходом осуществления положений соответствующих документов;

4. предлагает заинтересованным государствам, при условии, что они желают сотрудничать, сообщить Генеральному секретарю о характере правовых препятствий, которые не позволили им ратифицировать эти документы;

5. подтверждает необходимость для всех государств - участников международных пактов о правах человека, Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах и связанных с ними договоров и конвенций соблюдать взятые ими обязательства по представлению докладов;

6. заверяет различные органы по наблюдению за ходом осуществления положений указанных документов в своей поддержке;

7. настоятельно призывает органы по наблюдению за ходом осуществления положений указанных документов поддерживать неослабный контроль за соблюдением государствами-участниками взятых ими обязательств в рамках соответствующих документов по правам человека;

8. предлагает Генеральному секретарю организовать в 1988 году в рамках Организации Объединенных Наций всемирную кампанию, направленную на всеобщую ратификацию соответствующих международных документов, касающихся прав человека.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/1 и главу IV.]

II. Досье военных преступлений - доступ и руководящие принципы

Комиссия по правам человека,

учитывая резолюцию 1987/2 Подкомиссии от 31 августа 1987 года,

1. подтверждает, что сбор информации о нарушениях прав человека и основных свобод из всех источников имеет важное значение и что досье, составленные Комиссией по военным преступлениям, могут явиться важным источником информации о нарушениях прав человека и основных свобод при нацистском режиме;

2. признает важное значение расширения доступа к досье Комиссии по военным преступлениям;

3. рекомендует Генеральному секретарю продолжать прилагать усилия по разработке новых руководящих принципов предоставления такого доступа, проводя консультации с семнадцатью государствами-членами, которые ранее входили в состав Комиссии по военным преступлениям;

4. обращает внимание Генерального секретаря на то, что, используя свой опыт в установлении норм, Подкомиссия могла бы оказать консультативную помощь Генеральному секретарю при подготовке проекта руководящих принципов в отношении того, кому, помимо государств-членов, следует предоставить доступ к досье Комиссии по военным преступлениям и при каких обстоятельствах, и следует ли вообще предоставлять данный доступ кому-либо, помимо государств-членов.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/2 и главу V.]

III. Осуществление Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Комиссия по правам человека,

принимая во внимание резолюцию 1987/3 Подкомиссии от 31 августа 1987 года,

подтверждая важное значение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая является наиболее широко признанным документом в области прав человека, принятым под эгидой Организации Объединенных Наций, и того вклада, который вносит Комитет по ликвидации расовой дискриминации в деятельность Организации Объединенных Наций по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в глобальном масштабе,

учитывая, что для продолжения Комитетом его важной работы по наблюдению за осуществлением Конвенции потребуются относительно небольшие расходы,

рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию 1987/3 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 31 августа 1987 года и резолюцию 1988/... Комиссии по правам человека от ... 1988 года,

подтверждая важное значение Международной конвенции по ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая является наиболее широко признанным документом в области прав человека, принятым под эгидой Организации Объединенных Наций, и того вклада, который вносит Комитет по ликвидации расовой дискриминации в деятельность Организации Объединенных Наций по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в глобальном масштабе,

учитывая, что для продолжения Комитетом его важной работы по наблюдению за осуществлением Конвенции потребуются относительно небольшие расходы,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюцию 1988/... Экономического и Социального Совета от ... 1988 года,

подтверждая важное значение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая является наиболее широко признанным документом в области прав человека, принятым под эгидой Организации Объединенных Наций, и тот вклад, который вносит Комитет по ликвидации расовой дискриминации в деятельность Организации Объединенных Наций по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в глобальном масштабе,

учитывая, что для продолжения Комитетом его важной работы по наблюдению за осуществлением Конвенции потребуются относительно небольшие расходы,

порукает Генеральному секретарю обеспечить на временной основе финансирование расходов членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций до тех пор, пока не будет найдено более долговременное решение тех финансовых трудностей, которые препятствуют функционированию этого Комитета.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/3 и главу V.]

IV. Меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии

Комиссия по правам человека,

рассмотрев резолюцию 1987/6 Подкомиссии от 31 августа 1987 года,

рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующую резолюцию:

Экономический и Социальный Совет,

учитывая свою резолюцию 1984/24 от 24 мая 1984 года, в которой он уполномочил Подкомиссию поручить г-ну Асбьерну Эйде проведение исследования относительно достигнутых результатов и препятствий, возникших в ходе первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

рассмотрев резолюцию 1987/6 Подкомиссии от 31 августа 1987 года и резолюцию 1988/... Комиссии по правам человека от ... 1988 года,

1. уполномочивает г-на Эйде приступить к сбору той необходимой для завершения исследования информации, о которой говорится в его докладе о ходе работы;
2. просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всяческую помощь для сбора необходимой информации.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/6 и главу VI.]

V. Доклад о банках, транснациональных корпорациях и других организациях, оказывающих помощь расистскому режиму Южной Африки

Комиссия по правам человека,

принимая к сведению резолюцию 1987/7 Подкомиссии от 31 августа 1987 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 39/15 от 23 ноября 1984 года и 41/95 от 4 декабря 1986 года,

рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующую резолюцию:

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 39/15 от 23 ноября 1984 года и 41/95 от 4 декабря 1986 года,

1. выражает свою признательность Специальному докладчику г-ну Ахмеду Халифе за его обновленный доклад (E/CN.4/Sub.2/1987/Rev.1 и Add.1 - части I и II);

2. выражает также признательность всем правительствам и организациям, которые представили информацию Специальному докладчику;

3. приветствует с удовлетворением резолюцию 1988/... Комиссии по правам человека от ... 1988 года, в которой Комиссия;

4. предлагает Специальному докладчику:

a) продолжать обновлять, с ежегодным пересмотром, список банков, транснациональных корпораций и других организаций, оказывающих помощь расистскому режиму Южной Африки, приводя такие подробности в отношении перечисленных предприятий, какие Докладчик может счесть необходимыми и целесообразными, в том числе разъяснения ответов, если таковые имеются, и представлять обновленный доклад через Подкомиссию Комиссии по правам человека;

b) использовать все материалы, поступающие от других органов Организации Объединенных Наций, государств-членов, специализированных учреждений и других соответствующих источников, для указания объема и характера помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки, и ее неблагоприятных последствий для осуществления прав человека;

c) усилить прямые контакты с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром по борьбе с апартеидом с целью укрепления взаимного сотрудничества в обновлении его доклада;

5. призывает все правительства:

a) сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы доклад стал еще более точным и информативным;

b) распространить обновленный доклад и придать его содержанию максимально широкую гласность;

6. предлагает Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Комиссии по правам человека рассмотреть пересмотренный доклад на их сороковой и сорок четвертой сессиях, соответственно;

7. просит Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 41/95 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года выделить Специальному докладчику двух экономистов для оказания ему помощи в проведении анализа и подготовке документации по конкретным случаям, имеющим особое значение;

8. просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всяческую помощь, которая может ему потребоваться для осуществления его мандата, в целях усиления прямых контактов с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром по борьбе с апартеидом;

9. предлагает Генеральному секретарю продолжать максимально распространять обновленный доклад Специального докладчика и придавать ему максимальную гласность в качестве издания Организации Объединенных Наций.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/7 и главу VI.]

VI. Исследование проблемы дискриминации в отношении коренного населения

Комиссия по правам человека,

принимая к сведению резолюцию 1987/8 Подкомиссии от 31 августа 1987 года,

рассмотрев доклад Рабочей группы по коренному населению о работе ее пятой сессии, состоявшейся 3-7 августа 1987 года,

рассмотрев также заключительный доклад о ходе работы Специального докладчика Подкомиссии г-на Эйде, содержащий изложение достижений и препятствий, возникших в ходе первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

будучи убеждена в необходимости максимально широкого обмена мнениями в этой области между правительствами, специализированными учреждениями, организациями коренного населения и другими неправительственными организациями,

рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению резолюцию 1988/... Комиссии по правам человека от... 1988 года,

ссылаясь на заключительный доклад Специального докладчика г-на Мартинеса Кубо по проблеме дискриминации в отношении коренного населения, в котором он рекомендует организовать международные семинары в рамках программы консультативных услуг,

ссылаясь также на рекомендации второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, в частности на рекомендации, касающиеся защиты прав коренного населения и использования просвещения и средств массовой информации для борьбы против расовой дискриминации,

1. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы вопросы признания и поощрения прав коренного населения были включены в будущую деятельность Организации Объединенных Наций в рамках Программы действий по борьбе против расизма и

расовой дискриминации, и предложить представителям коренных наций, народов и общин, включая неправительственные организации, принять участие в планировании и осуществлении этой деятельности;

2. просит Генерального секретаря организовать в 1988 году в рамках программы консультативных услуг семинар по воздействию расизма и расовой дискриминации на социальные и экономические отношения между коренными народами и государствами;

3. призывает все государства обеспечить, чтобы деятельность в области просвещения и информации, включая национальные празднования, отражала точное толкование истории и не увековечивала или оправдывала теории расового превосходства или порабощения коренных или других народов.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/8 и главу VI.]

VII. Предложение о провозглашении Международного года коренного населения всего мира

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на рекомендацию Специального докладчика Хосе Р. Мартинеса Кубо, содержащуюся в его исследовании проблемы дискриминации в отношении коренного населения и касающуюся провозглашения 1992 года Международным годом коренного населения всего мира,

рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1982/34 от 7 мая 1982 года, которая уполномочивает Подкомиссию ежегодно создавать рабочую группу по коренному населению с целью рассмотрения изменений, относящихся к поощрению и защите прав коренного населения, с уделением особого внимания разработке норм,

ссылаясь также на свою резолюцию 1986/34 от 23 мая 1986, в которой были одобрены усилия Рабочей группы по подготовке проекта декларации прав для возможного рассмотрения Генеральной Ассамблеей,

отмечая, что Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в своей резолюции 1987/15 от 2 сентября 1987 года одобрила рекомендацию, призывающую Рабочую группу приложить все усилия для скорейшего завершения работы по составлению проекта декларации,

сознавая, что во всем мире коренное население продолжает борьбу за то, чтобы иметь возможность пользоваться своими неотъемлемыми правами человека и основными свободами,

рекомендует Генеральной Ассамблее провозгласить 1992 год Международным годом коренного населения всего мира.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/15 и главу XI.]

VIII. Проект декларации принципов, касающихся
прав коренного населения

Комиссия по правам человека

рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Экономический и Социальный Совет

1. просит председателя-докладчика Рабочей группы по коренному населению г-жу Эрику-Ирену Даес подготовить рабочий документ, содержащий комплекс принципов и пункты преамбулы, для включения в проект декларации с целью рассмотрения на шестой сессии Рабочей группы в 1988 году;

2. просит Генерального секретаря оказать г-же Даес всяческое содействие при выполнении этой задачи.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/16 и главу XI.]

IX. Исследование договоров, заключенных между
коренными народами и государствами

Комиссия по правам человека,

напоминая, что в Исследовании проблемы дискриминации в отношении коренного населения Специальный докладчик г-н Мартинес Кобо указал на необходимость проведения глубокого и тщательного дополнительного исследования различных областей, охваченных договорами, заключенными между коренными народами и существующими в настоящее время государствами-нациями в свете действующих в этой области принципов и норм,

напоминая далее, что Специальный докладчик рекомендовал при проведении такого исследования непременно принимать во внимание точки зрения всех сторон, имеющих непосредственное отношение к таким договорам, а также мнения и данные, получаемые из различных соответствующих источников, в первую очередь от правительств и коренных народов, которые подписали такие договоры,

принимая во внимание, что в резолюции 1987/17 от 2 сентября 1987 года Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств утвердила рекомендацию своей Рабочей группы по коренному населению о целесообразности проведения такого исследования и постановила просить г-на Мигеля Альфонсо Мартинеса подготовить документ, в котором в свете доклада г-на Мартинеса Кобо и мнений, высказанных по этому вопросу о Рабочей группе и Подкомиссии, должны быть проанализированы общий план этого исследования, а также различные источники, на которых должно основываться такое исследование, и представить его на рассмотрение Подкомиссии на ее сороковой сессии,

1. рекомендует Экономическому и Социальному Совету уполномочить Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств возложить на Специального докладчика г-на Нигеля Альфонсо Мартинеса задачу по подготовке исследования договоров, заключенных между коренными народами и государствами во всех частях мира, с точки зрения современного значения этих договоров для всех заинтересованных сторон;

2. просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику все необходимое содействие, которое может ему потребоваться при выполнении этой задачи;

3. просит Специального докладчика представить Подкомиссии на ее сорок первой сессии предварительный доклад на основе документа, который должен быть подготовлен в соответствии с просьбой, выраженной Подкомиссией в своей резолюции 1987/17, а также мнений, высказанных Подкомиссией в ходе обсуждения упомянутого документа, которое будет проведено на ее сороковой сессии.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/17 и главу XI.]

X. Проект свода принципов, основных положений и гарантий прав лиц, задерживаемых по причине душевной болезни или психических расстройств

Комиссия по правам человека,

принимая к сведению резолюцию Подкомиссии 1987/22 от 3 сентября 1987 года,

выражая признательность и благодарность Рабочей группе по вопросу о лицах, задерживаемых по причине душевной болезни или психических расстройств,

принимая во внимание резолюцию 41/114 Генеральной Ассамблеи, в которой Комиссия и через нее Подкомиссия призываются ускорить рассмотрение проекта свода принципов, основных положений и гарантий,

1. просит Подкомиссию:

а) уделить значительно большее внимание Рабочей группе и ее заданию по составлению проекта на сороковой сессии;

б) в срочном порядке завершить работу над проектом свода принципов, основных положений и гарантий на ее сороковой сессии;

в) принять во внимание документ, представленный Всемирной организацией здравоохранения, и представить его Рабочей группе для рассмотрения;

2. просит Генерального секретаря оказать Рабочей группе любую помощь, которая будет необходима ей для завершения своей важной работы.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/22 и главу X.]

XI. Право на питание

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свои резолюции 1986/15 и 1987/19, в которых она настоятельно призвала Подкомиссию безотлагательно провести исследование вопроса о праве на питание и как можно скорее представить его Комиссии,

получив окончательный доклад о праве на достаточное питание как одном из прав человека, подготовленный г-ном Асбьерном Эйде, и соответствующие отчеты Подкомиссии,

выражая свою признательность и благодарность Специальному докладчику за его тщательное и всеобъемлющее исследование,

1. рекомендует правительствам, которые еще не сделали этого, составить планы обеспечения национальной продовольственной безопасности в соответствии с принципами, предложенными в исследовании, и своими собственными планами развития;

2. настоятельно призывает правительства признавать и выполнять свои обязательства, в частности связанные с международным сотрудничеством, в отношении народов других государств, вытекающие из права на питание, и принципов, содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций и других документах;

3. призывает национальные и международные неправительственные организации поддерживать усилия по осуществлению права на питание во всем мире и основывать свои усилия на праве на питание, а не на политических заявлениях;

4. рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свое решение 1983/140, в котором он уполномочил Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств поручить г-ну Асбьерну Эйде подготовить исследования вопроса о праве на достаточное питание как одном из прав человека с уделением особого внимания нормативному содержанию права на питание и его значению для установления нового международного экономического порядка,

отмечая с удовлетворением, что Специальный докладчик г-н Асбьерн Эйде представил Подкомиссии всеобъемлющее окончательное исследование по данному вопросу на ее тридцать девятой сессии,

ссылаясь на резолюцию 1987/27 Подкомиссии от 3 сентября 1987 года и резолюцию 1988/... Комиссии по правам человека от ... 1988 года,

1. постановляет, чтобы исследование было опубликовано Организацией Объединенных Наций и чтобы ему было обеспечено самое широкое распространение;

2. постановляет принять меры по обеспечению лучшей координации между специализированными учреждениями и другими органами, занимающимися связанными с продовольствием вопросами, и органами по правам человека Организации Объединенных Наций, если возможно, посредством межучрежденческой координации;

3. призывает Комитет по экономическим, социальным и культурным правам безотлагательно изучить рекомендации, касающиеся его методов работы, содержащиеся в исследовании, подготовленном г-ном Асбьерном Эйде, и представить как можно скорее Экономическому и Социальному Совету свои замечания относительно этих рекомендаций.

[См. главу II, раздел А, резолюция 1987/27 и главу XII.]

В. Резолюции и решения Подкомиссии, относящиеся к вопросам, на которые обращено внимание Комиссии и которые требуют рассмотрения или принятия мер Комиссией

Резолюции

Положение в Намибии	1987/9, пункт 5
Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	1987/12, пункты 2 и 3
Положение в Восточном Тиморе	1987/13, пункт 4
Возвращение национального достоинства, незаконно вывезенного нарушителями прав человека	1987/14, пункт 14
Положение в Сальвадоре	1987/18, пункт 7
Положение в области прав человека в Чили	1987/20, пункты 1-4
Сотрудники Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, подвергаемые задержанию	1987/21, пункт 2
Вопрос о правах человека и чрезвычайном положении	1987/25, пункт 4
Изучение проблем, политики и прогрессивных мер, касающихся более эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав	1987/29 А. пункт 1 В. пункты 1 и 2
Доклад Рабочей группы по проблемам рабства и практики, сходной с рабством	1987/32, пункты 3-4
Ликвидация всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях	1987/33, пункт 5

Решения

Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме	1987/108, пункт 3
--	-------------------

II. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПОДКОМИССИЕЙ НА ЕЕ
ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

A. Резолюции

1987/1 Содействие всеобщему уважению прав человека

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

сознавая важность всеобщего уважения прав человека и, следовательно, осу-
ществления положений соответствующих международных документов,

рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект резолюции:

[Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции I.]

30-е заседание
31 августа 1987 года

[Принята 13 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал
против. См. главу IV]

1987/2 Досье военных преступлений - доступ и руководящие принципы

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

напоминая о том, что Комиссия по правам человека в пункте 2 своей резолю-
ции 8 (XXIII) от 16 марта 1967 года просила Подкомиссию подготовить для пользо-
вания Комиссии доклад, в котором содержалась бы информация о нарушениях прав
человека и основных свобод, взятая из всех источников,

ссылаясь также на резолюцию 1235 (XLII) Экономического и Социального Совета
от 6 июня 1967 года, в которой Совет приветствует решение Комиссии по правам
человека ежегодно рассматривать данный пункт и присоединяется к содержащимся в
резолюции 8 (XXIII) Комиссии просьбам об оказании помощи, обращенным к Подко-
миссии и к Генеральному секретарю,

отмечая, что досье, составленные Комиссией по военным преступлениям, могут
содержать важные источники информации о нарушениях прав человека и основных
свобод при нацистском режиме,

учитывая, что в силу принятых Секретариатом Организации Объединенных Наций
и строго соблюдаемых им правил досье Комиссии по военным преступлениям хранятся
в Организации Объединенных Наций и в настоящее время доступны только для госу-
дарств-членов,

будучи информирована о том, что Генеральный секретарь недавно определил, что
по крайней мере большинство из семнадцати государств, которые являлись членами
Комиссии, желают расширить доступ на условиях, которые будут определены сов-
местно,

принимая к сведению, что в последнее время, в частности в Израиле, Канаде, Соединенных Штатах Америки, Союзе Советских Социалистических Республик, Федеративной Республике Германии, Франции и Югославии, принимаются меры по привлечению к суду подозреваемых военных преступников.

приветствуя перспективу принятия решения о расширении доступа к досье Комиссии по военным преступлениям,

будучи информирована о том, что Генеральный секретарь назначил на сентябрь 1987 года совещание представителей семнадцати государств-членов, которые входили в состав Комиссии по военным преступлениям,

считая, что мнения органа, в состав которого входят эксперты в области прав человека, могут оказаться полезными при определении содержания новых норм, касающихся такого более широкого доступа,

рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект резолюции:

[Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции II.]

30-е заседание
31 августа 1987 года

[Принята 15 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. См. главу V.]

1987/3 Осуществление Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

подтверждая важное значение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая является наиболее широко признанным документом в области прав человека, принятым под эгидой Организации Объединенных Наций, и того вклада, который вносит Комитет по ликвидации расовой дискриминации в деятельность Организации Объединенных Наций по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в глобальном масштабе,

учитывая, что для продолжения Комитетом его важной работы по наблюдению за осуществлением Конвенции потребуются относительно небольшие расходы,

рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект резолюции:

[Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции III.]

30-е заседание
31 августа 1987 года

[Принята без голосования. См. главу V.]

1987/4 Задержание и наказание военных преступников и лиц, совершивших преступление против человечества, и борьба против возрождения идей нацизма

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на резолюцию 3 (I) Генеральной Ассамблеи от 13 февраля 1946 года, касающуюся развития международного сотрудничества в целях обеспечения наказания военных преступников и лиц, совершивших преступления против человечества, в странах, в которых они совершили свои преступления,

отмечая тот факт, что благодаря сотрудничеству властей Боливии и Франции, после расследования, проведенного частными сторонами, и при полном соблюдении права на справедливое судебное разбирательство стало возможным показательное наказание Клауса Барбье, виновного в совершении преступлений против человечества,

с удовлетворением отмечая дух сотрудничества, проявленный правительством Соединенных Штатов Америки в деле упрощения процедур выдачи некоторых военных преступников, которые после второй мировой войны пытались уклониться от ответственности, найдя убежище на территории Соединенных Штатов,

с удовлетворением отмечая далее инициативы, выдвинутые в этой связи правительством Канады, которое учредило в мае 1985 года Комиссию по розыску военных преступников и представило в июне 1987 года на рассмотрение парламента законопроект в отношении осуществления рекомендаций вышеупомянутой Комиссии,

учитывая, что согласно неопровержимым доказательствам большое число военных преступников и лиц, виновных в совершении преступлений против человечества, проживают на территории государств - членов Организации Объединенных Наций,

будучи обеспокоена возрождением идей нацизма и их распространением, а также попытками оправдать акты геноцида, совершенные под влиянием идеологии нацизма,

1. настоятельно призывает все государства принять необходимые меры, включая меры в рамках своей внутренней юрисдикции, по осуществлению всестороннего международного сотрудничества в целях обеспечения справедливого наказания военных преступников и лиц, совершивших преступления против человечества, предпочтительно в местах, где они совершили свои деяния;

2. призывает все правительства принять в соответствии с внутригосударственным и международным правом все возможные меры по прекращению неонацистской пропаганды и другой деятельности и предлагает гражданским и религиозным организациям поддержать данные усилия и осуществлять тесное сотрудничество с молодежными организациями для достижения этой цели.

30-е заседание
31 августа 1987 года

[Принята без голосования. См. главу V.]

1987/5 Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки для соблюдения прав человека

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая к сведению содержащееся в докладе Генерального секретаря о транс-национальных корпорациях (E/1987/13, пункт 44) предложение о необходимости проведения дальнейшего исследования вопроса о последствиях практики изъятия капиталов и о замене инвестиционной практики непрямыми формами участия в капитале фирм в Южной Африке и Намибии,

1. заявляет, что изъятие капиталов в Южной Африке и Намибии должно проводиться так, чтобы оно ускорило процесс полной ликвидации апартеида, а не усиливало его;

2. просит Председателя Подкомиссии предложить г-ну Халифе изучить без финансовых последствий вопрос о целесообразности проведения Подкомиссией такого исследования, которое охватывало бы основанную на расовой дискриминации и фиктивную практику изъятия капиталов, осуществляемую, в частности, путем не-правильного применения процедур и предоставления льгот, и доложить о результатах в письменном виде Подкомиссии до начала ее сороковой сессии или в ходе ее работы.

30-е заседание
31 августа 1987 года

[Принята 11 голосами против 3 при 6 воздержавшихся. См. главу VI.]

1987/6 Меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на резолюцию 1984/24 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой Совет уполномочил Подкомиссию поручить г-ну Асбьерну Эйде проведение исследования относительно достигнутых результатов и препятствий, возникших в ходе первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

отмечая с признательностью предварительный доклад, представленный Специальным докладчиком Подкомиссии на ее тридцать восьмой сессии,

тщательно изучив и всесторонне обсудив окончательный доклад о ходе работы, представленный им Подкомиссии на ее тридцать девятой сессии,

выражая признательность и благодарность г-ну Эйде за его доклады и конструктивное участие в их обсуждении, а также за те предложения, которые он внес относительно подлежащих рассмотрению вопросов и дальнейшей необходимой информации,

1. поздравляет и благодарит г-на Эйде за то, что он достиг значительного прогресса в данном исследовании;

2. одобряет план исследования, предложенный в окончательном докладе о ходе работы;

3. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект резолюции:

[Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции IV.]

30-е заседание
31 августа 1987 года

[Принята без голосования. См. главу VI.]

1987/7 Доклад о банках, транснациональных корпорациях и других организациях, оказывающих помощь расистскому режиму Южной Африки

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи 39/15 от 23 ноября 1984 года и 41/95 от 4 декабря 1986 года,

1. выражает свою признательность Специальному докладчику г-ну Ахмеду Халифе за его обновленный доклад (E/CN.4/Sub.2/1987/8/Rev.1 и Add.1 - части I и II);

2. выражает также признательность всем правительствам и организациям, которые представили информацию Специальному докладчику;

3. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект резолюции:

[Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции V.]

30-е заседание
31 августа 1987 года

[Принята без голосования. См. главу VI.]

1987/8 Исследование проблемы дискриминации в отношении коренного населения

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

учитывая, что в ходе второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации было заявлено о том, что все формы дискриминации являются нарушениями основных прав человека, в частности политика правительств, основывающаяся на теориях расового превосходства.

напоминая, что вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации призвала также к принятию особых мер на национальном и международном уровнях для защиты прав коренного населения,

сознавая, что коренные нации, народы и общины являлись постоянными жертвами таких зол, как расизм, расовая дискриминация и колониализм,

рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект резолюции:

[Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции VI.]

31-е заседание
31 августа 1987 года

[Принята 15 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.
См. главу VI.]

1987/9 Положение в Намибии

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая во внимание положения Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и других международных документов, касающихся прав человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации,

ссылаясь далее на соответствующие положения Декларации, принятой Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки, и Программы действий по Намибии, принятой Международной конференцией за немедленное предоставление независимости намибийскому народу.

глубоко сознавая, что двадцать семь лет спустя после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и двадцать один год спустя после прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию, Намибия продолжает находиться под незаконной колониальной и расистской оккупацией правительства Южной Африки,

будучи глубоко озабочена по поводу препятствий, по-прежнему возникающих на пути усилий Организации Объединенных Наций и международного сообщества по предоставлению независимости Намибии,

осуждая грубые нарушения прав человека в отношении народа Намибии и, в частности, жестокое обращение, пытки и убийства захваченных в плен борцов за свободу,

осуждая также продолжающиеся акты жестоких репрессий против гражданского населения и грубые нападки на профсоюзы и рабочих,

отмечая с сожалением деятельность иностранных деловых кругов в Намибии, особенно транснациональных корпораций, которые незаконно эксплуатируют ресурсы этой территории в нарушение Декрета № 1 Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, что ведет к их оттоку из Намибии и усилению расистского угнетения ее населения,

признавая, что борьба за независимость Намибии является составной частью борьбы против всех форм иностранного господства и расового угнетения и борьбы за освобождение африканских народов от колониализма, неоколониализма, гегемонизма, империализма, расизма и апартеида,

1. вновь подтверждает неотъемлемые права намибийского народа на самоопределение и независимость в условиях единой Намибии и полной территориальной целостности, включая Уолфиш-Бей, Пингвиньи острова и другие прибрежные острова Намибии, и важность безотлагательного осуществления резолюций Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года в целях осуществления этих неотъемлемых прав;

2. призывает к полному осуществлению положений Декларации, принятой Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки, и Декларации Международной конференции за немедленное предоставление независимости намибийскому народу и Программы действий по Намибии;

3. требует немедленного и безоговорочного освобождения всех намибийских политических заключенных из тюрем и концентрационных лагерей в Намибии и Южной Африке, а также предоставления статуса военнопленных всем захваченным борцам за свободу;

4. призывает правительства государств - членов Организации Объединенных Наций принять необходимые законодательные, административные и прочие меры, как односторонние, так и коллективные, в частности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, против Южной Африки, с тем чтобы добиться ее эффективной изоляции в политической, экономической, военной и культурной областях, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

5. просит Председателя Комиссии по правам человека сообщить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Председателю Генеральной Ассамблеи и Председателю Экономического и Социального Совета о глубокой озабоченности членов Подкомиссии в связи с продолжающимися неудачными попытками добиться независимости Намибии и усилиями режима Претории навязать "внутреннее урегулирование" и узаконить его посредством фальшивой конституции;

6. просит Генерального секретаря обеспечить, по возможности, самое широкое распространение настоящей резолюции.

31-е заседание
31 августа 1987 года

[Принята путем поименного голосования 19 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против. См. главу VI.]

1987/10 Положение в южной части Африки

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на резолюции 1987/7 и 1987/8 Комиссии по правам человека от 19 февраля и 26 февраля 1987 года, соответственно,

сознавая ухудшение положения в Южной Африке и Намибии в результате проводимой правительством Южной Африки политики угнетения и оккупации,

осуждая аресты, пытки и убийства мирных и безоружных участников демонстраций и бастующих рабочих, а также произвольные аресты лидеров и активистов массовых организаций,

будучи глубоко обеспокоена бессмысленными актами агрессии и дестабилизации, совершаемыми южноафриканским режимом против прифронтовых и других соседних государств,

будучи убеждена в том, что всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки являются единственным мирным средством ликвидации апартеида,

сознавая огромное мужество и стойкость народа южной части Африки и те жертвы, на которые он идет перед лицом агрессии, оккупации и угнетения со стороны режима Претории,

приветствуя учреждение и начало функционирования Фонда действий по оказанию сопротивления вмешательству, колониализму и апартеиду (A/41/697-S/18392) на восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран,

1. вновь подтверждает, что апартеид является преступлением против человечества;
2. требует немедленной отмены чрезвычайного положения, немедленного прекращения всех актов жестокости, совершаемых южноафриканскими силами безопасности, и немедленного освобождения всех политических заключенных;
3. призывает международное сообщество оказать содействие прифронтовым государствам в защите их независимости и территориальной целостности от актов агрессии и дестабилизации, совершаемых правительством Южной Африки;
4. настоятельно призывает все государства оказывать индивидуальную и коллективную моральную и материальную поддержку угнетенному народу Южной Африки и Намибии;
5. обращается с призывом к международному сообществу оказать давление на правительство Южной Африки, с тем чтобы оно отменило казнь тридцати двух противников апартеида;
6. заявляет о своей солидарности и поддержке четвертьмиллионного отряда бастующих черных шахтеров и других угнетенных слоев южноафриканского населения в их борьбе за обеспечение равной платы за равный труд и призывает оказать материальную поддержку бастующим;

7. призывает международное сообщество продолжать усилия по обеспечению полной экономической, культурной и политической изоляции Южной Африки до тех пор, пока эта страна не откажется от своей политики апартеида, колониализма и незаконной оккупации Намибии;

8. призывает к немедленному и полному изъятию капиталовложений иностранных компаний, с тем чтобы прервать все их связи с южноафриканской экономикой апартеида, в том числе контракты на лицензирование и управление;

9. настоятельно призывает иностранные компании, изымающие капиталовложения из Южной Африки, обеспечить полное соблюдение требований о предоставлении черным трудящимся положенных им финансовых и других пособий;

10. решительно осуждает Южную Африку за:

а) недавнее вынесение смертного приговора тридцати двум противникам апартеида;

б) продолжающиеся акты международного терроризма и дестабилизации, совершаемые против прифронтовых и других соседних государств;

в) отказ выполнить план Организации Объединенных Наций по обеспечению независимости Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности;

11. решительно осуждает всякое сотрудничество с правительством Южной Африки, особенно в ядерной, военной и экономической областях;

12. призывает все страны, которые еще не сделали этого, и в особенности Израиль и Экваториальную Гвинею, прекратить всякие военные связи с Южной Африкой.

31-е заседание
31 августа 1987 года

[Принята без голосования. См. главу VI.]

1987/11 Положение на палестинских и арабских территориях, оккупированных Израилем

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь целями и принципами Организации Объединенных Наций и, в частности, уважением к принципам равноправия и самоопределения всех народов,

учитывая гуманитарные принципы и положения Женевских конвенций 1949 года и Дополнительных протоколов к ним и обязательства, вытекающие из правил, прилагаемых к IV Гаагской конвенции 1907 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 37/88 A-G от 10 декабря 1982 года, 37/123 A-F от 16 и 20 декабря 1982 года, 38/79 D от 15 декабря 1983 года, 39/49 A-D от 11 декабря 1984 года, 39/95 A-H от 14 декабря 1984 года, 40/96 A-D от 12 декабря 1985 года, 40/161 A-G от 16 декабря 1985 года, 41/43 A-G от 2 декабря 1986 года и 41/63 A-G от 3 декабря 1986 года,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1983/1, 1983/2, 1983/3 от 15 февраля 1983 года, 1983/27 от 7 марта 1983 года, 1984/1 А и В и 1984/2 от 20 февраля 1984 года и 1985/1 А и В от 19 февраля 1985 года, 1985/4 от 26 февраля 1985 года, 1986/1 А и В от 20 февраля 1986 года, 1986/22 от 10 марта 1986 года, 1987/2 А и В от 19 февраля 1987 года и 1987/4 от 19 февраля 1987 года о положении в оккупированной Палестине,

ссылаясь на свои резолюции 1982/18 от 8 сентября 1982 года, 1983/9 от 31 августа 1983 года и 1985/16 от 29 августа 1985 года,

принимая во внимание доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий, представленный Генеральной Ассамблее на ее последующих сессиях (А/41/680),

1. подтверждает, что сама израильская оккупация представляет собой грубое нарушение прав человека населения палестинских и других оккупированных арабских территорий;

2. решительно осуждает:

а) систематическую и сложившуюся практику израильских оккупационных властей, нарушающих права человека и основные свободы на оккупированных палестинских и арабских территориях;

б) применение политики "железного кулака" против населения оккупированных территорий;

с) израильскую политику, направленную на подчинение оккупированных палестинских территорий израильским законам, и, в частности, аннексию Иерусалима, конфискацию земли и создание израильских поселений;

д) игнорирование Израилем резолюций Организации Объединенных Наций, призывающих к выводу израильских войск с оккупированных палестинских и арабских территорий;

е) продолжающуюся оккупацию Израилем сирийских Голанских высот и его решение от 14 декабря 1981 года об установлении своих законов, юрисдикции и администрации на оккупированных сирийских Голанских высотах, а также его фактическую аннексию этой территории и вновь подтверждает, что решение Израиля от 14 декабря 1981 года является недействительным и не имеет никакой юридической силы на оккупированной территории в соответствии с резолюцией 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года;

ф) бесчеловечное обращение и террористическую практику в нарушение прав человека, которую израильские оккупационные власти продолжают применять в отношении сирийских граждан на оккупированных сирийских Голанских высотах за их отказ принять израильское гражданство, а также с целью принуждения их носить израильские удостоверения личности, - практику, которая является грубым нарушением Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, и просит все государства и компетентные международные организации не признавать никакие израильские законы или юрисдикцию в отношении оккупированной сирийской территории;

3. вновь подтверждает, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года применима ко всем палестинским и другим арабским территориям, оккупированным Израилем;

4. осуждает Израиль за его отказ осуществить эту Конвенцию на оккупированных палестинских и арабских территориях;

5. решительно осуждает Израиль за его политику грубого обращения и пыток, проводимую по отношению к палестинским задержанным и заключенным, находящимся в израильских тюрьмах;

6. выражает свою глубокую тревогу в связи с тем, что до тех пор, пока не будет найдено справедливое и приемлемое решения палестинского вопроса, палестинский народ будет по-прежнему подвергаться таким тяжким испытаниям, как резня, совершенная в лагерях беженцев Сабра и Шатила, которая была квалифицирована в качестве акта геноцида и ответственность за которую, как было установлено, несет правительство Израиля;

7. вновь подтверждает неотъемлемое право палестинского народа на возвращение на свою родину, в Палестину, а также его право на самоопределение без иностранного вмешательства и на создание собственного независимого и суверенного государства на своей национальной территории в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями Генеральной Ассамблеи;

8. вновь подтверждает право Организации освобождения Палестины как единственного законного представителя народа Палестины полноправно участвовать во всех международных мероприятиях и конференциях, посвященных палестинскому вопросу и будущему палестинского народа;

9. поддерживает призыв о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку в соответствии с резолюцией 38/58 С Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1983 года;

10. просит Генерального секретаря представить Подкомиссии на ее сороковой сессии обновленный перечень докладов, исследований, статистических и других документов, касающихся Палестины и других арабских территорий, а также тексты соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций.

33-е заседание
1 сентября 1987 года

[Принята 13 голосами против 1 при 3 воздержавшихся. См. главу VII.]

1987/12 Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая во внимание свои резолюции 10 (XXXIII) от 10 сентября 1980 года, 8 (XXXIV) от 9 сентября 1981 года, 1982/25 от 8 сентября 1982 года, 1983/14 от 5 сентября 1983 года, 1984/14 от 29 августа 1984 года и 1985/17 от 29 августа 1985 года:

учитывая резолюцию 41/159 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года и резолюцию 1987/55 Комиссии по правам человека от 11 марта 1987 года,

ссылаясь также на различные резолюции и документы, опубликованные другими международными органами и организациями, включая резолюции, ратифицированные Европейским парламентом и Европейским советом, а также недавно опубликованный доклад Международного движения за амнистию, в которых выражается серьезная озабоченность в связи с нарушениями прав человека и нарушением самых основных прав этнических и религиозных меньшинств в Исламской Республике Иран,

с одобрением принимая к сведению новое направление г-на Галиндо Поля в Исламскую Республику Иран для расследования положения в области прав человека от имени Экономического и Социального Совета,

напоминая о грубых нарушениях прав человека в Исламской Республике Иран, отмеченных Специальным представителем в своем докладе в прошлом году, и опираясь на документы, содержащие, в частности, список имен более двенадцати тысяч лиц, казненных названным правительством, а также перечень более семидесяти трех способов пыток, применяемых к заключенным, арестованным по различным обвинениям, таким, как несоответствие верований или религий официальной религии или различия в этническом происхождении,

отмечая с растущей озабоченностью, что, согласно утверждениям, число казненных находящихся у власти в Исламской Республике Иран правительством в настоящее время превышает семьдесят тысяч человек, включая бежаистов и других лиц, а число лиц, содержащихся в невыносимых условиях в тюрьмах, достигло, по меньшей мере, ста пятидесяти тысяч,

1. выражает серьезную озабоченность по поводу грубых нарушений прав человека и основных свобод, таких, как право на жизнь, право на свободу от пыток и бесчеловечного обращения и наказания, право на свободу и неприкосновенность личности и свободу от произвольного заключения, право на справедливое судебное разбирательство, право на свободу убеждений и религии, право на свободу выражения своего мнения, и призывает Комиссию заявить решительный протест Исламской Республике Иран в связи с продолжающимся игнорированием положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся прав человека;

2. просит Генерального секретаря, обращая особое внимание на доклад Специального представителя о нарушениях прав человека в Исламской Республике Иран (A/41/787, приложение), информировать Генеральную Ассамблею, Комиссию по правам человека и ее Специального представителя о полученных от Подкомиссии сведениях о грубых нарушениях прав человека и основных свобод в Исламской Республике Иран;

3. просит и настоятельно призывает Генерального секретаря представить доклад Специального представителя Комиссии на ее сорок четвертой сессии и Подкомиссии на ее сороковой сессии, а также уведомить эти органы о мерах, принятых Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по правам человека в ответ на грубые нарушения прав человека в Исламской Республике Иран, и о том, какое содействие оказало правительство Исламской Республики Иран для прекращения этих нарушений.

33-е заседание
1 сентября 1987 года

[Принята путем поименного голосования 6 голосами против 1 при 9 воздержавшихся. См. главу VII.]

1987/13 Положение в Восточном Тиморе

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах и общепринятыми нормами международного гуманитарного права,

ссылаясь на свои резолюции 1982/20 от 8 сентября 1982 года, 1983/26 от 6 сентября 1983 года и 1984/24 от 29 августа 1984 года, касающиеся положения в Восточном Тиморе,

будучи обеспокоена новыми сообщениями о нарушениях прав человека, с которыми народ Восточного Тимора по-прежнему сталкивается в связи с сохраняющимся на данной территории положением,

отмечая с удовлетворением постоянное стремление к сотрудничеству, продемонстрированное властями в целях содействия воссоединению семей,

1. приветствует меры, принятые Генеральным секретарем по вопросу о Восточном Тиморе;

2. просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по поощрению всех соответствующих сторон, а именно упрямляющей державы, правительства Индонезии и представителей Восточного Тимора, к сотрудничеству в целях достижения долгосрочного решения с полным учетом прав и пожеланий народа Восточного Тимора;

3. просит индонезийские власти способствовать без каких бы то ни было ограничений деятельности гуманитарных организаций в Восточном Тиморе;

4. рекомендует в этой связи Комиссии по правам человека тщательно изучить на своей сорок четвертой сессии эволюцию положения в области прав человека и основных свобод в Восточном Тиморе.

34-е заседание
2 сентября 1987 года

[Принята 6 голосами против 4 при 9 воздержавшихся. См. главу VII.]

1987/14 Возвращение национального достоинства, незаконно вывезенного
нарушителями прав человека

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

сознавая необходимость всеобщего уважения прав человека и важное значение того, чтобы нарушители не получали выгоду в результате своих преступлений, а попадали в руки правосудия,

рекомендует Комиссии по правам человека обратиться с просьбой ко всем правительствам, и в первую очередь к правительствам Швейцарии и Соединенных Штатов Америки, всячески способствовать тому, чтобы было обеспечено скорейшее возвращение достоинства, принадлежащего народу Филиппин и незаконно вывезенного г-ном и г-жой Маркос, а также достоинства, которое принадлежит народу Гаити и которое было незаконно вывезено семьей Дювалье.

34-е заседание
2 сентября 1987 года

[Принята без голосования. См. главу VII.]

1987/15 Предложение о правозглашении Международного года коренного
населения всего мира

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект резолюции:

[Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции VII.]

35-е заседание
2 сентября 1987 года

[Принята без голосования. См. главу XI.]

1987/16 Проект декларации принципов, касающихся прав коренного
населения

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на резолюцию 1982/34 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, уполномочивающую ежегодно создавать предсессионную Рабочую группу по коренному населению,

напоминая далее, что в своей резолюции 1985/22 от 29 августа 1985 года Подкомиссия одобрила решение Рабочей группы уделить первоочередное внимание деятельности по установлению норм в целях разработки проекта декларации о правах коренного населения, которая, возможно, будет провозглашена Генеральной Ассамблей,

учитывая, что Комиссия по правам человека в резолюции 1987/34 от 10 марта 1987 года настоятельно призвала Рабочую группу активизировать свои усилия по разработке международных норм в этой области,

будучи осведомленной о том, что в своей резолюции 40/131 от 13 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея учредила Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения в целях содействия участию коренного населения в деятельности Рабочей группы,

будучи обеспокоенной тем, что, несмотря на щедрые взносы некоторых правительств, Фонд добровольных взносов еще не оказал помощи каким-либо представителям коренного населения,

убежденная в острой необходимости поощрять и защищать права коренного населения путем постоянного и всестороннего обзора изменений в этой области, а также через разработку стандартов, в частности путем подготовки проекта декларации принципов, касающихся прав коренного населения,

изучив доклад Рабочей группы о работе ее пятой сессии (E/CN.4/Sub.2/1987/22 и Add.1),

1. выражает признательность Рабочей группе и в особенности ее председателю-докладчику г-же Эрике-Ирене Даес за результаты, достигнутые на пятой сессии Группы в выполнении ее мандата, особенно в деятельности по установлению норм, как это явствует из приложения II к ее докладу;
2. выражает глубокое удовлетворение по поводу продолжающегося конструктивного участия правительственных наблюдателей, специализированных учреждений, неправительственных организаций и в особенности представителей самих коренных народов и приветствует инициативу неправительственных организаций коренного населения, касающуюся планирования проведения подготовительных совещаний представителей коренного населения до ее пятой и последующих сессий;
3. одобряет рекомендацию о том, что Рабочей группе следует приложить все усилия для скорейшего завершения разработки проекта декларации о правах коренного населения;
4. просит Генерального секретаря:
 - a) передать доклад Рабочей группы и приложения к нему правительствам, специализированным учреждениям, организациям коренного населения и другим неправительственным организациям в возможно короткий срок по окончании нынешней сессии Подкомиссии для получения по ним замечаний и предложений, обращая их внимание, в частности, на приложение II к докладу;
 - b) оказать Рабочей группе всю необходимую помощь в выполнении ею своих задач, включая надлежащее распространение информации о ее деятельности среди организаций коренного населения в целях поощрения их более широкого участия;
5. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения принятия решений об удовлетворении заявок на получение помощи из Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения заблаговременно до шестой сессии Рабочей группы в 1988 году;
6. подтверждает свою рекомендацию о предоставлении докладов Рабочей группы Комиссии по правам человека на каждой ее сессии;

7. постановляет включить в повестку дня своей сорской сессии в качестве первоочередного вопроса пункт, озаглавленный "Дискриминация в отношении коренного населения";

8. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект резолюции:

[Текст см. в главе I, раздел А, проект резолюции VIII.]

35-е заседание
2 сентября 1987 года

[Принята без голосования. См. главу XI.]

1987/17 Исследование договоров, заключенных между коренными народами и государствами

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

напоминая, что в томе V (Выводы, предложения и рекомендации) Исследования проблемы дискриминации в отношении коренного населения (E/CN.4/Sub.2/1983/21/Add.8, пункт 388) Специальный докладчик г-н Мартинес Кобо подчеркнул первостепенное значение договоров, заключенных между коренными народами и нациями и существующими в настоящее время государствами-нациями,

напоминает далее, что в упомянутом исследовании Специальный докладчик сделал вывод о том, что необходимо провести глубокое и тщательное исследование различных областей, охватываемых положениями этих договоров, и что при осуществлении такого исследования необходимо непременно учитывать точки зрения всех сторон, имеющих непосредственное отношение к таким договорам, и рекомендовал, чтобы такое тщательное исследование, посвященное исключительно этому вопросу, проводилось в свете действующих в этой области принципов и норм, а также мнений и данных, которые должны быть получены из различных соответствующих источников, в первую очередь от государств и коренных наций и народов, которые подписали и ратифицировали эти договоры (E/CN.4/Sub.2/1983/21/Add.8, пункты 389-392),

учитывая, что в резолюции 1984/35 А от 30 августа 1984 года Подкомиссия постановила считать выводы, предложения и рекомендации г-на Мартинеса Кобо в качестве соответствующего источника для своей будущей работы по данному вопросу и для работы своей Рабочей группы по коренному населению,

изучив доклад Рабочей группы по коренному населению о работе ее пятой сессии (E/CN.4/Sub.2/1987/22), в частности рекомендации, содержащиеся в приложении I к упомянутому докладу,

1. одобряет рекомендацию 3, содержащуюся в приложении I к упомянутому докладу, о целесообразности проведения исследования договоров, заключенных между коренными народами и государствами во всех частях мира, с точки зрения современного значения этих договоров для всех заинтересованных сторон;

2. просит г-на Мигеля Альфонсо Мартинеса подготовить на основе мнений и данных, приведенных в докладе г-на Мартинеса Кобо, а также точек зрения, высказанных по этому вопросу в Рабочей группе по коренному населению и в Подкомиссии, документ, в котором будут анализироваться общий план такого исследования, а также юридические, библиографические и другие источники информации, на которых должно основываться такое исследование, и представить данный документ на рассмотрение Подкомиссии на ее сороковой сессии;

3. просит Генерального секретаря оказать г-ну Мигелю Альфонсо Мартинесу все необходимое содействие, которое может ему потребоваться при подготовке такого документа;

4. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект резолюции:

[Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции IX.]

35-е заседание
2 сентября 1987 года

[Принята 15 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. См. главу XI.]

1987/18 Положение в Сальвадоре

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах, общей для Женевских конвенций от 12 августа 1949 года статьи 3 и Дополнительного протокола II к ним от 1977 года,

принимая во внимание, что на своих последних сессиях Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека выразили сожаление в связи с тем, что в Сальвадоре продолжают серьезные и многочисленные нарушения политических, экономических и социальных прав, а также основных норм гуманитарного права, несмотря на тот факт, что Специальный представитель отметил, что вопрос о правах человека остается важным элементом политики правительства Сальвадора,

будучи глубоко озабочена тревожными сообщениями о многочисленных нарушениях прав человека, совершенных за последние месяцы в Сальвадоре, в частности в результате активизации "эскадронов смерти",

отмечая, что с 1983 года Генеральная Ассамблея, а также Комиссия по правам человека рассматривают диалог между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения им. Фарабундо Марти - Революционно-демократическим фронтом (ФНОМ/РДФ) в качестве наилучшего пути к достижению всеобъемлющего согласованного политического решения, в пользу которого выступают широкие слои населения страны,

с удовлетворением отмечая, что в результате подписания недавно в Гватемале соглашения о перемирии президентами центральноамериканских государств правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения им. Фарабундо Марти - Революционно-демократический фронт (ФНОМ/РДФ) выразили готовность возобновить переговоры 15 сентября 1987 года,

считая, что усилия по созданию климата, способствующего защите прав человека и процессу, ведущему к политическому решению, окажутся безрезультатными, если государства не откажутся от вмешательства во внутренние дела Сальвадора и не прекратят все поставки оружия и военную помощь любого вида,

1. выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что, хотя за последний год количество нарушений прав человека сократилось, серьезные и многочисленные нарушения прав человека в Сальвадоре все еще имеют место, особенно в результате несоблюдения основных норм гуманитарного права, изложенных в Женевских конвенциях 1949 года и в Дополнительных протоколах к ним;

2. рекомендует, чтобы Специальный представитель включил в свой следующий доклад информацию, представленную гуманитарными организациями в отношении вызывающих тревогу широких масштабов серьезных и грубых нарушений прав человека;

3. подтверждает, что в соответствии с основными принципами гуманитарного права "массы", которые не принимают непосредственного участия в боевых действиях, хотя могут сочувствовать повстанцам, сопровождать их, предоставлять им продукты питания и проживать в зонах, находящихся под контролем повстанцев, сохраняют свой статус гражданского населения и, следовательно, не должны подвергаться военным нападениям и насильственным перемещениям со стороны правительственных вооруженных сил;

4. приветствует осуществление достигнутого обеими противоборствующими сторонами соглашения, в соответствии с которым без необходимости осуществления обменов или проведения предварительных переговоров Международный комитет Красного Креста может эвакуировать бойцов Фронта национального освобождения им. Фарабундо Марти, получивших ранения или ставших инвалидами, в целях оказания им необходимой медицинской помощи;

5. подчеркивает важность признания отказа от военной службы по соображениям совести, как указано в резолюции 1987/46 Комиссии по правам человека, учитывая политику массового призыва в армию, проводимую правительством Сальвадора;

6. выражает надежду на то, что в результате заключения соглашения о перемирии, подписанного в Гватемале между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения им. Фарабундо Марти - Революционно-демократическим фронтом (ФНОМ/РДФ), 15 сентября 1987 года возобновится полезный диалог;

7. просит Генерального секретаря сообщить Подкомиссии на ее сороковой сессии о результатах расследования Специального представителя Комиссии по правам человека и о связанных с этим обсуждениях Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека.

35-е заседание
2 сентября 1987 года

[Принята 11 голосами против 2 при 6 воздержавшихся. См. главу VII.]

1987/19 Нарушения прав человека на Кипре

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися грубыми и систематическими нарушениями прав человека на Кипре,

ссылаясь на свои резолюции 1 (XXVIII) и 8 (XXXI), касающиеся безопасного возвращения беженцев и перемещенных лиц на свои места проживания и полного восстановления прав человека на Кипре, соответственно, и выражая сожаление в связи с задержкой в осуществлении этих резолюций,

признавая, что Генеральный секретарь рассматривает вопрос, касающийся разрешения кипрской проблемы,

будучи обеспокоена отсутствием после стольких лет обсуждений какого-либо успеха в работе Специального комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре, проводимой с целью выяснения судьбы пропавших без вести лиц на Кипре,

выражая свою озабоченность по поводу боли и скорби семей пропавших без вести лиц на Кипре, которые имеют право знать о судьбе своих родственников,

будучи обеспокоена также сделанным в ходе рассмотрения на нынешней сессии данного вопроса заявлением о размещении тысяч поселенцев из Турции на оккупированных территориях Кипра,

считая, что вывод всех иностранных вооруженных сил из Республики Кипр будет содействовать восстановлению прав человека и основных свобод всех киприотов,

1. требует полного восстановления всех прав человека всего населения Кипра, включая свободу передвижения, свободу поселения и право на собственность;

2. выражает свою глубокую озабоченность и скорбь в связи с судьбой пропавших без вести лиц на Кипре и настоятельно призывает к немедленным поискам этих лиц и предоставлению о них информации;

3. выражает также свою озабоченность в связи с политикой и практикой размещения поселенцев из Турции на оккупированных территориях Кипра, которое представляет собой одну из форм колониализма и попытку незаконным образом изменить демографическую структуру Кипра;

4. постановляет рассмотреть вопрос о положении в области прав человека на Кипре в рамках пункта 4 повестки дня своей сороковой сессии.

35-е заседание
2 сентября 1987 года

[Принята 16 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.
См. главу VII.]

1987/20 Положение в области прав человека в Чили

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая во внимание свои резолюции 1982/19 от 8 сентября 1982 года, 1983/19 от 5 сентября 1983 года, 1984/29 от 30 августа 1984 года и 1985/27 от 30 августа 1985 года, принятые без голосования,

принимая во внимание также резолюцию 1987/60 от 12 марта 1987 года Комиссии по правам человека, доклады Специального докладчика и недавнюю информацию, которая подтверждает продолжающиеся и усугубляющиеся нарушения прав человека в Чили,

будучи серьезно обеспокоена безнаказанностью, которой по-прежнему пользуются полиция и силы безопасности, особенно Национальный информационный центр,

будучи глубоко потрясена убийством двенадцати противников режима, совершенным 15 и 16 июня 1987 года, в котором были замешаны службы Национального информационного центра,

будучи серьезно обеспокоена фактом проведения военным трибуналом судебного разбирательства в отношении 15 лиц, которых требуют приговорить к смертной казни,

будучи серьезно обеспокоена также положением сотен политических заключенных, которое по-прежнему ухудшается, и нежеланием чилийских властей представить данные о судьбе многочисленных взятых под стражу и впоследствии исчезнувших лиц, несмотря на неоднократные призывы Организации Объединенных Наций к компетентным органам разъяснить эти случаи и наказать виновных,

вновь выражая свою озабоченность по поводу существования режима, который нарушает гражданские и политические права и основные свободы, и принятия законов, препятствующих свободному волеизъявлению народа,

будучи особо обеспокоена нарушениями прав человека в общем и коренного населения в частности,

1. просит Комиссию по правам человека:

а) настоятельно призвать власти Чили положить конец нарушениям прав человека, в частности казням, пыткам, жестокому и бесчеловечному обращению, запугиванию, преследованию и ссылкам внутри страны;

б) настоятельно призвать власти данной страны провести необходимые расследования и способствовать проведению судебного разбирательства в отношении лиц, несущих ответственность за нарушения прав человека, и их наказанию;

с) вновь призвать вышеупомянутые власти уважать и, там где это необходимо, восстановить экономические, социальные и культурные права коренного населения, в частности права, которые гарантируют его физическое существование и охраняют его культуру, включая право на владение своими землями, и улучшить его экономическое и социальное положение;

д) настоятельно призвать чилийские власти воздерживаться от вынесения смертных приговоров в ходе судебных процессов политического характера, прекратить преследования, судебные разбирательства и осуждения по политическим мотивам и уважать право граждан жить в своей стране и свободно въезжать в свою страну и покидать ее;

е) настоятельно призвать эти власти покончить с практикой введения чрезвычайных положений, в условиях которых совершаются серьезные и систематические нарушения прав человека, а также прекратить насильственную высылку (внутреннее изгнание) и ссылку и лишение свободы без права переписки и сообщения с внешним миром в течение длительных периодов времени;

2. рекомендует Комиссии по правам человека продолжить в качестве первоочередного вопроса изучение положения в области прав человека в Чили и настоятельно призывает чилийские власти уважать и содействовать осуществлению прав человека в соответствии с международными документами, участником которых является Чили;

3. просит специализированные учреждения, межправительственные организации и неправительственные организации представлять Генеральному секретарю для передачи Комиссии по правам человека и Специальному докладчику любую информацию о нарушениях прав человека в Чили;

4. просит Генерального секретаря информировать Подкомиссию на ее сороковой сессии о результатах расследования Специального докладчика Комиссии по правам человека, а также об обсуждениях и резолюциях Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека и вообще о всех соответствующих фактах, касающихся положения в области прав человека в Чили.

35-е заседание
2 сентября 1987 года

[Принята 13 голосами против 1 при 4 воздержавшихся, См. главу VII.]

1987/21 Сотрудники Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, подвергаемые задержанию

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на резолюцию 41/205 Генеральной Ассамблеи, принятую без голосования 11 декабря 1986 года, в которой Генеральная Ассамблея выражает сожаление по поводу увеличения числа случаев, когда серьезно затрагиваются деятельность, безопасность и благополучие должностных лиц, включая случаи задержания в государствах-членах и похищения вооруженными группами и отдельными лицами, а также увеличения числа случаев, когда жизнь и благополучие должностных лиц ставятся под угрозу при выполнении ими своих служебных функций;

принимая во внимание резолюцию 31 (XXXVI) Комиссии по правам человека, принятую без голосования 11 марта 1980 года, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю оказать свои добрые услуги с целью обеспечения полного осуществления прав человека сотрудников Организации Объединенных Наций как физических лиц и их прав, предусматриваемых Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций,

будучи глубоко озабочена тем фактом, что около пятидесяти сотрудников еще находятся под стражей, в тюремном заключении, числятся пропавшими без вести или задерживаются в той или иной стране против своей воли, а некоторые даже умерли в период содержания под стражей,

сознавая, что вопросу о правах сотрудников Организации Объединенных Наций следует уделять особое внимание в связи с той ответственностью, которая возложена на Организацию в области прав человека,

1. призывает государства-члены уважать права сотрудников, находящихся под стражей, в тюремном заключении или задерживаемых в той или иной стране против своей воли;

2. просит Комиссию по правам человека, в частности, самым настоятельным образом призвать правительство Румынии незамедлительно предоставить г-ну Ливио Боте возможность вернуться к месту своего официального назначения и к своей семье в Женеву и полностью соблюдать права человека и привилегии и иммунитеты всех сотрудников Организации Объединенных Наций;

3. просит Генерального секретаря удвоить и активизировать свои усилия в целях обеспечения полного соблюдения прав человека и привилегий и иммунитетов сотрудников Организации Объединенных Наций и членов их семей;

4. просит Генерального секретаря представить Подкомиссии на ее сороковой сессии подробный доклад о положении международных гражданских служащих и их семей, находящихся под стражей, в тюремном заключении, пропавших без вести или задерживаемых в той или иной стране против своей воли, с тем чтобы Подкомиссия имела возможность рассмотреть эти случаи в свете международных документов, касающихся прав человека.

36-е заседание
3 сентября 1987 года

[Принята 11 голосами против 2 при 2 воздержавшихся. См. главу X.]

1987/22 Проект свода принципов, основных положений и гарантий прав лиц, задерживаемых по причине душевной болезни или психических расстройств

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

рассмотрев доклад Рабочей группы по вопросу о лицах, задерживаемых по причине душевной болезни или психических расстройств,

выражая признательность и благодарность Рабочей группе за значительную работу по подготовке проекта свода принципов основных положений и гарантий прав лиц, задерживаемых по причине душевной болезни или психических расстройств,

отмечая, что Рабочая группа пока еще достигла лишь ограниченного прогресса,

принимая во внимание резолюцию 41/114 Генеральной Ассамблеи, в которой Комиссия по правам человека и через нее Подкомиссия настоятельно призываются ускорить рассмотрение проекта свода принципов, основных положений и гарантий, с тем чтобы Комиссия могла представить свои мнения и рекомендации, включая проект свода принципов, основных положений и гарантий, Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет,

рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект резолюции:

[Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции X.]

36-е заседание
3 сентября 1987 года

[Принята без голосования. См. главу X.]

1987/23 Исследование вопроса о независимости и беспристрастности судей, присяжных заседателей и судебных экспертов и о независимости адвокатов

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на свою резолюцию 5 (XXXII) и на резолюцию 16 (XXXVI) Комиссии по правам человека, а также на решение 1980/124 Экономического и Социального Совета, в которых г-ну Л.М. Сингхви поручается подготовить доклад о независимости и беспристрастности судей, присяжных заседателей и судебных экспертов и о независимости адвокатов,

ссылаясь далее на предварительный доклад, доклады о ходе работы и окончательный доклад Специального докладчика,

рассмотрев отличное и исключительное по эрудиции исследование Специального докладчика по данному вопросу,

сознавая фундаментальное и далеко идущее значение принципов обеспечения независимости правосудия во всех его аспектах,

принимая во внимание Основные принципы независимости судей, единогласно принятые седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

1. выражает свою признательность и благодарность Специальному докладчику г-ну Л.М. Сингхви за его непреходящий и ценный вклад в развитие правовой доктрины, касающейся независимости правосудия, что является одной из основных предпосылок содействия осуществлению и защиты прав человека;

2. постановляет рассмотреть на одном из пленарных заседаний Подкомиссии в ходе работы ее следующей сессии проект декларации, предложенный Специальным докладчиком, в качестве отдельного пункта повестки дня и в первоочередном порядке;

3. постановляет далее, что Генеральному секретарю следует препроводить данный проект декларации государствам-членам и, согласно пункту 9 резолюции 1987/32 Комиссии по правам человека, - в Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам, для представления ими своих замечаний и предложений Специальному докладчику г-ну Л.М. Сингхви, который учтет их при подготовке своего доклада Подкомиссии по данному проекту декларации в свете замечаний и предложений государств-членов и обсуждений его исследования в ходе тридцать девятой сессии Подкомиссии, а также в свете дальнейших замечаний, которые могут быть направлены членами Подкомиссии в секретариат до 30 ноября 1987 года;

4. просит Специального докладчика г-на Л.М. Сингхви представить не позднее 30 мая 1988 года в письменном виде свой доклад по проекту декларации в свете всех замечаний и предложений, которые могут быть им получены за это время.

36-е заседание
3 сентября 1987 года

[Принята 12 голосами против 1 при 5 воздержавшихся. См. главу X.]

1987/24 Административное задержание без предъявления обвинения или судебного разбирательства

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на резолюцию 1985/16 Комиссии по правам человека, в которой Комиссия просила Подкомиссию проанализировать имеющуюся информацию о практике административного задержания без предъявления обвинения или судебного разбирательства и сделать рекомендации в отношении ее использования,

ссылаясь далее на свое решение 1985/110, в котором она просила г-ла Луи Жуане подготовить до начала тридцать девятой сессии пояснительный документ, содержащий процедуры, посредством которых Подкомиссия могла бы осуществлять свои обязанности относительно административного задержания без предъявления обвинения или судебного разбирательства,

1. просит докладчика г-на Луи Жуане составить вопросник и направить его всем правительствам, заинтересованным специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям и неправительственным организациям с консультативным статусом в целях получения дополнительной информации и мнений, касающихся вопросов, рассматриваемых в его пояснительном документе;

2. просит далее докладчика представить Подкомиссии на ее сороковой сессии дополнительный анализ вопросов, рассматриваемых в его пояснительном документе, на основе, в частности, ответов на вопросник;

3. просит Генерального секретаря предоставить докладчику все необходимое содействие.

36-е заседание
3 сентября 1987 года

[Принята без голосования. См. главу X.]

1987/25 Вопрос о правах человека и чрезвычайном положении

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на резолюцию 1985/37 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1985 года, в которой Совет поручил Подкомиссии назначить Специального докладчика для выполнения на ежегодной основе работы, упоминаемой в пункте 1 резолюции 1983/30 Подкомиссии от 6 сентября 1983 года, в резолюции 1983/18 от 22 февраля 1983 года и решении 1984/104 от 6 марта 1984 года Комиссии по правам человека,

напоминая далее, что в пункте 1 своей резолюции 1983/30 Подкомиссия постановила составить и ежегодно обновлять перечень стран, вводящих или отменяющих чрезвычайное положение, и представлять Комиссии по правам человека специальный годовой доклад, содержащий достоверно подтвержденную информацию о соблюдении внутренних и международных правовых норм, гарантирующих законность введения чрезвычайного положения,

учитывая решения 1984/104 и 1986/104 Комиссии по правам человека, в которых Комиссия постановила рассматривать доклад о чрезвычайном положении в качестве вопроса первоочередной важности,

учитывая далее свою резолюцию 1985/35, в которой она просила Специального докладчика г-на Леандро Деспуй осуществлять на ежегодной основе работу, о которой говорится в пункте 1 ее резолюции 1983/30, а также в резолюции 1983/18 и решении 1984/104 Комиссии по правам человека,

отметив в ходе работы своих тридцать восьмой и тридцать девятой сессий важность принципов, касающихся соблюдения внутренних и международных правовых норм, гарантирующих законность введения чрезвычайного положения, для действенного осуществления прав человека,

1. выражает признательность Специальному докладчику за его первый годовой доклад и перечень государств, которые вводили, продлевали или отменяли чрезвычайное положение начиная с 1 января 1985 года;

2. выражает также свою признательность правительствам, компетентным органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус, которые представили Специальному докладчику свою информацию и замечания по вопросу о правах человека и чрезвычайном положении;

3. предлагает правительствам, компетентным органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус, и в дальнейшем представлять Специальному докладчику информацию и замечания;

4. предлагает Специальному докладчику продолжать осуществление работы, о которой говорится в пункте 1 ее резолюции 1983/30, а также в резолюции 1983/18 и решении 1984/104 Комиссии, и представить Подкомиссии на ее сороковой сессии очередной годовой доклад и перечень, обновленный на основе полученной информации и при необходимости дополнить свой нынешний доклад последней информацией, с тем чтобы на своей сорок четвертой сессии Комиссия по правам человека имела в своем распоряжении самую последнюю и наиболее достоверную информацию;

5. просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всяческую помощь, которая может ему потребоваться для успешного выполнения своей работы;

6. постановляет рассмотреть на своей сороковой сессии в качестве вопроса первоочередной важности обновленный доклад и перечень, представленные Специальным докладчиком, в рамках пункта повестки дня "Отправление правосудия и права человека применительно к задержанным лицам: b) вопрос о правах человека и чрезвычайном положении".

36-е заседание
3 сентября 1987 года

[Принята без голосования. См. главу X.]

1987/26 Роль и равноправное участие женщин в развитии

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

учитывая, что одной из целей Организации Объединенных Наций, согласно статьям 1 и 55 Устава Организации Объединенных Наций, является содействие всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех без каких-либо различий, включая различие по признаку пола,

принимая во внимание резолюцию 41/110 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, в которой подчеркивается, что достижение равноправного и полного участия женщин во всех областях деятельности является неотъемлемой частью политического, экономического, социального и культурного развития всех стран,

отмечая, что в статье 8 Декларации о праве на развитие, провозглашенной Генеральной Ассамблеей в резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года, содержится призыв принять эффективные меры по обеспечению активной роли женщин в процессе развития,

сознавая, что в резолюции 1987/24 от 26 мая 1987 года Экономический и Социальный Совет принял решение о том, что вопросам женщин и развития следует уделять особое внимание,

ссылаясь на предложение, внесенное на тридцать седьмой сессии, о включении темы "Предупреждение дискриминации и защита женщин" в качестве подпункта повестки дня,

считая, что ей следует уделять повышенное внимание предупреждению дискриминации в отношении женщин, особенно в связи с развитием, и в координации с другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций,

1. постановляет рассматривать на своей сорок первой и последующих сессиях в связи с пунктом своей повестки дня, озаглавленным "Новый международный экономический порядок и содействие осуществлению прав человека", подпункт, озаглавленный "Роль и равноправное участие женщин в развитии";

2. просит Генерального секретаря представлять Подкомиссии на каждой ее последующей сессии доклады Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комиссии по положению женщин.

36-е заседание
3 сентября 1987 года

[Принята без голосования. См. главу XII.]

1987/27 Право на питание

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на решение 1983/140 Экономического и Социального Совета от 27 мая 1983 года, уполномочивающее Подкомиссию поручить г-ну Эсборну Эйде подготовку исследования о праве на достаточное питание как одном из прав человека,

учитывая, что к Специальному докладчику была обращена просьба уделять особое внимание нормативному содержанию права на питание и его значению для установления нового международного экономического порядка,

отмечая резолюции 1986/15 и 1987/19 Комиссии по правам человека, в которых она просит Подкомиссию продолжать исследование вопроса о праве на питание в качестве темы первоочередной важности и как можно скорее представить его Комиссии,

рассмотрев окончательный доклад, представленный Специальным докладчиком Подкомиссии на ее тридцать девятой сессии (E/CN.4/Sub.2/1987/23),

выражая свою признательность и благодарность г-ну Эйде за подготовленное им глубокое и всеобъемлющее исследование,

отмечая, что в нем содержится подробный анализ нормативного содержания права на питание, а также рассматривается его значение для установления нового международного экономического порядка на основе изучения возникающих в этой области международных обязательств,

считая, что Декларация о праве на развитие, содержащаяся в резолюции 41/128 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, представляет собой важный элемент обязательства по осуществлению всех прав человека во всем мире, включая право на питание,

изъявляя желание получить информацию о статусе права на питание во внутригосударственном праве,

1. представляет Комиссии по правам человека исследование о праве на питание как одном из прав человека, а также отчеты о соответствующих сессиях Подкомиссии;

2. просит Генерального секретаря направить всем государствам вербальную ноту с просьбой представить описание любых принятых в них законов, касающихся права на питание, и обратиться к Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций с просьбой представить любую такую информацию, имеющуюся в ее распоряжении;

3. просит Генерального секретаря представить Подкомиссии на ее сорок первой сессии доклад о полученной информации;

4. постановляет вернуться к обсуждению нормативного содержания права на питание на следующей сессии Подкомиссии в свете доклада, представленного Генеральным секретарем, с учетом, в частности, проекта типового документа о праве на питание, который в настоящее время разрабатывается Ассоциацией международного права;

5. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект резолюции:

[Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции XI.]

36-е заседание
3 сентября 1987 года

[Принята без голосования. См. главу XII.]

1987/28 Новый международный экономический порядок и содействие осуществлению прав человека: укрепление правовых институтов

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

будучи убеждена в важности укрепления правовых институтов в качестве необходимого условия содействия осуществлению и уважению прав человека,

будучи убеждена, что лучшие документы, касающиеся прав человека, могут превратиться в мертвую букву, если не будет существовать независимых адвокатур по их защите и независимых судов по обеспечению их соблюдения,

ссылаясь на свою резолюцию 1984/19 от 29 августа 1984 года, в которой она просила Генерального секретаря предложить правительствам указать на свои потребности с целью укрепления правовых институтов, а также выяснить масштабы помощи, предоставляемой из различных официальных источников для этой же цели,

рассмотрев доклады Генерального секретаря по этому вопросу (E/CN.4/Sub.2/1985/24 и Add. 1-2 и E/CN.4/Sub.2/1987/7),

принимая к сведению информацию, представленную тридцатью девятью государствами в отношении их потребностей, и их соответствующие просьбы о помощи, а также предложения о предоставлении помощи, исходящие от шести государств и пяти международных организаций,

стремясь добиться конкретной и эффективной реализации этих предложений и просьб,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю за предпринятые им меры по осуществлению резолюции 1984/19 Подкомиссии;

2. просит Генерального секретаря препроводить доклады, о которых говорится в четвертом пункте преамбулы настоящей резолюции, всем упомянутым в ней государствам и организациям, предложив им связаться друг с другом согласно предложениям и потребностям;

3. просит также Генерального секретаря напомнить заинтересованным государствам и организациям о возможности прибегнуть, при условии одобрения Комиссией, в целях реализации проектов в области прав человека и, в частности, правовых институтов к услугам добровольного фонда для консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека, созданного в 1987 году по инициативе Комиссии по правам человека;

4. просит далее Генерального секретаря обратиться с просьбой к государствам и соответствующим организациям информировать его о ходе реализации проектов, принятых на основании данной резолюции;

5. просит, кроме того, Генерального секретаря сообщить Подкомиссии на ее сорок первой сессии о результатах предпринятых им мер.

36-е заседание
3 сентября 1987 года

[Принята без голосования. См. главу XII.]

1987/29 Изучение проблем, политики и прогрессивных мер, касающихся более эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на резолюции 1987/19 и 1987/20 Комиссии по правам человека от 10 марта 1987 года, касающиеся осуществления экономических, социальных и культурных прав и вопроса об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследования особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека,

вновь подтверждая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и международными пактами о правах человека все права человека и основные свободы неотделимы друг от друга и взаимосвязаны, и напоминая также в этой связи положения резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года,

учитывая, что статья 22 Всеобщей декларации прав человека предусматривает, что каждый человек имеет право на осуществление экономических, социальных и культурных прав, необходимых для поддержания его достоинства и для свободного развития его личности,

считая, что провозглашение Генеральной Ассамблеей Декларации о праве на развитие в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года представляет собой важный шаг в деле признания значения прав человека в процессе развития,

считая также, что политика, нацеленная на обеспечение устойчивого развития, предусматривает интеграцию прав человека в процесс развития и должна также должным образом учитывать взаимосвязь развития и окружающей среды,

будучи осведомлена о серьезных и сохраняющихся препятствиях на пути социального прогресса и развития, описанных в Докладе о мировом социальном положении 1985 года, которые могут быть преодолены лишь посредством индивидуальных и коллективных усилий всех членов международного сообщества,

подчеркивая значение недавнего исследования, проведенного Детским фондом Организации Объединенных Наций,

с интересом принимая к сведению доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его первой сессии (E/1987/28) и приветствуя усилия Комитета по содействию более эффективному осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

A.

1. рекомендует Комиссии по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в ответ на резолюцию 1987/19 Комиссии уполномочить Подкомиссию назначить из числа ее членов, которые будут избраны в 1988 году, специального докладчика для изучения проблем, политики и прогрессивных мер, касающихся более эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав;

2. рекомендует далее, чтобы Специальный докладчик представил Подкомиссии всесторонний доклад о ходе работы на ее сорок первой сессии и окончательный доклад на ее сорок второй сессии и чтобы он/она принимал/принимала во внимание:

a) доклад Комиссии по правам человека, озаглавленный "Осуществление экономических, социальных и культурных прав: проблемы, политика и достижения";

b) доклады Специальных докладчиков Подкомиссии о новом международном экономическом порядке и содействии осуществлению прав человека и о праве на достаточное питание как одно из прав человека;

c) другие соответствующие исследования и доклады, включая доклады Организации Объединенных Наций о мировом социальном положении, доклады Генерального секретаря о международных, региональных и национальных аспектах права на развитие, доклад Всемирной комиссии по вопросам окружающей среды и развития, озаглавленный "Наше общее будущее", и исследование Детского фонда Организации Объединенных Наций, озаглавленное "Перестройка с человеческим лицом: защита уязвимого и содействие росту", соответствующие доклады Международного валютного фонда и Мирового банка, а также соответствующие исследования Организации Объединенных Наций, имеющие отношение к вопросу о взаимосвязи разоружения и развития;

d) материалы, имеющие отношение к осуществлению международных пактов о правах человека;

e) вопросы, относящиеся к учету проблем, связанных с осуществлением прав человека, в политике учреждений и организаций Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития и финансовыми вопросами, а также специализированных учреждений;

г) влияние, оказываемое политикой и практикой международных финансовых учреждений, в частности Международного валютного фонда и Мирового банка, на права человека;

3. просит Специального докладчика при осуществлении своей задачи уделять особое значение связанным с правами человека аспектам таких проблем, как взаимосвязь структурной перестройки и обеспечения продовольственной безопасности, занятости, медицинского обслуживания, образования и развития культуры;

4. просит далее Специального докладчика разработать в ходе подготовки своего исследования концепцию неотделимости друг от друга и взаимосвязанности всех прав человека в свете проблем и нужд тех людей, которые живут в условиях крайней бедности как в промышленно развитых, так и в развивающихся странах;

В

1. рекомендует Комиссии по правам человека в свете резолюции 1987/20 Комиссии и с учетом различных исследований и докладов, упомянутых в части А настоящей резолюции, принимать во внимание "Лимбургские принципы осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах" (E/CN.4/1987/17), а также, в частности, следующие соображения:

а) экономические, социальные и культурные права являются неотъемлемой частью международного права в области прав человека, и, следовательно, все государства должны прилагать максимум усилий для осуществления этих прав на национальном уровне;

б) государства-участники должны добросовестно соблюдать взятые ими обязательства по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах на национальном уровне и сотрудничать в плане принятия соответствующих мер и процедур для их осуществления на международном уровне;

с) необходимо в полной мере использовать опыт и компетентность соответствующих специализированных учреждений и те вклады, которые могут внести организации, занимающиеся вопросами развития и финансовыми вопросами, в дело осуществления прав, провозглашенных в этом Международном пакте, а также необходимо использовать все возможности сотрудничества с этими учреждениями и организациями;

д) Генеральный секретарь и его персонал должны оказывать всевозможную помощь Комитету по экономическим, социальным и культурным правам по осуществлению им своих функций, и, в частности, Секретариат должен осуществлять необходимую подготовительную работу по проведению исследований и анализа и укреплять связи по координации деятельности со специализированными учреждениями и другими организациями;

е) необходимо предусмотреть проведение на периодической основе семинаров экспертов высокого уровня для осуществления глобального анализа и оценки достигнутых успехов и возникших трудностей в процессе осуществления прав, содержащихся в этом Международном пакте;

г) Комиссия по правам человека должна проводить периодические обзоры общих вопросов, имеющих отношение к осуществлению экономических, социальных и культурных прав, и на этой основе делать соответствующие рекомендации Экономическому и Социальному Совету;

2. рекомендует далее Комиссии по правам человека призвать неправительственные организации представлять Экономическому и Социальному Совету в соответствии с его резолюцией 1987/5 письменные заявления, которые могли бы содействовать полному и всеобщему признанию и осуществлению прав, содержащихся в этом Международном пакте.

36-е заседание
3 сентября 1987 года

[Принята 17 голосами против 1. См. главу XII.]

1987/30 Миссия в Мавританию

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на свою резолюцию 1985/11 от 29 августа 1985 года, в которой она просила своего эксперта г-на Марка Босски подготовить окончательный последующий доклад о миссии в Мавританию,

ссылаясь на предыдущие доклады по этому вопросу, представленные экспертом Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1984/23 и E/CN.4/Sub.2/1985/26),

рассмотрев окончательный последующий доклад о миссии в Мавританию, подготовленный ее экспертом г-ном Марком Босски (E/CN.4/Sub.2/1987/27),

1. выражает признательность эксперту Подкомиссии за его окончательный последующий доклад о миссии в Мавританию;

2. выражает также признательность правительству Исламской Республики Мавритания за сотрудничество с Подкомиссией и за принятые меры по ликвидации последствий рабства;

3. предлагает правительствам, органам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям предпринять дополнительные и конкретные усилия для оказания содействия правительству Исламской Республики Мавритания в деле ускорения ее развития и ликвидации последствий рабства;

4. призывает правительство Исламской Республики Мавритания полностью осуществить намеченные меры и политику в целях ликвидации последствий рабства и еще больше активизировать свои усилия по принятию мер, гарантирующих реальное освобождение бывших рабов.

37-е заседание
4 сентября 1987 года

[Принята без голосования. См. главу XIII.]

1987/31 Рабство и практика, сходная с рабством: исследование правовых и социальных проблем половых меньшинств

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

отмечая в докладе Генерального секретаря (E/CN.4/Sub.2/1987/24, пункт 6), что по предложению Генерального секретаря г-н Фернан-Лоран подготовил исследование правовых и социальных проблем половых меньшинств,

просит распространить данное исследование в качестве документа Подкомиссии на ее сороковой сессии.

37-е заседание
4 сентября 1987 года

[Принята без голосования. См. главу XIII.]

1987/32 Доклад Рабочей группы по проблемам рабства и практики, сходной с рабством

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая во внимание доклад Рабочей группы по проблемам рабства и практики, сходной с рабством (E/CN.4/Sub.2/1987/25), от 28 августа 1987 года,

1. принимает вышеупомянутый доклад;
2. одобряет рекомендации, содержащиеся в главе IV этого доклада;
3. обращает особое внимание Комиссии по правам человека на рекомендации 2, 4, 6, 18, 23, 24 и 29, в которых говорится:

а) чтобы название Группы, именуемой "Рабочая группа по проблемам рабства и практики, сходной с рабством", было изменено таким образом, чтобы оно более точно и наглядно отражало ее фактические интересы, а именно, проблемы эксплуатации, проституции, долговой кабалы, торговли детьми, апартеида; такое название могло бы быть следующим: "Рабочая группа по современным формам рабства";

б) чтобы было обеспечено представительство женщин в Группе и чтобы с этой целью Комиссия по правам человека стремилась убеждать правительства всех стран назначать больше женщин для избрания в Подкомиссию;

с) чтобы был учрежден по образцу Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения (резолюция 40/131 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года) Фонд с целью содействия присутствию неправительственных организаций на сессиях Рабочей группы;

д) чтобы Комиссия по правам человека приняла следующий проект резолюции:

- i) чтобы Экономический и Социальный Совет предложил государствам-членам разработать специальную программу для недопущения детской проституции, пресечения ее эксплуатации и возвращения к общественно-полезной жизни ее жертв;
 - ii) чтобы она рекомендовала Детскому фонду Организации Объединенных Наций оказывать техническую и финансовую поддержку государствам-членам, являющимся развивающимися странами, в целях создания экспериментальных превентивных программ в области детской проституции и в целях возвращения к общественно-полезной жизни ее жертв;
 - iii) чтобы она просила Генерального секретаря организовать семинар по вопросам торговли детьми и продажи детей;
 - iv) чтобы она призвала Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры провести исследование вопроса о правовой и фактической защите несовершеннолетних от порнографии, которое было рекомендовано совещанием международных экспертов, состоявшимся в Мадриде 19-21 марта 1986 года;
 - v) чтобы она предложила государствам-членам, входящим в Международную организацию уголовной полиции, просить эту организацию считать борьбу с международной торговлей детьми одной из своих приоритетных задач;
 - vi) чтобы она предложила различным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются проектами в области развития, провести дополнительные консультации с другими компетентными органами Организации Объединенных Наций для обеспечения соответствия этих проектов международным нормам в области прав человека.
- e) чтобы безотлагательно была рассмотрена проблема осуществления Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года, а также Конвенции о рабстве 1926 года и Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством 1956 года;
- f) чтобы, принимая во внимание резолюцию 41/120 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, озаглавленную "Установление международных стандартов в области прав человека", в которой содержится настоятельный призыв к тому, чтобы международные документы предусматривали, где это уместно, реалистичский и эффективный механизм осуществления, включая системы представления докладов, к вышеупомянутым Конвенциям был приложен протокол, предусматривающий средство осуществления по образцу мер, указанных в статьях 17-24 Конвенции о борьбе против пыток и других жестоких, бесчеловечных унижающих достоинство видов обращения и наказания;
- g) чтобы ныне уже на двадцать пятом году тюремного заключения Нельсона Манделы Председатель Комиссии по правам человека был уполномочен оказывать давление на правительство Южной Африки по трем следующим направлениям:

- i) предоставить безусловное помилование тридцати двум лицам, включая одну женщину, приговоренным к смертной казни и ожидающим исполнение приговора за совершенные правонарушения, состоящие в противодействии апартеиду;
- ii) издать приказ о безусловном освобождении из тюрьмы руководителя Африканского национального конгресса г-на Нельсона Манделы наряду с руководителем Панафриканского конгресса г-ном Зефания Мотупенгом, а также всеми другими политическими заключенными;
- iii) установить конструктивный диалог с руководителями черного большинства с целью создания демократического общества.

4. просит Комиссию по правам человека препроводить правительствам всех государств-членов текст рекомендации 7, в котором говорится:

"Чтобы свобода присутствия и свобода слова в Рабочей группе были торжественно подтверждены и чтобы любой шаг, предпринятый каким-либо органом и нацеленный на то, чтобы воспрепятствовать осуществлению этих свобод или применить наказания за их осуществление, подвергался решительному осуждению",

5. доводит до сведения Генерального секретаря рекомендации 5, 8, 9, 11, 12, 13, 14 и 15, в которых говорится:

a) чтобы было настоятельно предложено присутствовать на сессиях Группы следующим органам: Комиссии по положению женщин, Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Университету Организации Объединенных Наций, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения, Мировому банку, Международному валютному фонду и Международной организации уголовной полиции;

b) чтобы Генеральному секретарю было предложено подготовить обзор всех рекомендаций, сделанных Рабочей группой со времени ее создания;

c) чтобы в целях обеспечения принятия Рабочей группой последующих мер в ее повестку дня ежегодно включался следующий пункт: "Обзор ситуаций, рассмотренных рабочей группой на ее предыдущей сессии";

d) чтобы Генеральный секретарь призвал государства - участники Конвенции о рабстве 1926 года, Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством 1956 года и Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года представлять периодические доклады о положении в своих странах, как это предусматривается в данных Конвенциях;

e) чтобы тем соответствующим государствам, которые не подписали и не ратифицировали соответствующие Конвенции, было предложено рассмотреть вопрос о подписании и ратификации их в кратчайшие сроки или объяснить в письменной форме, почему они считают невозможным сделать это;

f) чтобы межправительственным организациям, соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Университет Организации Объединенных Наций, Международную

организацию труда, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирную организацию здравоохранения, Мировой банк, Международный валютный фонд и Международную организацию уголовной полиции, и соответствующим неправительственным организациям было предложено представить соответствующую информацию Рабочей группе;

г) чтобы слово "ребенок" в этом контексте понималось как означающее любое лицо моложе 18 лет и чтобы не устанавливалось какого-либо минимального возраста;

h) чтобы доклад Генерального секретаря о торговле детьми (E/CN.4/Sub.2/1987/28) от 29 мая 1987 года, подготовленный в соответствии с резолюцией 1983/30 Экономического и Социального Совета, был доработан и с помощью учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций была углублена и расширена его проблематика, включая вопросы, относящиеся к трансплантации органов и торговле зародышами",

6. просит Генерального секретаря препроводить тексты соответствующих рекомендаций Рабочей группы всем упомянутым в них органам;

7. просит Генерального секретаря обратить внимание, с тем чтобы он принял затем конкретные меры, на рекомендации 1, 3 и 10, в которых говорится:

a) чтобы ввиду того важного вклада, который Рабочая группа может внести в защиту прав человека особо уязвимых групп населения, охватываемых ее мандатом, для повышения заинтересованности Рабочей группы и активизации ее деятельности были приняты меры, в том числе следующие;

b) чтобы были предусмотрены меры по обеспечению присутствия на будущих сессиях всех пяти членов Группы;

c) чтобы были изысканы средства содействия участию коренных народностей в деятельности Рабочей группы".

37-е заседание
4 сентября 1987 года

[Принята без голосования. См. главу XIII.]

1987/33 Ликвидация всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на резолюцию 36/55 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1981 года, в которой Ассамблея провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь также на свою резолюцию 1983/31, в которой она постановила назначить г-жу Элизабет Одио Бенито Специальным докладчиком для проведения всеобъемлющего и тщательного исследования существующих аспектов проблем нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

принимая к сведению резолюцию 1987/15 Комиссии по правам человека, в которой Комиссия просила Подкомиссию рассмотреть в качестве первоочередного вопроса на ее тридцать девятой сессии доклад Специального докладчика г-жи Элизабет Одио Бенито и передать его Комиссии на ее сорок четвертой сессии вместе с замечаниями Подкомиссии, особенно в отношении рекомендаций относительно разработки конвенции,

принимая к сведению доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека г-на Анжело Видаля д'Альмейда Рибейро, назначенного для изучения случаев и действий правительств во всех частях мира, которые несовместимы с положениями Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, а также для подготовки рекомендаций в отношении надлежащих мер по исправлению положения,

будучи обеспокоена тем, что нетерпимость и дискриминация на основе религии или убеждений продолжают иметь место во многих частях мира,

будучи убеждена в том, что необходимо принять все возможные меры для содействия осуществлению права на свободу религии или убеждений и его защиты, а также для ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

1. выражает признательность своему Специальному докладчику г-же Элизабет Одио Бенито за подготовленное ею ценное исследование существующих аспектов проблем нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений (E/CN.4/Sub.2/1987/26);

2. приветствует многочисленные рекомендации, содержащиеся в ее исследовании, особенно рекомендации в отношении необходимости дальнейшего изучения основных аспектов данной проблемы, необходимости разработки международного документа, имеющего обязательную силу, и необходимости принятия мер просветительного характера для содействия терпимости, пониманию и уважению в вопросах, касающихся религии или убеждений;

3. просит своего Председателя возложить на одного из ее членов выполнение следующих задач:

a) определить, какие аспекты данного вопроса нуждаются в более глубоком изучении со стороны Подкомиссии;

b) изучить информацию, рекомендации и прочие материалы, которые могут быть представлены Подкомиссии правительствами, межправительственными организациями, специализированными учреждениями, неправительственными организациями с консультативным статусом, научными учреждениями и религиозными организациями;

c) изучить с учетом резолюции 41/120 Генеральной Ассамблеи вопросы и факторы, которые следует рассмотреть до выработки какого-либо окончательного варианта проекта международного документа, имеющего обязательную силу;

d) представить доклад по упомянутым выше вопросам на рассмотрение Подкомиссии на ее сорок первой сессии;

4. просит Генерального секретаря с учетом информации и мнений, представленных в соответствии с резолюцией 1987/15 Комиссии по правам человека, информировать Подкомиссию о любых других мнениях, информации или деятельности, сообщенных правительствами, межправительственными организациями, специализированными учреждениями, неправительственными организациями с консультативным статусом, научными учреждениями и религиозными организациями и касающихся рассмотрения ею мер, которые могут быть приняты для ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений;

5. рекомендует Комиссии по правам человека издать подготовленное Специальным докладчиком исследование на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и обеспечить его широкое распространение;

6. постановляет продолжить на своей сорок первой сессии рассмотрение вопроса о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений с учетом последующих мнений, выраженных Комиссией по правам человека.

37-е заседание
4 сентября 1987 года

[Принята без голосования. См. главу XIV.]

В. Решения

1987/101 Международный мир и безопасность как основополагающее условие осуществления прав человека и прежде всего права на жизнь

На своем 31-м заседании 31 августа 1987 года Подкомиссия постановила с удовлетворением принять к сведению доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 1985/1 Подкомиссии, и учесть в своей дальнейшей работе положения доклада и результаты его рассмотрения на своей текущей сессии.

Подкомиссия с интересом ожидает доклад Генерального секретаря о взаимосвязи прав человека и международного мира, просьба о представлении которого на ее сороковой сессии содержится в резолюции 1985/2 Подкомиссии.

[См. главу VIII.]

1987/102 Процедура рассмотрения сообщений, касающихся нарушений прав человека и основных свобод

На своем 31-м заседании 31 августа 1987 года Подкомиссия постановила отложить рассмотрение проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.27 и поправок к нему, содержащихся в документах E/CN.4/Sub.2/1987/L.43 и L.47, до своей сороковой сессии.

[См. главу IX.]

1987/103 Решение, касающееся проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.35
(Положение в области прав человека в Ираке)

На своем 34-м заседании 2 сентября 1987 года Подкомиссия постановила не принимать каких-либо решений по проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.35, в соответствии с пунктом 2 правила 65 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

[См. главу VII.]

1987/104 Решение, касающееся проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.36
(Положение в Гватемале)

На своем 35-м заседании 2 сентября 1987 года Подкомиссия постановила не принимать каких-либо решений по проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.36, в соответствии с пунктом 2 правила 65 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

[См. главу VII.]

1987/105 Право каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну

На своем 35-м заседании 2 сентября 1987 года Подкомиссия постановила рассмотреть в качестве первоочередного вопроса на своей сороковой сессии окончательный доклад Специального докладчика г-на Мубанга-Чипойя и предварительный проект декларации о праве каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну.

Она также постановила рассмотреть доклад в рамках отдельного подпункта пункта 14 предварительной повестки дня и просить Генерального секретаря продолжать оказывать Специальному докладчику все необходимое содействие, с тем чтобы он мог представить окончательный доклад и проект декларации на рассмотрение Подкомиссии на ее сороковой сессии.

[См. главу VII.]

1987/106 Решение, касающееся проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.9/Rev.1
(Положение в Турции)

На своем 36-м заседании 3 сентября 1987 года Подкомиссия постановила не принимать каких-либо решений в отношении содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.9/Rev.1 проекта резолюции в соответствии с пунктом 2 правила 65 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

[См. главу VII.]

1987/107 Придание индивидуального характера судебному преследованию и наказаниям и последствия нарушения прав человека для семей

На своем 36-м заседании 3 сентября 1987 года Подкомиссия выразила глубокую обеспокоенность по поводу докладов, касающихся критического положения исчезнувших в Аргентине детей, которые недавно были обнаружены в Парагвае, и желая способствовать воссоединению семей и предотвращению возникновения новой опасности исчезновения этих детей и помня об уроках, связанных с несчастными случаями, которые имели место в подобных ситуациях, постановила:

а) просить своего Председателя назначить одного или нескольких членов для незамедлительного установления и поддержания связей с компетентными органами и учреждениями, включая гуманитарные организации, которые будут сообщать ему о существующем положении и принимать меры по обеспечению того, чтобы в будущем больше не возникала опасность исчезновений;

б) просить соответствующие органы способствовать осуществлению настоящей резолюции.

[См. главу X.]

1987/108 Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме

1. Подкомиссия с озабоченностью приняла к сведению, что Рабочая группа Шестого комитета Генеральной Ассамблеи, которая осуществляет пересмотр проекта свода принципов в отношении защиты лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме, принятого Подкомиссией на ее тридцать первой сессии в 1978 году и препровожденного Комиссией по правам человека через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи, в своем последнем пересмотренном варианте текста (A/C.6/41/L.19), по всей видимости, ограничила сферу действия принципов и внесла поправки, в результате которых данный текст может не соответствовать существующим нормам, закрепленным в Международном пакте о гражданских и политических правах, замечаниях общего порядка Комитета по правам человека и Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными.

2. В частности, Подкомиссии известны следующие поднятые вопросы:

В соответствии с настоящим текстом Рабочей группы, действительно ли данные принципы касаются только лиц, которым предъявлено обвинение в совершении того или иного правонарушения, и не предусматривают какой-либо защиты для более уязвимой категории лиц, задержанных без предъявления обвинения или проведения судебного разбирательства?

Предоставляют ли настоящие ссылки на судебный или другой орган власти возможность для осуществления пересмотра дела административным должностным лицом, которое может быть прямо или косвенно связано с должностным лицом, несущим ответственность за предполагаемое нарушение прав данного задержанного лица?

Действительно ли гарантии, содержащиеся в тексте Подкомиссии в отношении содержания под стражей без связи с внешним миром и процедур habeas corpus, предусматривающих возможность обжалования законности, необходимости и условий содержания под стражей, были ослаблены в тексте Рабочей группы или не соответствуют положениям Международного пакта о гражданских и политических правах, замечаниям общего порядка Комитета по правам человека и Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными?

3. На своем 36-м заседании 3 сентября 1987 года Подкомиссия, соответственно, постановила:

a) просить Генерального секретаря передать Рабочей группе Шестого комитета надежду Подкомиссии на то, что Рабочая группа рассмотрит вышеназванные проблемы;

b) просить Генерального секретаря подготовить для представления на сороковую сессию Подкомиссии доклад, содержащий информацию о вопросах, изложенных в пунктах III и IV приложения II к докладу Рабочей группы по задержанию;

c) просить Генерального секретаря получить документацию о работе, проделанной Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней и Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам в области развития международных норм для адекватных расследований всех подозрительных случаев смерти, наступившей в условиях содержания под стражей, а также для осуществления адекватной аутопсии, и направить данную информацию г-ну Джону Кэри с целью осуществления им пересмотра и сопоставления с проектами норм, содержащимися в приложении VI к докладу Рабочей группы по задержанию, и любыми другими такими нормами, а затем распространить с помощью Генерального секретаря данные сопоставления и любые другие замечания г-на Кэри среди всех членов Рабочей группы и заинтересованных наблюдателей заблаговременно до начала сороковой сессии Подкомиссии;

d) рекомендовать Комиссии по правам человека и Экономическому и Социальному Совету, с учетом соответствующих изменений в рамках Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней и Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам, декларацию, гласящую о том, что применение силы, связанное с производом и злоупотреблением со стороны должностных лиц по поддержанию правопорядка, в отношении лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме в любой стране, должно подлежать наказанию в качестве уголовного правонарушения;

e) просить Рабочую группу по задержанию рассмотреть целесообразность выпуска брошюры об ограничениях, касающихся применения силы должностными лицами по поддержанию правопорядка, а также представить Подкомиссии образец данной брошюры и смету расходов, по возможности, на ее сороковой сессии.

[См. главу X.]

1987/109 Решение, касающееся проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.59
(Отмена смертной казни)

На своем 36-м заседании 3 сентября 1987 года Подкомиссия постановила не принимать каких-либо решений в отношении содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.59 проекта резолюции в соответствии с пунктом 2 правила 65 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

[См. главу X.]

1987/110 Дискриминация в отношении коренного населения

На своем 37-м заседании 4 сентября 1987 года Подкомиссия постановила просить председателя Подкомиссии направить в ответ на приглашение, полученное от традиционных старейшин народа хопи, одного или нескольких членов Подкомиссии для участия в качестве наблюдателей в слушаниях конгресса Соединенных Штатов Америки, которые намечено провести как на месте, так и в Вашингтоне, округ Колумбия, в целях рассмотрения дальнейшего осуществления законов, предусматривающих перемещение семей народов хопи и навахо, и представления своих замечаний Подкомиссии на ее сороковой сессии.

[См. главу XI.]

1987/111 Краткие отчеты по пункту 6 повестки дня

На своем 37-м заседании 4 сентября 1987 года Подкомиссия постановила представить краткие отчеты о работе ее тридцать девятой сессии по пункту 6 повестки дня (Вопрос о нарушении прав человека) Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии.

[См. главу XVII.]

1987/112 Поощрение, защита и восстановление прав человека на национальном, региональном и международном уровнях

На своем 37-м заседании 4 сентября 1987 года Подкомиссия постановила отложить рассмотрение пункта 14 повестки дня (Поощрение, защита и восстановление прав человека на национальном, региональном и международном уровнях) до своей сороковой сессии.

[См. главу XV.]

1987/113 Состав рабочих групп Подкомиссии

На своем 37-м заседании 4 сентября 1987 года Подкомиссия утвердила следующий состав своих рабочих групп, подлежащий изменению с учетом переизбрания соответствующих членов. Председатель Подкомиссии в надлежащие сроки проведет консультации в отношении окончательного состава рабочих групп.

<u>Региональные группы</u>	<u>Рабочая группа по сообщениям</u>	<u>Рабочая группа по проблемам рабства</u>	<u>Рабочая группа по проблемам коренного населения</u>
Африка	г-н Йиммер (заместитель: г-н Доув-Эдвин)	г-н Мубанга- Чипойя (заместитель: г-н Илькаханаф)	г-н Симпсон (заместитель: г-н Дахак)
Азия	-	-	-
Латинская Америка	г-н Мартинес-Баес (заместитель: г-н Альфонсо Мартинес)	г-н Вальдес Бакеро (заместитель: г-н Деспу)	г-н Альфонсо Мартинес (заместитель: г-н Урибе Портокарреро)
Восточная Европа	г-н Софинский	-	г-н Тюрк
Западная Европа и др.	г-н ван Бовен	г-н Витекер	г-жа Даес

[См. главу IX.]

III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств провела свою тридцать девятую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 10 августа по 4 сентября 1987 года.
2. Сессию открыла (1-е заседание) г-жа Эрика-Ирен Даес, председатель тридцать восьмой сессии Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств.
3. На 1-м заседании со вступительным заявлением выступил г-н Ян Мартенсон, заместитель Генерального секретаря по правам человека.
4. На том же заседании Подкомиссия почтила минутой молчания память члена Подкомиссии, судьи г-на Абу Сайеда Чоудхури, который скончался, направляясь на тридцать девятую сессию Подкомиссии.
5. На том же заседании Подкомиссия в соответствии со своим решением 1985/109 почтила минутой молчания память жертв порочной и бесчеловечной системы апартеида в Южной Африке.

B. Участие в работе

6. В работе сессии участвовали члены Подкомиссии, наблюдатели от государств - членов Организации Объединенных Наций, наблюдатели от государств, не являющихся членами, представители межправительственных организаций, национально-освободительных движений и неправительственных организаций. Подробные сведения об участии в работе сессии содержатся в приложении I.

C. Выборы должностных лиц

7. Подкомиссия единодушно избрала следующих должностных лиц:

<u>Председатель:</u>	г-н Леандро Деспуи
<u>Заместители Председателя:</u>	г-н Мурлидхар Чандракант Бхандаре г-н Квези К.С. Симпсон г-н Данило Тюрк
<u>Докладчик:</u>	г-н Луи Жуане

D. Принятие повестки дня

8. На своем 1-м заседании Подкомиссия единогласно приняла предварительную повестку дня (E/CN.4/Sub.2/1987/1). Принятая повестка дня приводится ниже.

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Выборы должностных лиц.
2. Принятие повестки дня.
3. Обзор работы Подкомиссии.
4. Обзор дальнейших событий в областях, которыми занимается Подкомиссия.
5. Ликвидация расовой дискриминации:
 - a) меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии;
 - b) неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека.
6. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, и особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека.
7. Международный мир и безопасность как основополагающее условие осуществления прав человека и прежде всего права на жизнь.
8. Сообщения, касающиеся прав человека: доклад Рабочей группы, учрежденной согласно резолюции 2 (XXIV) Подкомиссии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета.
9. Отправление правосудия и прав человека применительно к задержанным лицам:
 - a) Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме;
 - b) Придание индивидуального характера судебному преследованию и наказаниям и последствия нарушения прав человека для семей;
 - c) Исследование вопроса о независимости и беспристрастности судей, присяжных заседателей и судебных экспертов и о независимости адвокатов;
 - d) Применение права на отступление, предусмотриваемого в статье 4 Международного пакта о гражданских и политических правах, и нарушения прав человека;
 - e) Разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни;
 - f) Ограничения в отношении применения силы должностными лицами по поддержанию правопорядка и военнослужащими.

10. Дискриминация в отношении коренного населения.
11. Новый международный экономический порядок и содействие осуществлению прав человека.
12. Рабство и практика, сходная с рабством:
 - a) Вопрос о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма;
 - b) Эксплуатация детского труда.
13. Ликвидация всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях.
14. Поощрение, защита и восстановление прав человека на национальном, региональном и международном уровнях:
 - a) Статус личности и современное международное право;
 - b) Предупреждение дискриминации и защита меньшинств;
 - c) Предупреждение дискриминации и защита детей: права человека и молодежь;
 - d) Предупреждение дискриминации и защита женщин.
15. Рассмотрение вопроса о дальнейшей работе Подкомиссии и проекта предварительной повестки дня сороковой сессии Подкомиссии.
16. Доклад о работе тридцать девятой сессии.

Е. Организация работы

9. Подкомиссия рассмотрела пункты повестки дня в следующем порядке: 1, 2, 3, 4, 5, 7, 6, 11, 8, 13, 9, 12, 10, 14, 15, 16.

Ф. Заседания, резолюции и документация

10. Подкомиссия провела 37 заседаний. Мнения, высказанные в ходе обсуждения основных вопросов, кратко изложены в отчетах об этих заседаниях (E/CN.4/Sub.2/1987/SR.1 - SR.37) 1/.

11. Письменные сообщения, переданные Подкомиссии правительствами и неправительственными организациями для распространения, упомянуты в главах по тем пунктам повестки дня, к которым они относятся.

12. Подкомиссия приняла резолюции 1987/1-1987/33 и приняла 13 решений. Тексты этих резолюций и решений содержатся в главе II.

1/ 20-е, 21-е и 37-е (первая часть) заседания были закрытыми. Краткие отчеты об этих заседаниях (E/CN.4/Sub.2/1987/SR.20, SR.21 и SR.37 первая часть) были выпущены для ограниченного распространения.

13. Проекты резолюций и решения, которые требуют рассмотрения или принятия мер Комиссией, содержатся в главе I.
14. Заявления об административных последствиях и последствиях для бюджета по программам отдельных резолюций и решений содержатся в приложении II.
15. Список подготавливаемых исследований, составленный в соответствии с резолюцией 1982/23 Комиссии по правам человека, содержится в приложении III.
16. Перечень документов, представленных на рассмотрение Подкомиссии, содержится в приложении IV.

IV. ОБЗОР РАБОТЫ ПОДКОМИССИИ

17. Подкомиссия рассмотрела пункт 3 своей повестки дня на своих 2, 3, 4 и 30-м заседаниях 10 и 11 августа и 31 августа 1987 года.
18. В связи с рассмотрением данного пункта Подкомиссии были представлены следующие документы: записка Генерального секретаря (E/CN.4/Sub.2/1987/2).
19. В общих прениях по данному пункту заявления сделали следующие члены Подкомиссии: гг. Альфонсо Мартинес (4), ван Бовен (3), Бхандаре (4), Витекер (3), г-жа Гу Ите (4), г-жа Даес (3 и 4), гг. Дахак (3 и 4), Дешен (3), Жуане (2 и 3), Йимер (3), Мубанга-Чипойя (4), Симпсон (4), Софинский (2 и 4) и Халифа (4).
20. Подкомиссия также заслушала заявления следующих неправительственных организаций: Международная федерация прав человека (3) и Общество борьбы с рабством (3).
21. На своем 30-м заседании 31 августа 1987 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.2), который был внесен на рассмотрение г-ном Дахаком и соавторами которого являлись гг. Аль-Хасауна, Альфонсо Мартинес, г-жа Даес, гг. Дешен и Жуане. Текст данного проекта является следующим:

"Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая во внимание правила процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, принятые Советом в резолюции 100 (V) от 12 августа 1947 года и пересмотренные им в резолюциях 289 (X) от 6 марта 1950 года, 481 (XV) от 1 апреля 1953 года, 1231 (XLII) от 6 июня 1967 года, 1393 (XLVI) от 3 июня 1969 года и в решениях от 2 августа 1968 года, от 3 июня и 17 ноября 1969 года, 216 (LXII) от 26 апреля 1977 года и 1982/147 от 15 апреля 1982 года,

отмечая, что правилом 24 данных правил процедуры предусматривается, что они применяются к работе вспомогательных органов в той мере, в какой это возможно,

отмечая также, что существуют определенные трудности в том, что касается применения данных правил процедуры в Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

будучи убеждена в том, что существует необходимость дополнить положения данных правил процедуры более подробными и конкретными положениями для регламентации работы подкомиссии,

постановляет создать комитет в составе трех членов Подкомиссии и поручить ему представить на рассмотрение ее сороковой сессии проект правил процедуры, разработанных непосредственно для Подкомиссии".

22. Проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.2 был рассмотрен совместно с поправкой (E/CN.4/Sub.2/1987/L.22), представленной г-ном Жуане, текст которой является следующим:

"Заменить третий и четвертый пункты преамбулы следующими пунктами:

"считая, что в рамках данных правил процедуры можно было бы внести полезные улучшения в способы их применения, в частности в ответ на пожелания Комиссии по правам человека относительно совершенствования методов работы Подкомиссии".

Заменить пункт постановляющей части следующим текстом:

"постановляет просить одного из своих членов подготовить рабочий документ по этому вопросу с учетом работы, уже проделанной Подкомиссией в данной области; этот документ будет направлен членам Подкомиссии через Секретариат до начала сороковой сессии с целью его рассмотрения в рамках пункта 3 повестки дня".

23. На том же заседании 31 августа 1987 года проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.2 и поправка к нему, содержащаяся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.22, были сняты.

V. ОБЗОР ДАЛЬНЕЙШИХ СОБЫТИЙ В ОБЛАСТЯХ, КОТОРЫМИ
ЗАНИМАЕТСЯ ПОДКОМИССИЯ

24. Подкомиссия рассмотрела пункт 4 повестки дня на своих 3, 4, 29 и 30-м заседаниях, состоявшихся 11, 12, 28 и 31 августа 1987 года.

25. На рассмотрение Подкомиссии были представлены следующие документы:

Записка Генерального секретаря, касающаяся некоторых изменений, имевших место в период с 16 июня 1985 года по 15 июня 1987 года в областях, которыми занимается Подкомиссия (E/CN.4/Sub.2/1987/3);

Меморандум, в котором в краткой форме изложены последние мероприятия, которыми занималась Подкомиссия (E/CN.4/Sub.2/1987/4);

Меморандум, в котором в краткой форме изложены последние мероприятия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в связи с борьбой против дискриминации в области образования и междурасовых отношений (E/CN.4/Sub.2/1987/5).

26. В ходе общих прений по этому пункту заявления сделали следующие члены Подкомиссии: г-н ван Бовен (3), г-н Кэри (3), г-жа Даес (3), г-н Дахак (3), г-н Дешен (4), г-н Софинский (4), г-н Такемото (4), г-н Тюрк (3) и г-н Йимер (3).

27. Заявления были также сделаны следующей неправительственной организацией: Международное движение за братское единство рас и народов (3).

Содействие всеобщему уважению прав человека

28. На своем 29-м заседании 28 августа 1987 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.1, который был внесен на рассмотрение г-ном Дешеном и соавторами которого являлись г-н Кэри, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Тюрк и г-н Вальдес Бакеро.

29. На том же заседании Подкомиссия рассмотрела также следующую поправку, представленную г-ном Жуане (E/CN.4/Sub.2/1987/L.23):

"Пункт 3 постановляющей части проекта резолюции, рекомендованного Генеральной Ассамблее для принятия

Заменить существующий текст следующим:

"3. просит Генерального секретаря направить Подкомиссии в связи с обсуждением пункта 4 ее повестки дня, озаглавленного "Обзор дальнейших событий в областях, которыми занимается Подкомиссия":

а) перечень стран, которые ратифицировали вышеупомянутые пакты и Факультативный протокол, а также другие международные документы, касающиеся защиты и поощрения прав человека, и одновременно перечень стран, которые еще не смогли ратифицировать вышеупомянутые документы;

b) перечень государств-участников этих документов, которые не представили своевременно доклады, подлежащие рассмотрению органами по наблюдению за ходом осуществления положений соответствующих документов;"

Пункт 4 постановляющей части проекта резолюции, рекомендованного Генеральной Ассамблее для принятия

Заменить существующий текст следующим:

"4. предлагает заинтересованным государствам, при условии, что они желают сотрудничать, сообщить Генеральному секретарю о характере правовых препятствий, которые не позволили им ратифицировать эти документы;"

Пункт 5 постановляющей части проекта резолюции, рекомендованного Генеральной Ассамблее для принятия

Исключить данный пункт".

30. Данные поправки были приняты авторами.

31. Заявления с объяснением мотивов голосования до голосования сделали г-н Альфонсо Мартинес, г-н Жуане и г-н Софинский, которые впоследствии присоединились к авторам.

32. На 30-м заседании 31 августа 1987 года Подкомиссия приняла проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.1 с внесенными в него поправками, содержащимися в проекте резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.23 13 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

33. Заявления с объяснением мотивов голосования после голосования сделали следующие члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Аль-Хасауна, г-жа Гу Ите, г-н Мубанга-Чипойя и г-н Йимер.

34. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюции 1987/1.

Досье военных преступлений - доступ и руководящие принципы

35. На том же заседании 31 августа 1987 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.4, который был внесен на рассмотрение г-ном Кэри и поддержан г-ном Дешеном и соавторами которого являлись г-н ван Бовен, г-н Кэри, г-н Дешен, г-н Жуане и г-н Витекер.

36. Заявления с объяснением мотивов голосования до голосования сделали г-н Аль-Хасауна, г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Симпсон, г-н Софинский и г-н Витекер.

37. На том же заседании проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.4 был принят 15 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

38. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюции 1987/2.

Осуществление Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

39. На 30-м заседании 31 августа 1987 года подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.7, который был внесен на рассмотрение г-ном Жуане и соавторами которого являлись г-н Аль-Хасауна, г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бхандаре г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Дешен, г-жа Гу Ите, г-н Жуане, г-н Халифа, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон, г-н Софинский, г-н Такемото, г-н Тюрк, г-н Вальдес Бакеро, г-н Витекер и г-н Йимер.
40. На том же заседании внимание Подкомиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/Sub.2/1987/L.16).
41. На том же заседании проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.7 был принят без голосования.
42. После принятия проекта резолюции г-н Кэри заявил, что в случае проведения голосования он воздержался бы.
43. Текст резолюции см. в главе II, раздел A, резолюция 1987/3.

Задержание и наказание военных преступников

44. На 30-м заседании 31 августа 1987 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.15, соавторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бхандаре, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Тюрк, г-н Витекер и г-н Йимер.
45. На том же заседании г-н Жуане от имени соавторов внес в устной форме в проект резолюции E/CN.4/1987/L.15 следующее изменение:
- а) во втором пункте преамбулы заменить слова "после выполнения необходимых процедурных требований" словами "и при полном соблюдении права на справедливое судебное разбирательство".
46. На том же заседании г-н Кэри предложил внести следующие поправки (E/CN.4/Sub.2/1987/L.44) в проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.15:
- а) во втором пункте преамбулы между словом "Франции" и словами "после выполнения" включить слова "после расследования, проведенного частными сторонами, и"
- б) во второй пункт постановляющей части между словом "принять" и словами "все возможные меры" включить слова "в соответствии с внутригосударственным и международным правом".
47. На том же заседании поправки, предложенные г-ном Кэри, были приняты 11 голосами против 4 при 1 воздержавшемся.
48. На 30-м заседании 31 августа 1987 года проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.15 с устными изменениями, внесенными г-ном Жуане, и поправками, внесенными г-ном Кэри, был принят без голосования.
49. Текст резолюции см. в главе II, раздел A, резолюция 1987/4.

VI. ЛИКВИДАЦИЯ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

- A. МЕРЫ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И РОЛЬ ПОДКОМИССИИ
- B. НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПОЛИТИЧЕСКОЙ, ВОЕННОЙ, ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И ДРУГИХ ФОРМ ПОМОЩИ, ОКАЗЫВАЕМОЙ РАСИСТСКОМУ И КОЛОНИАЛЬНОМУ РЕЖИМУ ЮЖНОЙ АФРИКИ, ДЛЯ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

A. Меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии

50. Подкомиссия рассмотрела пункт 5 а) вместе с пунктом 5 b) на своих 5-10-м и 30 и 31-м заседаниях, состоявшихся 12-17 и 31 августа 1987 года.

51. Подкомиссии был представлен доклад Специального докладчика г-на Эйде (E/CN.4/Sub.2/1987/6).

52. Этот пункт был представлен на ее 5-м заседании заместителем Генерального секретаря по правам человека.

53. На 6-м заседании Специальный докладчик г-н Эйде внес на рассмотрение свой окончательный доклад о достигнутых результатах и препятствиях, возникших в ходе первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

54. Заявления сделали следующие члены Подкомиссии: г-н Витекер, г-н Йимер, г-н Софинский, г-н ван Бовен (6); г-жа Гу, г-н Дахак, г-н Кэри, г-н Тюрк, г-н Жуане (7); г-жа Даес, г-н Бхандаре, г-н Симпсон, г-н Мубанга-Чипойя (8); г-н Тюрк и г-н Альфонсо Мартинес (10).

55. Заявления сделали наблюдатели от Кипра (6) и Индии (9).

56. Заявления также сделали следующие неправительственные организации: Международная федерация прав человека, Совет четырех направлений, Международное сообщество последователей бехаизма и Международное движение за братское единство рас и народов, Международная комиссия юристов (8).

Меры по борьбе против расизма

57. На 30-м заседании 31 августа 1987 года г-жа Даес внесла на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.6, соавторами которого являлись г-н ван Бовен, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Витекер и г-н Йимер.

58. Заявление по данному проекту сделал г-н Жуане.

59. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования.

60. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/6.

Дискриминация в отношении коренного населения

61. На 31-м заседании 31 августа 1987 года г-жа Даес внесла на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.12, соавторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Дешен, г-жа Гу Ите, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон, г-н Софинский, г-н Тюрк, г-н Витекер и г-н Йимер.
62. Г-н Кэри высказал возражение в отношении пункта 3 постановляющей части.
63. Г-н ван Бовен предложил в пункте 3 постановляющей части заменить слово "обеспечить" словом "содействовать".
64. Г-н Кэри обратился с просьбой провести раздельное голосование по пункту 3 постановляющей части.
65. Пункт 3 постановляющей части в его первоначальной формулировке был принят 13 голосами против 2 при 3 воздержавшихся.
66. Заявление с объяснением мотивов голосования после голосования сделал г-н Аль-Хасауна.
67. Затем г-н Кэри обратился с просьбой провести голосование по проекту резолюции в целом.
68. На том же заседании заместитель директора Центра по правам человека сделал заявление, касающееся административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/Sub.2/1987/L.25).
69. На том же заседании проект резолюции был принят 15 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.
70. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/8.

Положение в Намибии

71. На том же заседании г-н Бхандаре внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.13, соавторами которого выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бхандаре, г-жа Даес, г-жа Гу Ите, г-н Калифа, г-н Мубанга-Чипойя и г-н Йимер. Впоследствии к соавторам присоединились г-н Аль-Хасауна, г-н Илькаханаф, г-н Жуане, г-н Симпсон, г-н Софинский и г-н Витекер.
72. На том же заседании г-н Кэри предложил следующие устные поправки к проекту резолюции:
- а) во втором пункте постановляющей части слово "положений" заменить словом "целей";
 - б) в третьем пункте постановляющей части между словами "статуса военнопленных" и "всем захваченным" вставить слова "в тех случаях, где это возможно";
 - с) в четвертом пункте постановляющей части слово "в частности" заменить словами "по мере возможности".

73. Г-н Бхандаре и г-н Йимер выступили с замечаниями по предложенным поправкам.

74. Затем г-н Кэри обратился с просьбой о проведении отдельного голосования по данным поправкам в целом.

75. Данные поправки были отклонены 14 голосами против 1 при 4 воздержавшихся.

76. На том же заседании по просьбе г-на Альфонсо Мартинеса было проведено поименное голосование по проекту резолюции в ее первоначальном виде. Проект резолюции был принят 19 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против. Результаты голосования следующие:

Голосовали за: г-н Аль-Хасауна, г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бхандаре, г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Дахак, г-н Дешен, г-жа Гу Ите, г-н Илькаханаф, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон, г-н Софинский, г-н Такемото, г-н Тюрк, г-н Вальдес Бакеро, г-н Витекер и г-н Йимер.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: г-н Кэри.

77. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/9.

Положение в южной части Африки

78. На том же заседании г-н Бхандаре внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.14, соавторами которого выступили г-н Бхандаре, г-н Илькаханаф, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон, г-н Софинский и г-н Йимер.

79. Затем г-н Кэри внес на рассмотрение следующие поправки к тексту, содержащиеся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.49:

"1. Пятый пункт преамбулы

Существующий текст заменить следующим:

"Будучи убеждена в том, что соответствующие санкции в отношении Южной Африки будут способствовать ликвидации апартеида"

2. Пункт 1 постановляющей части

Заменить существующий текст следующим:

"Вновь подтверждает, что согласно широко распространенному мнению апартеид является преступлением против человечества"

3. Пункт 7 постановляющей части, первая строка

После слова "обеспечению" включить слово "эффективной"

4. Пункт 8 постановляющей части, вторая строка

После слов "иностранных компаний" включить слова "которое должно проводиться на недискриминационной основе,"

5. Пункт 12 постановляющей части, первая и вторая строки

Исключить слова "и в особенности Израиль и Экваториальную Гвинею."

80. Г-н Бхандаре и г-н Мубанга-Чипойя сделали замечания по предложенным поправкам.

81. Затем г-н Кэри обратился с просьбой о проведении отдельного голосования по поправкам, содержащимся в проекте резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.49 в целом.

82. Поправки были отклонены 11 голосами против 1 при 8 воздержавшихся.

83. Заявления с объяснением мотивов голосования после голосования сделали следующие члены: г-н ван Бовен и г-н Дешен.

84. На том же заседании проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.14 был принят в первоначальном виде без голосования.

85. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/10.

В. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека

86. Подкомиссия рассмотрела пункт 5 b) на своих 5-10-м заседаниях и на своем 30-м заседании, состоявшихся 12-17 августа и 31 августа 1987 года.

87. Подкомиссии был представлен доклад Специального докладчика г-на Халифы (E/CN.4/Sub.2/1987/8/Rev.1 и Add.1, части I и II). На 5-м заседании этот пункт был представлен заместителем Генерального секретаря по правам человека.

88. На 6-м заседании Специальный докладчик внес на рассмотрение свой доклад.

89. В ходе общих прений по данному пункту заявления сделали следующие члены Подкомиссии: г-н Бхандаре (8), г-н ван Бовен (6), г-н Кэри (7), г-жа Даес (8), г-н Дахак (7), г-жа Гу Ите (7), г-н Илькаханаф (8), г-н Жуане (7), г-н Альфонсо Мартинес (10), г-н Мубанга-Чипойя (8), г-н Симпсон (8), г-н Софинский (6), г-н Тюрк (7), г-н Витекер (6) и г-н Йимер (6).

90. Подкомиссия заслушала также заявления наблюдателей от Индии (9), Израиля (9), Канады (9), Кипра (8) и Японии (9).

91. Заявления были сделаны наблюдателями от Африканского национального конгресса Южной Африки (9), Panaфриканского конгресса Азании (6) и Народной организации Юго-Западной Африки (9).

92. Подкомиссия также заслушала заявления следующих неправительственных организаций: Общества борьбы с рабством в защиту прав человека (7), Международной

Федерации прав человека (8) и Международного движения за братское единство рас и народов (8).

Неблагоприятные последствия

93. 18 августа 1987 года г-ном Кэри, г-ном Дешеном, г-ном Мартинесом Баесом, г-ном Симпсоном, г-ном Вальдесом Бакеро и г-ном Витекером был представлен проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.5).

94. На своем 30-м заседании 31 августа 1987 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции и поправку к нему, представленную г-ном Жуане (E/CN.4/Sub.2/1987/L.24) 24 августа 1987 года. Поправка была впоследствии принята авторами проекта.

95. На том же заседании г-н Кэри в устной форме пересмотрел пункт 1 постановляющей части, заменив слово "ослабляло" словами "ускоряло процесс полной ликвидации", и пункт 2 постановляющей части с поправками, внесенными по предложению г-на Альфонсо Мартинеса, заменив слова "одному из членов Подкомиссии" словами "г-ну Халифе" и включив в четвертой строке перед словом "фиктивную" слова "основанную на расовой дискриминации и".

96. Заявление с объяснением мотивов голосования перед голосованием сделал г-н Софинский.

97. На том же заседании проект резолюции с внесенной в него поправкой и с изменениями, внесенными в него в устной форме г-ном Кэри, был принят Подкомиссией 11 голосами против 3 при 6 воздержавшихся.

98. Подкомиссия заслушала заявления с объяснением мотивов голосования, сделанные после голосования г-ном Альфонсо Мартинесом, г-ном Аль-Хасауна, г-ном Бхандаре, г-ном Ильяханафом, г-ном Жуане и г-ном Тюрком.

99. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/5.

Помощь Южной Африке

100. 19 августа 1987 года г-ном Аль-Хасауна, г-ном Альфонсо Мартинесом, г-ной Даес, г-ном Дахаком, г-ном Жуане, г-ном Мартинесом Баесом, г-ном Симпсоном и г-ном Йимером был представлен проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.8).

101. На 30-м заседании 31 августа 1987 года этот проект резолюции был внесен на рассмотрение г-ной Даес. Впоследствии г-н Бхандаре и г-н Софинский присоединились к авторам проекта.

102. Внимание Подкомиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4.Sub.2/1987/L.16).

103. На том же заседании г-н ван Бовен обратился с просьбой провести отдельное голосование по пункту 6 постановляющей части. Заявление с объяснением мотивов голосования перед голосованием сделали г-н Кэри и г-н Жуане. Пункт 6 постановляющей части был сохранен в его первоначальной формулировке 16 голосами при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Проект резолюции в целом был принят Подкомиссией без голосования.

104. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/7.

VII. ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД,
ВКЛЮЧАЯ ПОЛИТИКУ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И СЕГРЕГАЦИИ
И ПОЛИТИКУ АПАРТЕИДА, ВО ВСЕХ СТРАНАХ, И ОСОБЕННО В
КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ:
ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ
8 (XXIII) КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

105. Подкомиссия рассмотрела пункт 6 своей повестки дня на своих 11-18-м, 33,34 и 36-м заседаниях, состоявшихся 17-21 августа и 1-3 сентября 1987 года.

106. В связи с рассмотрением данного пункта Подкомиссии были представлены следующие документы:

Записка Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 1985/16 Подкомиссии, касающейся положения на оккупированных Израилем арабских территориях (E/CN.4/Sub.2/1987/9);

Письмо представителя Норвегии в Комиссии по правам человека от 26 июня 1987 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека (E/CN.4/Sub.2/1987/31);

Записка Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 1985/17 Подкомиссии, касающейся положения в области прав человека в Исламской Республике Иран (E/CN.4/Sub.2/1987/33);

Записка Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 1985/18 Подкомиссии, касающейся положения в области прав человека в Сальвадоре (E/CN.4/Sub.2/1987/34);

Вербальная нота Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 30 июля 1987 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека (E/CN.4/Sub.2/1987/35);

Письменное заявление, представленное Международной федерацией прав человека (МФПЧ), неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) (E/CN.4/Sub.2/1987/NGC/8).

107. В ходе общих прений по пункту 6 заявления сделали следующие члены Подкомиссии: г-н ван Бовен (12 и 16), г-н Бхандаре (12 и 16), г-н Витекер (11, 16 и 18), г-жа Гу Ите (13, 17 и 18), г-н Дахак (16, 17 и 18), г-н Дешен (13 и 17), г-н Жуане (14 и 16), г-н Илькаханаф (18), г-н Кэри (13, 16 и 18) г-н Альфонсо Мартинес (12, 14, 17 и 18), г-н Софинский (12, 13, 15 и 16) и г-н Халифа (12).

108. Подкомиссия заслушала заявления, сделанные наблюдателями от следующих государств-членов: Аргентины (18), Афганистана (16 и 18), Бангладеш (16), Болгарии (17), Вьетнама (18), Гватемалы (17), Германской Демократической Республики (18), Греции (18), Демократической Кампучии (16 и 17), Израиля (16 и 18), Индонезии (17), Исламской Республики Иран (18), Кении (16), Кипра (15 и 18),

Китая (17), Кубы (16 и 18), Ливана (16), Никарагуа (15 и 18), Пакистана (17 и 18), Парагвая (18), Перу (18), Португалии (15 и 18), Сирийской Арабской Республики (15), Соединенных Штатов Америки (18), Турции (17 и 18), Шри Ланки (15) и Японии (16).

109. Подкомиссия заслушала также заявление представителя Организации освобождения Палестины (14).

110. Подкомиссия заслушала заявления, сделанные представителями следующих неправительственных организаций: "Эмнести интернэшнл" (14), Общества борьбы с рабством в защиту прав человека (11 и 12), Арабского союза юристов (14), Международного сообщества последователей бежаизма (12), Совета четырех направлений (11), Защитников прав человека (12), Всемирной ассоциации коренного населения (12), Международной комиссии юристов (11), Международной конфедерации свободных профсоюзов (14), Международной федерации прав человека (13), Международной федерации защиты прав этнических, религиозных, лингвистических и других меньшинств (14), Международной федерации женщин-юристов (11), Международного совета по договорам индейцев (14), Международной лиги за права и освобождение народов (14), Международного движения за братское единство рас и народов (12), Группы по правам меньшинств (14), Секретариата национальной юридической службы аборигенов и жителей островов (14), Пакс Кристи (14), Пакс Романа (14), Регионального совета прав человека в Азии (12), Всемирного мусульманского конгресса (12) и Всемирного союза прогрессивного иудаизма (14).

Положение на оккупированных палестинских и арабских территориях

111. 26 августа 1987 года г-ном Бхандаре, г-жой Гу Ите, г-ном Дахаком, г-ном Илкаханафом, г-ном Альфонсо Мартинесом, г-ном Софинским, г-ном Тюрком, г-ном Халифой и г-ном Мубанга-Чипойя был представлен проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.29).

112. Подкомиссия рассмотрела проект резолюции на своем 33-м заседании 1 сентября 1987 года, когда он был внесен на рассмотрение г-ном Бандаре.

113. На том же заседании г-н Кери внес следующие поправки в проект резолюции, содержащиеся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.51:

"1. Добавить следующие заключительные пункты преамбулы

"напоминая, что Комиссия по правам человека в пункте 2 своей резолюции 8 (XXIII) от 16 марта 1967 года просила Подкомиссию подготовить доклад, содержащий информацию из всех имеющихся источников о нарушениях прав человека и основных свобод, для использования Комиссией,

ссылаясь также на резолюцию 1235 (XII) Экономического и Социального Совета от 6 июня 1967 года, в которой он приветствует решение Комиссии по правам человека ежегодно рассматривать этот пункт и присоединяется к просьбам об оказании помощи, обращенным к Подкомиссии и Генеральному секретарю в резолюции 8 (XXIII) Комиссии,"

2. Пункты 1-9 постановляющей части

Заменить существующий текст следующим:

"1. представляет Комиссии по правам человека прилагаемый доклад, содержащий информацию из всех имеющихся источников о предполагаемых нарушениях прав человека и основных свобод на территории, управляемой Израилем, для пользования Комиссией,"

3. Добавить следующее приложение:

"Информация из всех имеющихся источников о предполагаемых нарушениях прав человека и основных свобод на территориях, управляемых Израилем, для использования Комиссией"

(Ниже члены могут перечислить любую такую информацию [в дополнение к документу E/CN.4/Sub.2/1987/9], которой еще не располагает Комиссия по правам человека.)"

114. Г-н Йимер внес предложение не принимать каких-либо решений в отношении поправок, содержащихся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.51.

115. Предложение было отклонено 9 голосами против 7 при 3 воздержавшихся.

116. Заявления с объяснением мотивов голосования после голосования сделали г-жа Даес и г-н Альфонсо Мартинес.

117. На том же заседании после прений по вопросам процедуры поправки, содержащиеся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.51, были отклонены 14 голосами против 2 при 2 воздержавшихся.

118. Заявления с объяснением мотивов голосования после голосования сделали г-н Аль-Хасауна, г-жа Даес, г-н Мубанга-Чипойя и г-н ван Бовен.

119. На том же заседании с заявлением в связи с поправками, содержащимися в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.51, выступил представитель Организации освобождения Палестины,

120. На этом же заседании проект резолюции был принят 13 голосами против 1 при 3 воздержавшихся.

121. Заявление по проекту резолюции было сделано г-ном Мубанга-Чипойя.

122. Г-н Жуане заявил, что в случае его присутствия он проголосовал бы за данный проект резолюции.

123. Текст резолюции см. в главе II, раздел A, резолюция 1987/11.

Положение в Иране

124. 24 августа 1987 года г-ном Витекером был представлен проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.18). Позднее г-н Мубанга-Чипойя заявил о своем желании стать соавтором проекта резолюции.

125. Подкомиссия рассмотрела проект резолюции на своем 33-м заседании 1 сентября 1987 года, когда он был внесен на рассмотрение г-ном Витекером, и на своем 34-м заседании 2 сентября 1987 года.

126. Г-н Витекер пересмотрел проект резолюции следующим образом:

127. В пятом и шестом пунктах перамбулы слово "режим" заменить словом "правительство".

128. В пункте 1 постановляющей части слово "Подкомиссия" заменить словом "Комиссия".

129. На том же заседании г-н Кери внес на рассмотрение следующие поправки к проекту резолюции, содержащиеся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.45/Rev.1:

1. Шестой пункт преамбулы, строка 1

После слов "отмечая с растущей озабоченностью, что" вставить "согласно утверждениям"

2. Заменить седьмой и восьмой пункты преамбулы следующим текстом:

"напоминая, что Комиссия по правам человека в пункте 2 своей резолюции 8 (XXIII) от 16 марта 1967 года просила Подкомиссию подготовить доклад, содержащий информацию из всех имеющихся источников о нарушениях прав человека и основных свобод, для использования Комиссией,

ссылаясь также на резолюцию 1235 (XLII) Экономического и Социального Совета от 6 июня 1967 года, в которой он приветствует решение Комиссии по правам человека ежегодно рассматривать этот пункт и присоединяется к просьбам об оказании помощи, обращенным к Подкомиссии и Генеральному секретарю в резолюции 8 (XXIII) Комиссии",

3. Заменить пункт 2 постановляющей части следующим текстом:

2. представляет Комиссии по правам человека прилагаемый доклад, содержащий информацию из всех имеющихся источников о нарушениях прав человека и основных свобод в Иране, для использования Комиссией;

4. Пункт 3 постановляющей части, строка 2

Вместо представителя читать докладчика

"Приложение

Информация из всех имеющихся источников о нарушениях прав человека и основных свобод в Иране, для использования Комиссией

1. Вербальная нота от 30 июля 1987 года Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (E/CN.4/Sub.2/1987/35).

2. Меморандум от 24 августа 1987 года, представленный уважаемым членам Подкомиссии делегацией Исламской Республики Иран, имеющей статус наблюдателя.
3. Документ, озаглавленный "Обзор нарушений прав человека в Иране: пытки, казни, репрессии", представленный Организацией народных муджахиддинов Ирана.
4. Документ, озаглавленный "Перечень имен и примет 12 028 человек, казненных режимом Хомейни", представленный Организацией народных муджахиддинов Ирана.
5. Документ, озаглавленный "Иран: фотографии и документы, свидетельствующие о продолжающихся серьезных нарушениях прав человека. Доклад о 64 видах пыток, применяемых режимом Хомейни", представленный Организацией народных муджахиддинов Ирана.
6. Заявление Международного сообщества последователей бежаизма от 18 августа 1987 года.
7. Документ, озаглавленный "Преследование бежаистов в Иране в 1979-1982 годах (2-е издание)", опубликованный Международным сообществом последователей бежаизма в декабре 1986 года".

130. Затем г-н Кери пересмотрел свои поправки следующим образом:

131. Начальное слово пункта 2 должно быть следующим:

"Включить" вместо "заменить"

Пункт 4 исключить.

Седьмой документ, содержащийся в списке в приложении, озаглавить:

"Преследование бежаистов в Иране в 1979-1986 годах (2-е издание)".

132. На том же заседании заявление по проекту резолюции сделал наблюдатель от Исламской Республики Иран.

133. Г-н ван Бовен предложил заменить в третьем пункте преамбулы слово "осуждающие" словами "в которых выражается серьезная озабоченность".

134. Данное предложение г-на ван Бовена, а также поправки, внесенные г-ном Витекером, в соответствии с которыми в пятом и шестом пунктах преамбулы слово "режимом" должно быть заменено словом "правительством", а в пункте 1 постановляющей части слово "Подкомиссию" - словом "Комиссию", были приняты соавторами.

135. Было проведено раздельное голосование по пунктам 2 и 3 поправок г-на Кери, которые содержатся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.45/Rev.1 и текст которых является следующим:

"2. Заменить седьмой и восьмой пункты преамбулы следующим образом

"напоминая, что Комиссия по правам человека в пункте 2 своей резолюции 8 (XXIII) от 16 марта 1967 года просила Подкомиссию подготовить доклад, содержащий информацию из всех имеющихся источников о нарушениях прав человека и основных свобод, для использования Комиссией,

ссылаясь также на резолюцию 1235 (XLII) Экономического и Социального Совета от 6 июня 1967 года, в которой он приветствует решение Комиссии по правам человека ежегодно рассматривать этот пункт и присоединяется к просьбам об оказании помощи, обращенным к Подкомиссии и Генеральному секретарю в резолюции 8 (XXIII) Комиссии,"

"3. Заменить пункт 2 постановляющей части следующим текстом

2. представляет Комиссии по правам человека прилагаемый доклад, содержащий информацию из всех имеющихся источников о нарушениях прав человека и основных свобод в Иране, для использования Комиссией:"

136. Заявления с объяснением мотивов голосования перед голосованием сделали г-н Аль-Хасауна, г-жа Даес и г-н Мубанга-Чипойя. Поправка к пункту 2 выше была отклонена 4 голосами против 3 при 8 воздержавшихся. Поправка к пункту 3 выше была отклонена 7 голосами против 3 при 6 воздержавшихся.

137. На том же заседании по просьбе г-на Альфонсо Мартинеса было проведено поименное голосование по проекту резолюции с внесенными в него поправками. Проект резолюции был принят 6 голосами против 1 при 9 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

<u>Голосовали за:</u>	г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Дешен, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Кери и г-н Витекер.
<u>Голосовали против:</u>	г-н Альфонсо Мартинес.
<u>Воздержались:</u>	г-н Аль-Хасауна, г-н Дахак, г-жа Гу Ите, г-н Илька-ханаф, г-н Мартинес Баес, г-н Симпсон, г-н Такемото, г-н Тюрк и г-н Йимер.

138. Г-н Жуане заявил о том, что он не участвует в голосовании.

139. На 34-м заседании 2 сентября 1987 года заявления с объяснением мотивов голосования после голосования сделали г-н Дахак, г-н Аль-Хасауна и г-н Жуане.

140. Текст резолюции с внесенными в него поправками см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/12.

Положение в Восточном Тиморе

141. 25 августа 1987 года г-ном Витекером был представлен проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.28). Позднее г-жа Даес и г-н Жуане заявили, что они являются соавторами проекта резолюции.

142. Подкомиссия рассмотрела проект резолюции на своем 34-м заседании 2 сентября 1987 года, когда он был внесен на рассмотрение г-ном Витекером.

143. На том же заседании г-н Кери внес на рассмотрение следующие поправки к проекту резолюции, содержащиеся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.50/Rev.1:

"1. Третий пункт преамбулы, первая строка

Слово "фактами" заменить словом "сообщениями"

"2. Добавить следующие заключительные пункты преамбулы

"напоминая, что Комиссия по правам человека в пункте 2 своей резолюции 8 (XXIII) от 16 марта 1967 года просила Подкомиссию подготовить доклад, содержащий информацию из всех имеющихся источников о нарушениях прав человека и основных свобод для использования Комиссией,

ссылаясь также на резолюцию 1235 (XLII) Экономического и Социального Совета от 6 июня 1967 года, в которой Совет приветствует решение Комиссии по правам человека ежегодно рассматривать этот пункт и присоединяется к просьбам об оказании помощи, обращенным к Подкомиссии и Генеральному секретарю в резолюции 8 (XXIII) Комиссии,"

"3. Пункт 3 постановляющей части, вторая строка

После слова "деятельности" включить слово "беспристрастных"

"4. Пункт 4 постановляющей части

Настоящий текст заменить текстом следующего содержания:

"4. представляет Комиссии по правам человека прилагаемый доклад, содержащий информацию из всех имеющихся источников о предполагаемых нарушениях прав человека и основных свобод в Восточном Тиморе, для использования Комиссией".

"5. Добавить следующее приложение:

Приложение

- 1) Заявления национальных юридических служб аборигенов и жителей островов и организации Пакс Романа на тридцать девятой сессии Подкомиссии.
- 2) Письмо сорока сенаторов от 28 июля 1987 года на имя государственного секретаря Соединенных Штатов Америки г-на Джорджа Шульца".

144. Затем г-н Кери пересмотрел свои поправки следующим образом:

"В поправке 3 слово "беспристрастных" заменить словом "признанных".

Г-н Кери впоследствии отказался от своего устного предложения пересмотреть поправку 3.

"В приложении в названии второго документа, фигурирующего в списке, слово "Party" заменить словом "Forty" (к русскому тексту не относится).

В список, содержащийся в приложении, добавить третий документ, озаглавленный: 3) Памятная записка Постоянного представительства Республики Индонезии от 31 августа 1987 года".

145. На том же заседании заявления по проекту резолюции сделали наблюдатели от Индонезии и Португалии.

По каждой из поправок было проведено отдельное голосование.

Поправка 1 была принята 7 голосами против 2 при 7 воздержавшихся.

Поправка 2 была отклонена 12 голосами против 2 при 5 воздержавшихся.

Поправка 3 была отклонена 7 голосами против 5 при 5 воздержавшихся.

Поправка 4 была отклонена 11 голосами против 2 при 5 воздержавшихся.

146. На том же заседании проект резолюции с внесенной в него поправкой был принят 6 голосами против 4 при 9 воздержавшихся.

147. Заявления с объяснением мотивов голосования после голосования сделали г-н Бандаре, г-н ван Бовен, г-н Дешен, г-жа Даес, г-н Кери и г-н Илькаханаф.

148. Пересмотренный текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/13.

Возвращение национального достоинства

149. 26 августа 1987 года г-н Витекер представил проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.30). Г-н Йимер, г-н Жуане, г-н Мубанга-Чипойя и г-н Бхандаре заявили позднее, что они являются соавторами проекта резолюции. Подкомиссия рассмотрела проект резолюции на своем 34-м заседании 2 сентября 1987 года, когда он был внесен на рассмотрение г-ном Витекером.

150. Г-н Кери предложил включить во втором пункте преамбулы после слов "Соединенных Штатов Америки, слова "в соответствии с судебной системой". Впоследствии г-н Кери снял свою устную поправку.

151. Г-н Дешен предложил включить во втором пункте преамбулы соответственно в четвертой и пятой строках слово "якобы" после слова "которое". Впоследствии г-н Дешен снял свою устную поправку.

152. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования.

153. В связи с данной резолюцией заявление сделал наблюдатель от Швейцарии.

154. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/14.

Положение в Ираке

155. 27 августа 1987 года г-ном Витекером был представлен следующий проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.35):

"Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах, которые предусматривают, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство человека обращению и наказанию,

будучи серьезно обеспокоена конкретными и подробными сообщениями о серьезных нарушениях прав человека в Иракской Республике и, в частности, о тех нарушениях, которые касаются права на жизнь, права на свободу от пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, права на свободу и неприкосновенность личности и на свободу от произвольного ареста или задержания, права на справедливое судебное разбирательство, права на свободу мысли, совести и религии, а также на свободу выражения своего мнения,

считая, что такие нарушения являются грубыми и систематическими нарушениями прав человека и отрицанием принципов, содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций,

1. призывает Комиссию по правам человека настоятельно призвать правительство Иракской Республики принять необходимые меры по прекращению таких нарушений;

2. просит Комиссию по правам человека рассмотреть возможность назначения специального докладчика для расследования положения в области прав человека в Ираке;

3. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций информировать Подкомиссию на ее сороковой сессии о принятых в этой связи мерах".

156. Подкомиссия рассмотрела проект резолюции на своем 34-м заседании 2 сентября 1987 года, когда он был внесен на рассмотрение г-ном Витекером.

157. На том же заседании г-н Аль-Хасауна предложил не принимать каких-либо решений по данному проекту резолюции.

158. Предложение было принято 10 голосами против 6 при 3 воздержавшихся.

159. Заявления с объяснением мотивов голосования после голосования сделали г-н Бхандаре и г-н Кери.

160. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/103.

Положение в Афганистане

161. 31 августа 1987 года г-н Софинский представил проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.19/Rev.1), текст которого является следующим:

"Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

вновь подтверждая, что правительства всех государств-членов обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять свои обязанности по международным договорам,

ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Комиссии по правам человека и Подкомиссии,

высоко оценивая усилия специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Д.Кордовеса и считая, что диалог между государствами, вовлеченными в конфликт вокруг Афганистана, должен быть дополнен диалогом афганских политических сил как внутри страны, так и находящихся за рубежом,

исходя из того, что всестороннее урегулирование проблемы может быть найдено лишь благодаря всеобъемлющему политическому решению,

с удовлетворением отмечая конкретные шаги по достижению национального примирения в стране, целью которого является прекращение кровопролития, установление мира, обеспечение и гарантирование Афганистану статуса суверенного, независимого, неприсоединившегося государства,

отмечая, что провозглашенные афганским правительством принципы национального примирения являются, по мнению Специального докладчика Комиссии по правам человека г-на Ф. Эрмакору, позитивным шагом на пути восстановления стабильного положения в области прав человека во всей стране,

констатируя, что с прошлой сессии Подкомиссии в Афганистане произошли, в частности, такие обнадеживающие явления, как всеобщая амнистия и отказ от преследований за прошлую политическую деятельность, принятие закона о свободе создания политических партий, провозглашение принципа справедливого представительства всего народа в политической структуре и экономической жизни, гарантирование гражданам полной религиозной свободы,

приветствуя выраженную правительством Афганистана готовность к диалогу с силами оппозиции, вплоть до создания национального коалиционного правительства,

выражая надежду, что позитивные явления в плане гарантирования и обеспечения всех основных прав и свобод будут адекватно отражены в Конституции Афганистана, проект которой широко обсуждается всеми слоями населения,

с удовлетворением отмечая начало плодотворного сотрудничества Афганистана с Комиссией по правам человека и ее Специальным докладчиком г-ном Ф. Эрмакорой,

с удовлетворением констатируя усилия, предпринятые правительством Афганистана по обеспечению полного осуществления программы Специального докладчика г-на Ф. Эрмакоры в ходе его пребывания в Демократической Республике Афганистан,

учитывая также возобновившееся сотрудничество правительства Афганистана с Международным комитетом Красного Креста и поощряя развитие сотрудничества между всеми странами, вовлеченными в конфликт вокруг Афганистана, в особенности в области защиты лиц, содержащихся под стражей,

1. приветствует национальное примирение в Афганистане, что создало бы реальные возможности для восстановления мира и спокойствия в регионе;
2. выражает надежду на дальнейшее развитие конструктивного и плодотворного сотрудничества Специального докладчика г-на Ф. Эрмакоры с правительством Демократической Республики Афганистан;
3. просит правительство Афганистана продолжать принимать меры, направленные на полное осуществление прав человека в этой стране;
4. призывает все государства, а также компетентные органы Организации Объединенных Наций приложить все усилия для скорейшего прекращения конфликта вокруг Афганистана, являющегося основной причиной страданий афганского народа;
5. постановляет рассмотреть этот вопрос в контексте воздействия политики национального примирения на положение в области прав человека в Афганистане на своей сороковой сессии".

162. 31 августа 1987 года г-н Аль-Хасауна и г-н ван Бовен представили поправки к проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.19/Rev.1, содержащиеся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.65. Их текст является следующим:

"1. Вставить следующий новый пункт между вторым и третьим пунктами преамбулы

"будучи глубоко обеспокоена присутствием иностранных войск в Афганистане и продолжающимися поступать сообщениями о нарушениях прав человека в этой стране",

2. Четвертый пункт преамбулы

Существующий текст заменить следующим:

"высоко оценивая усилия и конструктивные меры, предпринятые Генеральным секретарем, в особенности начатый по его инициативе дипломатический процесс в целях поиска решения проблемы",

3. Пятый пункт преамбулы

Существующий текст заменить следующим:

"считая, что всеобъемлющее урегулирование проблемы может быть найдено посредством вывода иностранных войск из Афганистана и обеспечения народу этой страны его права на самоопределение",

4. Шестой, седьмой, восьмой и девятый пункты преамбулы

Исключить существующий текст и заменить следующим:

"считая, что цель национального примирения, провозглашенная афганскими властями, может быть действительно достигнута только в том случае, если она будет осуществляться в сочетании с выводом иностранных войск из Афганистана и отражать свободную волю афганского народа, включая афганских беженцев",

5. Десятый пункт преамбулы

Существующий текст заменить следующим:

"вновь подтверждая право народа Афганистана на самостоятельное определение формы правления и на свободный выбор своей экономической, политической и социальной системы без каких-либо форм внешней интервенции, подрывных действий, принуждения или ограничений",

6. Одиннадцатый пункт преамбулы

Существующий текст заменить следующим:

"приветствуя начало установления Афганистаном сотрудничества с Комиссией по правам человека и ее Специальным докладчиком г-ном Феликсом Эрмакорой",

7. Двенадцатый пункт преамбулы

Существующий текст заменить следующим:

"принимая к сведению меры, принятые афганскими властями для осуществления программы Специального докладчика в ходе его посещения Афганистана",

8. Последний пункт преамбулы

Существующий текст заменить следующим:

"принимая во внимание необходимость обеспечения сотрудничества всех сторон с Международным комитетом Красного Креста, в особенности в деле защиты задержанных лиц",

9. Пункт 1 постановляющей части

Существующий текст заменить следующим:

"выражает свою уверенность в том, что только подлинное национальное примирение, приемлемое для всего афганского народа, включая афганских беженцев, может способствовать улучшению положения в области прав человека в Афганистане";

10. Пункт 2 постановляющей части

Существующий текст заменить следующим:

"выражает надежду на то, что Специальному докладчику, г-ну Феликсу Эрмакоре, будет и в дальнейшем обеспечиваться сотрудничество всех заинтересованных сторон в выполнении его мандата";

11. Первая строка пункта 3 постановляющей части

Исключить из текста слово "продолжать"

12. Пункт 4 постановляющей части

Существующий текст заменить следующим:

"призывает к политическому урегулированию положения в Афганистане на основе вывода иностранных войск и полного уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности Афганистана и его статуса неприсоединившегося государства и к строгому соблюдению принципа отказа от интервенции и невмешательства";

13. Добавить следующий пункт 5 постановляющей части

"5. настоятельно призывает все заинтересованные стороны продолжать сотрудничество с Генеральным секретарем в его усилиях по содействию политическому урегулированию положения в Афганистане";

14. Пункт 5 постановляющей части

Изменить нумерацию соответствующим образом и исключить из текста следующее: "в контексте воздействия политики национального примирения на положение в области прав человека в Афганистане".

163. На своем 34-м заседании 2 сентября 1987 года Подкомиссия рассмотрела данный проект резолюции.

164. На том же заседании проект резолюции был снят.

Положение в Гватемале

165. 27 августа 1987 года г-н Альфонсо Мартинес, г-н ван Бовен, г-н Жуане и г-н Симпсон представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.36). Текст проекта является следующим:

"Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека,

с удовлетворением отмечая, что Соглашение о мире, подписанное президентами стран Центральной Америки, является важным шагом на пути достижения мира в регионе и создает возможность для начала в Гватемале национального диалога с участием всех слоев общества,

принимая во внимание резолюцию 1987/53 Комиссии по правам человека от марта 1987 года, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю назначить эксперта для изучения положения в области прав человека в Гватемале и представления доклада Комиссии, а также предоставить консультативные услуги и другие соответствующие виды помощи правительству Гватемалы,

приветствуя предстоящий визит в Гватемалу Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц,

ссылаясь на свои резолюции 1982/17 от 7 сентября 1982 года, 1983/12 от 5 сентября 1983 года, 1984/23 от 29 августа 1984 года, 1985/28 от 30 августа 1985 года, в которых выражается глубокая обеспокоенность по поводу массовых серьезных и систематических нарушений прав человека в Гватемале и введения мер, ограничивающих свободу коренного сельского населения,

признавая, что осуществляемые на протяжении всей истории страны дискриминация и угнетение индейцев, которые составляют большинство населения Гватемалы, усилились в результате введения в сельских районах страны ограничительных мер военными властями при последовательно сменявшихся друг друга правительствах и привели в возрастанию социального конфликта,

1. выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу нарушений прав человека, которые, согласно достоверной информации, продолжают иметь место в Гватемале, особенно по поводу исчезновений людей и применения пыток;

2. вновь выражает свою обеспокоенность по поводу мер, которые по-прежнему ограничивают свободу индейцев, проживающих в зонах военных действий, и принуждают их участвовать в гражданских патрулях, руководимых военизированными отрядами;

3. настоятельно призывает правительство Гватемалы принять меры к тому, чтобы все его государственные органы и силы безопасности полностью уважали права человека и основные свободы граждан;

4. призывает правительство Гватемалы принять меры по возвращению беженцев в места их первоначального проживания с предоставлением им гарантий полной безопасности и при полном соблюдении их прав, в частности прав, касающихся организации и выступления в качестве индейских общин;

5. приветствует назначение правительством Гватемалы Генерального прокурора по правам человека в соответствии с Конституцией Республики;

6. вновь просит правительство Гватемалы в соответствии с нормами международного права воспользоваться услугами международных гуманитарных организаций, в частности Международного комитета Красного Креста;

7. рекомендует назначенному Комиссией по правам человека эксперту должным образом принять во внимание информацию о положении индейского населения в своем докладе Комиссии и в своих рекомендациях правительству Гватемалы;

8. постановляет продолжить рассмотрение положения коренного населения и положения в области прав человека в Гватемале на своей сороковой сессии".

166. Подкомиссия рассмотрела проект резолюции на своем 35-м заседании 2 сентября 1987 года, когда он был внесен на рассмотрение г-ном ван Бовеном.

167. На том же заседании заявление по проекту резолюции сделал наблюдатель от Гватемалы.

168. На том же заседании г-н Кери внес на рассмотрение следующие поправки к проекту резолюции, содержащиеся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.64:

"1. Второй пункт преамбулы

Существующий текст заменить следующим:

"с удовлетворением отмечая, что Соглашение о мире, подписанное президентами стран Центральной Америки, является важным шагом на пути достижения мира в регионе, и приветствует роль правительства Гватемалы в этих общих усилиях",

2. Третий пункт преамбулы

Существующий текст заменить следующим:

"принимая к сведению резолюцию 1987/53 Комиссии по правам человека от марта 1987 года, в которой она постановила назначить эксперта для изучения положения в области прав человека в Гватемале, а также предоставить консультативные услуги и техническую помощь правительству Гватемалы, предложившему эксперту свое сотрудничество для более полного осуществления им своих полномочий",

3. Исключить четвертый, пятый и шестой пункты преамбулы

4. Пункты 1-7 постановляющей части

Существующий текст заменить следующим:

"1. выражает свое удовлетворение в связи с тем, что согласно достоверной информации, положение в области прав человека в Гватемале улучшилось, и приветствует тот факт, что правительство пригласило Рабочую группу по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц посетить страну;

2. приветствует положения законодательства, конкретно предусматривающие преобразование гражданских патрулей в добровольные комитеты гражданской обороны, участие в которых никоим образом не является обязательным;

3. приветствует усилия правительства Гватемалы, направленные на обеспечение полного уважения его государственными органами и силами безопасности прав человека и основных свобод граждан;

4. приветствует принятые правительством Гватемалы меры, которые должны позволить беженцам вернуться в места их первоначального проживания с предоставлением им гарантий полной безопасности и при полном соблюдении их прав, в частности прав, касающихся организации и выступления в качестве индейских общин;

5. приветствует сотрудничество, установленное правительством страны с Верховным комиссариатом по делам беженцев, отмечая, в частности, открытие в Гватемале Отделения Верховного комиссариата по делам беженцев, а также двустороннее сотрудничество с правительством Мексики;

6. приветствует назначение правительством Гватемалы Генерального прокурора по правам человека в соответствии с Конституцией Республики;".

169. На том же заседании г-н Витекер внес предложение отложить до следующей сессии Подкомиссии обсуждение проекта резолюции и поправок к нему.

170. На том же заседании г-н Альфонсо Мартинес внес предложение не рассматривать документ E/CN.4/Sub.2/1987/L.64 в качестве документа, содержащего поправки к проекту резолюции, а считать его отдельным проектом резолюции. По данному предложению было проведено голосование. Оно было принято 5 голосами против 4 при 6 воздержавшихся.

171. Г-н Дешен заявил о том, что он не принимал участия в голосовании.

172. Заявления с объяснением мотивов голосования перед голосованием сделали г-н Аль-Хасауна и г-н ван Бовен.

173. Предложение не принимать каких-либо решений по проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.36 было принято 9 голосами против 6 при 3 воздержавшихся.

174. Заявление с объяснением мотивов голосования после голосования сделал г-н Илькаханаф.

175. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/104.

Положение в Сальвадоре

176. 27 августа 1987 года г-н Альфонсо Мартинес, г-н ван Бовен, г-н Жуане, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон, г-н Тюрк и г-н Йимер представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.37).

177. Подкомиссия рассмотрела проект резолюции на своем 35-м заседании 2 сентября 1987 года.

178. На том же заседании г-н Витекер внес предложение отложить рассмотрение проекта резолюции до следующей сессии Подкомиссии. Предложение было отклонено 11 голосами против 8.

179. Заявления с объяснением мотивов голосования после голосования сделали г-жа Даес, г-н Илькаханаф и г-жа Гу Ите.

180. Г-н ван Бовен от имени соавторов пересмотрел проект резолюции следующим образом:

"В первом пункте преамбулы исключить слово "и" перед словом "статьей 3" (к русскому тексту не относится).

Исключить в первой строке третьего пункта преамбулы слова "и грубых".

В первой строке пятого пункта преамбулы заменить слово "Movement" словом "Agreement" (к русскому тексту не относится).

Пункт 3 постановляющей части русского текста не касается.

В пункте 4 постановляющей части после слова "приветствует" включить слово "осуществление"; в пятой строке после слов "получивших ранения" включить слова "или ставших инвалидами"; в пятой строке заменить слово "provide" словом "receive" (к русскому тексту не относится)".

181. На том же заседании заявление по проекту резолюции сделал наблюдатель от Сальвадора.

182. На том же заседании г-н Кери внес на рассмотрение следующие поправки к проекту резолюции, которые содержатся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.63:

"1. Исключить второй, третий и четвертый пункты преамбулы.

2. Пятый пункт преамбулы,

после слова "Сальвадора" вставить фразу "и Никарагуа выразили готовность искать мирные решения" и исключить остальную часть пункта.

3. Шестой пункт преамбулы,

заменить слово "считая" на "считает"; после слова "безрезультатными" вставить фразу "вследствие каких-либо заявлений по существу со стороны Подкомиссии в настоящее время" и исключить остальную часть пункта.

4. Исключить пункты 1-7 постановляющей части".

183. Данные поправки были отклонены 10 голосами против 2 при 7 воздержавшихся.

184. На том же заседании пересмотренный проект резолюции был принят 11 голосами против 2 при 6 воздержавшихся.

185. Принятый текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/18.

Положение на Кипре

186. 27 августа 1987 года г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бхандаре, г-жа Даес, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Тюрк, г-н Витекер и г-н Йимер представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.38).

187. Подкомиссия рассмотрела проект резолюции на своем 35-м заседании 2 сентября 1987 года, когда он был внесен на рассмотрение г-жой Даес.
188. На том же заседании заявление по проекту резолюции сделал наблюдатель от Турции.
189. Г-н Жуане предложил внести в проект резолюции следующую поправку:
- Пункт 4 постановляющей части:
- Текст должен быть сформулирован следующим образом:
- "4. постановляет рассмотреть вопрос о положении в области прав человека на Кипре в рамках пункта 4 повестки дня своей сороковой сессии".
190. Поправка была принята соавторами.
191. Позднее г-н Жуане заявил, что он присоединяется к соавторам проекта резолюции.
192. Г-н Кери предложил внести в проект резолюции следующие поправки:
- "Включить новый третий пункт преамбулы, который должен быть сформулирован следующим образом:
- "признавая, что Генеральный секретарь рассматривает вопрос, касающийся разрешения кипрской проблемы.
- Исключить пункт 3 постановляющей части".
193. Г-н Илькаханаф предложил внести в проект резолюции следующую поправку:
- "Пункт 3 постановляющей части:
- Заменить слово "осуждает" словами "выражает также свою озабоченность в связи".
194. Соавторы проекта согласились с первой поправкой г-на Кери и г-на Илькаханафа.
195. По второй поправке г-на Кери, касающейся исключения пункта 3 постановляющей части, было проведено отдельное голосование. Она была отклонена 11 голосами против 2 при 6 воздержавшихся.
196. Проект резолюции с внесенными в него поправками был принят 16 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.
197. Заявление по резолюции сделал наблюдатель от Кипра.
198. Текст см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/19.

Положение в Чили

199. 27 августа 1987 года г-н Альфонсо Мартинес, г-н ван Бовен, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Тюрк, г-н Витекер и г-н Йимер представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.39). Позднее г-н Бхандаре заявил о том, что он присоединяется к соавторам.

200. Подкомиссия рассмотрела проект резолюции на своем 35-м заседании 2 сентября 1987 года.

201. На том же заседании г-н Кери внес на рассмотрение следующие поправки к проекту резолюции, содержащиеся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.62:

"1. Исключить пункты 3-7 преамбулы;

2. Добавить следующие заключительные пункты преамбулы:

"напоминая, что Комиссия по правам человека в пункте 2 своей резолюции 8 (XXIII) от 16 марта 1967 года просила Подкомиссию подготовить доклад, содержащий информацию из всех имеющихся источников о нарушениях прав человека и основных свобод, для использования Комиссией,

ссылаясь также на резолюцию 1235 (XLII) Экономического и Социального Совета от 6 июня 1967 года, в которой он приветствует решение Комиссии по правам человека ежегодно рассматривать этот пункт и присоединяется к просьбам об оказании помощи, обращенным к Подкомиссии и Генеральному секретарю в резолюции 8 (XXIII) Комиссии,".

3. Пункты 1-8 постановляющей части:

Существующий текст заменить следующим:

"представляет Комиссии по правам человека прилагаемый доклад, содержащий информацию из всех имеющихся источников о предполагаемых нарушениях прав человека и основных свобод в Чили, для использования Комиссией,".

4. Добавить следующее приложение:

Информация из всех имеющихся источников о предполагаемых нарушениях прав человека и основных свобод в Чили для использования Комиссией (ниже члены могут включить любую такую информацию, которой еще не располагает Комиссия по правам человека)".

202. Г-н Кери пересмотрел поправки, добавив два документа по пункту 4 своей поправки (E/CN.4/Sub.2/1987/L.62, приложение).

203. Поправки были отклонены 12 голосами против 1 при 4 воздержавшихся.

204. Заявление с объяснением мотивов голосования после голосования сделал г-н Альфонсо Мартинес.

205. Проект резолюции был принят 13 голосами против 1 при 4 воздержавшихся.

206. Заявление с объяснением мотивов голосования после голосования сделал г-н ван Бовен.

207. Текст резолюции см. в главе II, раздел A, резолюция 1987/20.

Право покидать страну

208. 27 августа 1987 года г-н Кери представил проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.34). Текст проекта является следующим:

"Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая к сведению просьбу Комиссии по правам человека, содержащуюся в резолюции 1986/30 от 11 марта 1986 года о содействии "в качестве вопроса первоочередной важности" дальнейшему установлению норм, касающихся права покидать свою страну и возвращаться в нее, в связи с тем фактом, что многие люди по-прежнему лишены этого права,

напоминая о том, что Подкомиссия в резолюции 1985/29 от 30 августа 1985 года, одобренной в резолюции 1986/30 Комиссии по правам человека, просила Специального докладчика представить на рассмотрение тридцать девятой сессии Подкомиссии:

a) Окончательный доклад о:

- i) праве каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную;
- ii) степени и воздействии ограничений в соответствии с пунктом 3 статьи 12 Международного пакта о гражданских и политических правах;
- iii) возможности въезжать в другую страну;

b) Предварительный проект проекта декларации о праве каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну,

напоминая также о том, что Специальному докладчику далее было предложено представить на рассмотрение сороковой сессии Подкомиссии:

a) Окончательный доклад о:

- i) праве на получение работы;
- ii) праве на возвращение в свою собственную страну;
- iii) явлении "утечки умов" или оттоке квалифицированных специалистов из развивающихся стран;

в) Предложенный окончательный проект проекта декларации о праве каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну,

1. выражает благодарность Специальному докладчику г-ну Мубанга-Чипойя за его всеобъемлющий окончательный доклад относительно права покидать любую страну, в котором после определения этого права содержится подробный анализ подготовительной деятельности по разработке статьи 13 Всеобщей декларации прав человека и статьи 12 Международного пакта о гражданских и политических правах, а также описывается практическое осуществление этого права;

2. выражает сожаление, что по техническим причинам Подкомиссия не смогла получить дополнительные части настоящего доклада и приложения к нему для рассмотрения их на своей тридцать девятой сессии, и настоятельно призывает к заблаговременному принятию соответствующих мер до сороковой сессии для обеспечения того, чтобы Подкомиссия располагала полным докладом и приложениями к нему;

3. приветствует содержащийся в приложении I к докладу предварительный проект декларации, в котором Специальный докладчик учитывает проекты принципов, принятые Подкомиссией в 1963 году и подтвержденные в резолюции 1788 (LIV) Экономического и Социального Совета от 18 мая 1973 года; работу коллоквиума, проведенного в Упсале в 1972 году, и особенно Страсбургскую декларацию о праве покидать свою страну и возвращаться в нее от 26 ноября 1986 года;

4. постановляет рассмотреть на своей сороковой сессии в качестве вопроса первоочередной важности окончательный доклад Специального докладчика и предварительный проект декларации о праве каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну".

209. Подкомиссия рассмотрела проект резолюции на своем тридцать пятом заседании 2 сентября 1987 года, когда он был внесен на рассмотрение г-ном Кери.

210. На том же заседании г-н Альфонсо Мартинес внес предложение о том, чтобы данный проект резолюции был принят в качестве решения. Позднее г-н Кери внес следующие поправки в проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.34:

"Подкомиссия постановила рассмотреть в качестве первоочередного вопроса на своей сороковой сессии окончательный доклад Специального докладчика г-на Мубанга-Чипойя и предварительный проект декларации о праве каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну.

Она постановила также рассмотреть доклад в рамках отдельного подпункта пункта 14 предварительной повестки дня и просить Генерального секретаря продолжать оказывать Специальному докладчику все необходимое содействие, с тем чтобы он мог представить окончательный доклад и проект декларации на рассмотрение Подкомиссии на ее сороковой сессии".

211. На том же заседании проект решения, предложенный г-ном Кери, был принят без голосования.

212. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/105.

Положение в Турции

213. 26 августа 1987 года г-ном Витекером был представлен проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.9/Rev.1). Г-жа Даес и г-н Мубанга-Чицойя заявили позднее, что они являются соавторами проекта резолюции. Текст резолюции является следующим:

"Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь принципами, содержащимися в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

руководствуясь далее тем принципом, что демократия не может прочно утвердиться в стране до тех пор, пока последняя не признает национальное, религиозное и культурное разнообразие и не обогатит им свою историю,

учитывая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, взятые ими на себя в соответствии с различными международными документами в этой области,

будучи глубоко обеспокоена принятыми правительством Турции конституционными и правовыми мерами по ограничению выборов, ограничению полномочий парламента принимать законодательные положения о помиловании политических заключенных, ограничению свободы выражения мнений и свободы ассоциации, нарушению права на жизнь и ограничению прав групп населения нетурецкой национальности,

отмечая с озабоченностью, что осуществлявшаяся на протяжении всей истории страны дискриминация против групп населения нетурецкой национальности и религиозных меньшинств ужесточилась после принятия правительством Турции ряда ограничительных мер, представляющих собой нарушение их гражданских, политических и культурных прав,

будучи крайне обеспокоена по-прежнему поступающими сообщениями о непрекращающемся преследовании курдов только из-за проведения ими ненасильственной деятельности в целях сохранения своей культуры и языка и обеспечения права на признание в качестве отдельной национальной группы,

будучи обеспокоена непрекращающимися сообщениями из надежных и непредвзятых источников о серьезных нарушениях прав человека и основных свобод населения Турции, включая обычное и широко распространенное применение пыток в ходе допроса заключенных и в качестве средства наказания без судебного разбирательства,

будучи обеспокоена также поступающими в последнее время непрекращающимися сообщениями с жестоких и унижающих человеческое достоинство условиях содержания в тюрьмах, включая введение ограничений в отношении права задержанных лиц на подачу прошений, переписку, связь с адвокатом и медицинскую помощь,

будучи убеждена в том, что эти меры представляют собой оскорбление человеческого достоинства, вопиющее и систематическое нарушение прав человека и основных свобод и являются препятствием на пути к установлению дружественных и мирных отношений между нациями,

принимая во внимание резолюцию 1985/51 Комиссии по правам человека от 14 марта 1985 года, в которой Комиссия настоятельно призывает государства согласно их соответствующим конституционным системам обеспечить, где это еще не сделано, надлежащие конституционные и правовые гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений,

отмечая, что, несмотря на некоторое улучшение положения в области прав человека, в особенности в связи с недавней отменой военного положения в последних четырех провинциях, правительство Турции по сей день продолжает совершать серьезные и систематические нарушения,

1. констатирует, что положение в области прав человека в Турции представляется достаточно серьезным, чтобы заслуживать тщательного рассмотрения всеми заинтересованными органами Организации Объединенных Наций, включая Комиссию по правам человека;

2. считает целесообразным, чтобы Комиссия по правам человека рекомендовала Экономическому и Социальному Совету назначить человека, имеющего признанную международную репутацию, в качестве Специального докладчика для изучения положения в области прав человека в Турции с целью разработки предложений, которые могли бы способствовать обеспечению полной защиты прав человека всех граждан Турции, включая, в частности, группы лиц нетурецкой национальности и религиозные меньшинства, и представления доклада Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее сороковой сессии;

3. рекомендует Комиссии по правам человека тщательно изучить на своей сорок четвертой сессии эволюцию положения в области прав человека и основных свобод в Турции;

4. настоятельно призывает турецкие власти положить конец всем репрессивным мерам, пыткам и жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению;

5. настоятельно призывает также турецкие власти освободить лиц, задержанных и/или осужденных по обвинению в предполагаемом совершении преступлений против неделимости и целостности государства и использовании курдского языка - "языка, запрещенного законом";

6. призывает турецкие власти выявить лиц, ответственных за применение пыток и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, и наказать виновных;

7. призывает турецкие власти уважать гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права, в особенности в отношении групп лиц нетурецкой национальности, в частности их культурные и политические права;

8. просит соответствующие специализированные учреждения, другие межправительственные организации, а также неправительственные организации с консультативным статусом представить Генеральному секретарю для передачи Комиссии по правам человека последнюю и достоверную информацию о пытках и другом жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращении или наказании наряду с любыми другими сообщениями о нарушениях прав человека в Турции."

214. Подкомиссия рассмотрела проект резолюции на своем 36-м заседании 3 сентября 1987 года, когда он был внесен на рассмотрение г-ном Витекером.

215. На том же заседании г-н ван Бовен внес на рассмотрение поправки к проекту резолюции, содержащиеся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.71. Текст поправок является следующим:

"1. исключить второй, четвертый, шестой, восьмой, девятый и десятый пункты преамбулы.

2. Добавить следующие заключительные пункты преамбулы:

"напоминая, что Комиссия по правам человека в пункте 2 своей резолюции 8 (XXIII) от 16 марта 1967 года просила Подкомиссию подготовить доклад, содержащий информацию из всех имеющихся источников о нарушениях прав человека и основных свобод, для использования комиссией,

ссылаясь также на резолюцию 1235 (XLII) Экономического и Социального Совета от 6 июня 1967 года, в которой он приветствует решение Комиссии по правам человека ежегодно рассматривать этот пункт и присоединяется к просьбам об оказании помощи, обращенным к Подкомиссии и Генеральному секретарю в резолюции 8 (XXIII) Комиссии,"

Пункт 2 постановляющей части, 6-8 строки

3. Исключить слова "включая, в частности, ... на ее сорок четвертой сессии."

4. Исключить пункты 4-8 постановляющей части.

5. Добавить следующий заключительный пункт постановляющей части:

"представляет Комиссии по правам человека прилагаемый доклад, содержащий информацию из всех имеющихся источников о предполагаемых нарушениях прав человека и основных свобод в Турции, для использования Комиссией."

Приложение

[Информация о предполагаемых нарушениях прав человека и основных свобод в Турции, представленная Подкомиссии неправительственными организациями с консультативным статусом, и замечания правительства Турции в отношении этой информации.]

216. На том же заседании заявление по проекту резолюции сделал наблюдатель от Турции.

217. Г-н Аль-Хасауна предложил не принимать каких-либо решений по проекту резолюции и поправкам к нему.

218. Предложение было принято 9 голосами против 5 при 2 воздержавшихся.

219. Заявления с объяснением мотивов голосования после голосования сделали г-н Жуане, г-н Кери и г-н Илькаханаф.

220. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/106.

221. Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.32 совместно с проектом резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.46. Данные проекты резолюций рассматриваются в главе X.

VIII. МЕЖДУНАРОДНЫЙ МИР И БЕЗОПАСНОСТЬ КАК ОСНОВОПОЛАГАЮЩЕЕ
УСЛОВИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ПРЕЖДЕ ВСЕГО
ПРАВА НА ЖИЗНЬ

222. Подкомиссия рассмотрела пункт 7 повестки дня на своих 9, 10, 11 и 31-м заседаниях 14, 17 и 31 августа 1987 года.

223. Подкомиссии был представлен на рассмотрение следующий документ:

Доклад Генерального секретаря по данному вопросу, подготовленный в соответствии с резолюцией 1985/1 Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1987/11).

224. В общих прениях по данному пункту заявления сделали следующие члены: г-н ван Бовен (10), г-н Кери (10), г-жа Даес (10), г-н Альфонсо Мартинес (11), г-н Чхиквадзе (10), г-н Тюрк (10) и г-н Йимер (10).

225. Подкомиссия заслушала заявления наблюдателей от Исламской Республики Иран (10) и Гватемалы (10).

226. Заявления также сделали следующие неправительственные организации: Секретариат национальной юридической службы аборигенов и жителей островов (10), Международный совет еврейских женщин (10), Международная комиссия юристов (10), Совет четырех направлений (10), Международная лига прав и освобождения народов (10), Группа по правам меньшинств (10).

227. Заявления в порядке осуществления права на ответ или эквивалентные праву на ответ сделали наблюдатели от Ливана (11) и Ирака (11).

228. 18 августа 1987 года г-н Кери представил проект решения (E/CN.4/Sub.2/1987/L.5) и 24 августа 1987 года г-н Софинский представил проект решения (E/CN.4/Sub.2/1987/L.26).

229. На 31-м заседании 31 августа 1987 года г-н Кери отметил, что в пункте 2 проекта решения E/CN.4/Sub.2/1987/L.26 отражена та же мысль, что и в проекте решения E/CN.4/Sub.2/1987/L.5, и поэтому он предложил принять решение только по документу R.26.

230. Заявления в отношении содержащегося в документе L.26 проекта решения сделали г-н ван Бовен (31), г-н Кери (31), г-н Альфонсо Мартинес (31) и г-н Софинский (31).

231. Г-н ван Бовен предложил заменить в пункте 1 документа E/CN.4/Sub.2/1987/L.26 слово "принять" словами "принять к сведению". Данная поправка была принята соавторами.

232. На 31-м заседании проект решения E/CN.4/Sub.2/1987/L.26 с внесенной в него поправкой был принят без голосования.

233. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/101.

IX. СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ
ПО СООБЩЕНИЯМ, УЧРЕЖДЕННОЙ СОГЛАСНО РЕЗОЛЮЦИИ 2 (XXIV)
ПОДКОМИССИИ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 1503 (XLVIII)
ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

234. Подкомиссия рассмотрела пункт 8 повестки дня на своих 20 и 21-м закрытых заседаниях и на своем 37-м заседании (закрытая часть), состоявшихся 24 августа 1987 года и 4 сентября 1987 года.

235. В своей резолюции 1503 (XLVIII) от 27 мая 1970 года Экономический и Социальный Совет уполномочил Подкомиссию назначить рабочую группу в составе не более пяти членов, которая будет ежегодно заседать в течение десяти дней непосредственно перед каждой сессией Подкомиссии для рассмотрения всех сообщений, полученных Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 728 F (XXVIII) от 30 июля 1959 года, включая ответы правительств на них, с целью доведения до сведения Подкомиссии тех сообщений, которые, по-видимому, свидетельствуют о достоверно подтвержденных систематических и грубых нарушениях прав человека и основных свобод.

236. Процедура, которой должна следовать Рабочая группа по сообщениям при принятии решений о приемлемости этих сообщений, была установлена резолюцией 1 (XXIV) Подкомиссии от 13 августа 1971 года, а сама Рабочая группа была учреждена согласно резолюции 2 (XXIV) Подкомиссии от 16 августа 1971 года.

237. Подкомиссии был представлен конфиденциальный доклад о работе пятнадцатой сессии Рабочей группы по сообщениям, проходившей с 27 июля по 7 августа 1987 года (E/CN.4/Sub.2/1987/R.1 и добавления), а также некоторые сообщения, находящиеся на ее рассмотрении со времени проведения тридцать восьмой сессии в 1985 году. Подкомиссии были представлены также все соответствующие ответы правительств. Председатель-докладчик Рабочей группы по сообщениям г-н Фиссеха Йимер внес на рассмотрение свой доклад и в соответствующих случаях обратил внимание на материалы, находящиеся на рассмотрении Подкомиссии со времени проведения ее тридцать восьмой сессии.

238. По итогам последовавшего обсуждения Подкомиссия постановила в соответствии с пунктом 5 резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета передать на рассмотрение Комиссии по правам человека некоторые особые ситуации, которые, по-видимому, свидетельствуют о достоверно подтвержденных систематических и грубых нарушениях прав человека. Подкомиссия постановила отложить принятие решений в отношении некоторых сообщений до своей сороковой сессии в 1988 году и не принимать каких-либо решений по ряду других сообщений, находившихся на ее рассмотрении.

239. На 37-м заседании (закрытая часть) 4 сентября 1987 года Подкомиссия приняла доклад, в котором она информировала в конфиденциальном порядке о своих решениях Комиссию по правам человека в соответствии с пунктом 8 резолюции 1503 (XLVIII) Совета.

240. На 31-м заседании 31 августа 1987 года г-н Софинский внес на рассмотрение проект резолюции по вопросу о целесообразности пересмотра процедуры рассмотрения сообщений, регулируемой резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета (E/CN.4/Sub.2/1987/L.27), который гласит:

"Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

стремясь к повышению эффективности усилий Организации Объединенных Наций в поощрении уважения к правам человека и основным свободам и к совершенствованию соответствующих международных процедур на основе принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций,

напоминая о положениях резолюций Экономического и Социального Совета 1235 (XLII) от 6 июня 1967 года и 1503 (XLVIII) от 27 мая 1970 года, в соответствии с которыми Совет постановил пересмотреть изложенную в этих резолюциях процедуру рассмотрения сообщений, касающихся нарушения прав человека и основных свобод, после вступления в силу Международных пактов о правах человека либо в случае создания в системе Организации Объединенных Наций какого-либо нового органа, уполномоченного заниматься такими сообщениями,

отмечая в этой связи вступление в силу Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах, Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и других, в соответствии с которыми были учреждены соответствующие международные органы либо действуют соответствующие международные и региональные процедуры в области поощрения и защиты прав человека,

рекомендует Комиссии по правам человека принять следующую резолюцию:

Комиссия по правам человека,

рассмотрев резолюцию 1987/... Подкомиссии,

1. просит Генерального секретаря предложить всем государствам-членам представить свои мнения и предложения относительно целесообразности пересмотра процедуры рассмотрения сообщений о нарушениях прав человека и основных свобод, установленной в резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, а также относительно возможных направлений такого пересмотра и подготовить на основе ответов соответствующий доклад;

2. порукает Подкомиссии рассмотреть этот вопрос на своей сороковой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Сообщения, касающиеся прав человека", и представить свои соображения к сорок пятой сессии Комиссии по правам человека".

241. Г-н Витекер представил следующую поправку (E/CN.4/Sub.2/1987/L.43):

"Пункт 1 постановляющей части проекта резолюции, который должен быть принят Комиссией по правам человека, четвертая строка

После слова "Совета" включить слова "с целью такого изменения данной процедуры, которое укрепило бы ее и сделало бы ее более эффективной".

242. Г-н Кери также представил следующие поправки (E/CN.4/Sub.2/1987/L.47):

"Добавить следующий заключительный пункт преамбулы:

признавая необходимость процедур, осуществляемых в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, для защиты прав человека во всех странах, независимо от того, ратифицировали они соответствующие конвенции или присоединились к ним или нет, и особенно в тех странах, которые не соблюдают нормы, установленные в таких конвенциях,

Строка 2 пункта 2 постановляющей части

Вместо "Сообщения, касающиеся прав человека" включить следующее:
"Рассмотрение вопроса о дальнейшей работе Подкомиссии и проекта предварительной повестки дня сорок первой сессии Подкомиссии".

243. После обмена мнениями Подкомиссия без голосования постановила отложить рассмотрение этого вопроса до своей сороковой сессии.

244. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/102.

245. На своем 37-м заседании 4 сентября 1987 года Подкомиссия приняла решение в отношении состава Рабочей группы по сообщениям, которая должна провести свои заседания до начала сороковой сессии.

246. Состав Рабочей группы см. в главе II, раздел В, решение 1987/113.

- X. ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ЗАДЕРЖАННЫМ ЛИЦАМ
 - A. ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ЛИЦАМ, ПОДВЕРГАЕМЫМ ЗАДЕРЖАНИЮ ИЛИ ТЮРЕМНОМУ ЗАКЛЮЧЕНИЮ В КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ФОРМЕ;
 - B. ПРИДАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА СУДЕБНОМУ ПРЕСЛЕДОВАНИЮ И НАКАЗАНИЯМ И ПОСЛЕДСТВИЯ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ДЛЯ СЕМЕЙ;
 - C. ИССЛЕДОВАНИЕ ВОПРОСА О НЕЗАВИСИМОСТИ И БЕСПРИСТРАСТНОСТИ СУДЕЙ, ПРИСЯЖНЫХ ЗАСЕДАТЕЛЕЙ И СУДЕБНЫХ ЭКСПЕРТОВ И О НЕЗАВИСИМОСТИ АДВОКАТОВ
 - D. ПРИМЕНЕНИЕ ПРАВА НА ОТСТУПЛЕНИЕ, ПРЕДУСМАТРИВАЕМОГО В СТАТЬЕ 4 МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ, И НАРУШЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА;
 - E. РАЗРАБОТКА ВТОРОГО ФАКУЛЬТАТИВНОГО ПРОТОКОЛА К МЕЖДУНАРОДНОМУ ПАКТУ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ, НАПРАВЛЕННОГО НА ОТМЕНУ СМЕРТНОЙ КАЗНИ;
 - F. ОГРАНИЧЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ СИЛЫ ДОЛЖНОСТНЫМИ ЛИЦАМИ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ ПРАВОПОРЯДКА И ВОЕННОСЛУЖАЩИМИ

247. Подкомиссия рассмотрела пункт 9 повестки дня и подпункты 9 а), 9 б), 9 с), 9 d), 9 е) и 9 f) в целом на своих 22-27-м заседаниях и на своем 36-м заседании с 25 по 27 августа 1987 года и 3 сентября 1987 года. С вступительным словом по данному пункту выступил представитель Генерального секретаря.

248. На своем 3-м заседании 12 августа 1987 года Подкомиссия постановила учредить сессионную рабочую группу по задержаниям. В состав Рабочей группы вошли следующие члены Подкомиссии:

Г-н Джон Кери
Г-н Дрис Дахак
Г-н Мигель Альфонсо Мартинес
Г-н Масаюки Такемото
Г-н Данило Тюрк

249. На рассмотрении Подкомиссии находились следующие документы:

Подпункт 9 а)

Доклад Генерального секретаря, содержащий информацию, полученную от правительств в соответствии с резолюцией 7 (XXVII) Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1987/12, Add.2 и Add.4);

Доклад Генерального секретаря, содержащий информацию, полученную от специализированных учреждений и межправительственных организаций в соответствии с резолюцией 7 (XXVII) Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1987/12/Add.1 и Add.3);

Краткий аналитический обзор материалов, полученных от неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, подготовленный Секретариатом в соответствии с резолюциями 7 (XXVII) и 4 (XXVIII) Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1987/13);

Краткая информация о работе Комитета по правам человека и Комитета по ликвидации расовой дискриминации, других изменениях, касающихся программы в области прав человека, и о деятельности в рамках программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и борьбе с ней в связи с вопросом о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме. Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с пунктом 7 резолюции 1987/33 Комиссии по правам человека (E/CN.4/Sub.2/1987/14);

Пояснительный документ о практике административного задержания без предъявления обвинения или судебного разбирательства, подготовленный г-ном Луи Жуане в соответствии с решением 1985/110 Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1987/16);

Доклад Рабочей группы по задержаниям (E/CN.4/Sub.2/1987/15);

Отдельные документы и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия и прав человека применительно к задержанным лицам (E/CN.4/Sub.2/1987/CRP.1).

Подпункт 9 с)

Записка Генерального секретаря, подготовленная в соответствии с решением 1985/107 Подкомиссии и касающаяся исследования вопроса о независимости и беспристрастности судей, присяжных заседателей и судебных экспертов и о независимости адвокатов (E/CN.4/Sub.2/1987/17);

Исследование вопроса о независимости и беспристрастности судей, присяжных заседателей и судебных экспертов и о независимости адвокатов. Окончательный доклад Специального докладчика г-на Л.М. Сингхи, подготовленный в соответствии с резолюцией 1984/11 Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1985/18, Add.1-6 и Add.5/Rev.1).

Пункт 9 d)

Первый годовой доклад и перечень стран, объявивших, продливших или отменивших чрезвычайное положение, подготовленные Специальным докладчиком г-ном Леандро Деспуи в соответствии с резолюцией 1985/37 Экономического и Социального Совета (E/CN.4/Sub.2/1987/19);

Записка Генерального секретаря, подготовленная в соответствии с резолюцией 1985/13 Подкомиссии и касающаяся применения права на отступление, предусматриваемого в статье 4 Международного пакта о гражданских и политических правах, и нарушений прав человека: осадное положение в Парагвае (E/CN.4/Sub.2/1987/18);

Письмо от 26 июня 1987 года от представителя Норвегии в Комиссии по правам человека на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека (E/CN.4/Sub.2/1987/31);

Пояснительный документ о наиболее оптимальных методах составления и ежегодного обновления перечня государств, объявляющих или отменяющих чрезвычайное положение, и представления Комиссии по правам человека годового доклада, содержащего достоверно подтвержденную информацию о соблюдении внутренних и международных правовых норм, гарантирующих законность введения чрезвычайного положения, подготовленный г-ном Леандро Деспуй (E/CN.4/Sub.2/1987/19).

Пункт 9 е)

Анализ, касающийся предложения о разработке второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, подготовленный Специальным докладчиком г-ном Марком Ж. Боссюи в соответствии с резолюцией 1985/41 Экономического и Социального Совета (E/CN.4/Sub.2/1987/20).

Пункт 9 f)

Ограничения в отношении применения силы должностными лицами по поддержанию правопорядка и военнослужащими. Записка Генерального секретаря, подготовленная в соответствии с решением 1985/108 Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1987/21).

250. В ходе общих прений по данному пункту заявления сделали следующие члены Подкомиссии: г-н Аль-Хасауна (24, 25, 27), г-н Альфонсо Мартинес (25, 27), г-н Бхандаре (24), г-н ван Бовен (27), г-н Кери (23, 24, 25, 27), г-жа Даес (23, 27), г-н Дахак (23, 25, 27), г-н Дешен (24, 27), г-н Флинтерман (24), г-жа Гу Ите (24), г-н Илькаханаф (23, 24, 27), г-н Жуане (23, 25, 27), г-н Мубанго-Чипойя (27), г-н Софинский (24, 27), г-н Чхиквадзе (22, 23, 24, 27), г-н Тюрк (24), г-н Витекер (24, 25) и г-н Йимер (23).

251. Подкомиссия также заслушала заявления наблюдателей от Австрии (26), Канады (26), Федеративной Республики Германии (26), Демократической Кампучии (26), Никарагуа (26) и Шри Ланки (26).

252. Заявление было сделано представителем Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам (отделение по предотвращению преступности) (27).

253. Заявление сделал представитель Народной организации Юго-Западной Африки (25).

254. Заявления сделали также представители следующих неправительственных организаций: "Эмнести Интернэшнл" (24), Андской комиссии юристов (25), Международного объединения инвалидов (25), Всемирного консультативного комитета друзей (25), Защитников прав человека (25), Всемирной организации коренного населения (25), Международной комиссии работников здравоохранения за здоровье и права человека (25), Международной комиссии юристов (25), Международной федерации прав человека (25), Международного совета по договорам индейцев (26), Ассоциации международного права (26), Международной лиги за права и освобождение народов (26), Международного движения за братское единство рас и народов (25), Группы по правам меньшинств (25), Секретариата национальной юридической службы аборигенов и жителей островов (26), Пакс Христи (26), Всемирной федерации по борьбе с психическими заболеваниями (25) и Всемирного союза прогрессивного иудаизма (24).

255. Заявления в осуществление права на ответ или эквивалентные праву на ответ были сделаны наблюдателями от Аргентины (26), Пакистана (26), Союза Советских Социалистических Республик (26) и Японии (26).

256. На 22-м заседании 25 августа 1987 года г-н Жуане внес на рассмотрение Подкомиссии свой пояснительный документ, касающийся административного задержания без предъявления обвинения или судебного разбирательства (E/CN.4/Sub.2/1987/16).

257. На том же заседании, внося на рассмотрение Подкомиссии доклад Рабочей группы по задержаниям (E/CN.4/Sub.2/1987/15), председатель - докладчик Рабочей группы г-н Джон Кери, в частности, обратил внимание Подкомиссии на приложения I, II, III и IV к докладу. В этих приложениях содержатся три рабочих документа, представленных г-ном Жуане, которые касаются задержания лиц, осуществляющих право на свободу придерживаться любых мнений и выразить их (приложение I), придания индивидуального характера судебному преследованию и наказаниям и последствий нарушений прав человека для семей (приложение II), разработки норм, гарантирующих беспристрастное расследование произвольных казней или подозрительных случаев насильственной смерти, наступившей, в частности, во время содержания под стражей (приложение III), и еще один рабочий документ, подготовленный председателем-докладчиком в отношении предложений, содержащихся в пункте 3 резолюции 1983/30 Подкомиссии, которые касаются: а) периода тюремного заключения; б) права на справедливое судебное разбирательство; с) смертной казни и d) вопроса о ретроактивных изменениях в уголовной юрисдикции или процедуре (приложение IV).

C. Исследование вопроса о независимости и беспристрастности судей, присяжных заседателей и судебных экспертов и о независимости адвокатов

258. На 22-м заседании 25 августа 1987 года Специальный докладчик г-н Л.М. Сингхви внес на рассмотрение Подкомиссии свой окончательный доклад (E/CN.4/Sub.2/1985/18 и Add.1-6 и Add.5/Rev.1). На 27-м заседании 27 августа 1987 года г-н Сингхви сделал еще одно заявление.

D. Применение права на отступление, предусматриваемого в статье 4 Международного пакта о гражданских и политических правах, и нарушения прав человека

259. На своем 23-м заседании 25 августа 1987 года Специальный докладчик г-н Леандро Деспуй внес на рассмотрение Подкомиссии свой первый годовой доклад (E/CN.4/Sub.2/1987/19).

E. Разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни

260. На 22-м заседании 25 августа 1987 года Специальный докладчик г-н Марк Боссю внес на рассмотрение Подкомиссии свой доклад (E/CN.4/Sub.2/1987/20). На 27-м заседании 27 августа 1987 года г-н Боссю сделал еще одно заявление.

261. 28 августа 1987 года г-н Витекер и г-жа Даес представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.40).

262. На своем 36-м заседании 3 сентября 1987 года Подкомиссия рассмотрела этот проект резолюции, который был внесен на рассмотрение г-жой Даес.

263. На том же заседании этот проект резолюции был принят без голосования.

264. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/22.

Независимость и беспристрастность судей

265. 27 августа 1987 года г-н Дешен представил проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.41, текст которого является следующим:

"Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на соответствующие решения, в соответствии с которыми г-ну Л.М. Сингхви было поручено подготовить доклад о независимости и беспристрастности судей, присяжных заседателей и судебных экспертов и о независимости адвокатов,

принимая во внимание доклад, представленный Специальным докладчиком, а также изменения, внесенные им во время сессии,

будучи информирована о многочисленных международных встречах и активных консультациях, результатами которых воспользовался Специальный докладчик,

учитывая, что в течение многих лет выражается надежда на то, что Организацией Объединенных Наций будет провозглашена всеобщая декларация о независимости правосудия,

1. одобряет пересмотренный проект всеобщей декларации о независимости правосудия, представленный Специальным докладчиком г-ном Л.М. Сингхви;
2. постановляет добавить к данному пересмотренному проекту первую главу, озаглавленную "Международные судьи" и основанную в целом на соответствующей главе Всеобщей декларации, принятой в Монреале в июне 1983 года;
3. выражает Специальному докладчику г-ну Л.М. Сингхви благодарность и признательность за исключительно содержательный доклад, который должен оказать историческое влияние;
4. постановляет препроводить этот доклад Комиссии по правам человека;
5. рекомендует Комиссии по правам человека одобрить вышеупомянутый пересмотренный проект всеобщей декларации о независимости правосудия с дополнительной главой, которая также упомянута выше, в целях его последующего принятия Генеральной Ассамблеей".

266. На 36-м заседании 3 сентября 1987 года г-н Дешен внес данный проект резолюции на рассмотрение.

267. На том же заседании г-н Дешен снял проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.41.

268. 27 августа 1987 года был представлен проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.42), авторами которого являлись г-н ван Бовен, г-н Витекер, г-жа Даес и г-н Ильякаханф.

269. На 36-м заседании 3 сентября 1987 года г-жа Даес внесла данный проект резолюции на рассмотрение.

270. Позднее г-н Дешен присоединился к авторам.

271. На том же заседании г-н ван Бовен с согласия соавторов пересмотрел данный проект следующим образом: включить пятый пункт преамбулы в следующей формулировке: "учитывая Основные принципы независимости судей, единогласно принятые седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями" и вставить в пункт 3 после слов "государствам-членам" следующие слова: "и, в соответствии с пунктом 9 резолюции 1987/33 Комиссии по правам человека, - Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам". Г-жа Даес далее предложила заменить слова "транснационального правоведения" в пункте 1 словами "правовой доктрины".

272. На том же заседании заявления в отношении данного проекта резолюции сделали г-н Аль-Хасауна, г-н Бхандаре, г-н ван Бовен, г-н Кери, г-жа Даес, г-н Дешен, г-н Ильякаханф, г-н Жуане и г-н Софинский.

273. На том же заседании г-н Софинский предложил исключить пункт 2 проекта резолюции и изменить нумерацию пункта 3, сделав его пунктом 2. Кроме того, он предложил исключить пункты 4 и 5.

274. По просьбе г-на Кери было проведено раздельное голосование по предложению об исключении пункта 2 проекта резолюции. Данное предложение было принято 6 голосами против 2 при 10 воздержавшихся.

275. Г-н Бхандаре внес предложение исключить пункты 4 и 5 в соответствии с предложением г-на Софинского. По его просьбе было проведено раздельное голосование по предложению об исключении пунктов 4 и 5. Оно было отклонено 9 голосами против 6 при 3 воздержавшихся.

276. На том же заседании было проведено голосование по проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.42 с внесенными в него исправлениями и поправками. Он был принят 12 голосами против 1 при 5 воздержавшихся.

277. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/23.

Административное задержание

278. 31 августа 1987 года г-н Альфонсо Мартинес, г-н Дешен, г-н Кери и г-н Тюрк представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.60).

279. На своем 36-м заседании 3 сентября 1987 года Подкомиссия рассмотрела этот проект резолюции. Г-н Жуане и г-н Софинский сделали заявления.

280. Заявление об административных последствиях и последствиях для бюджета по программам данного проекта резолюции сделал также представитель Генерального секретаря.

281. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования.

282. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/24.

Придание индивидуального характера судебному преследованию

283. 31 августа 1987 года г-н Аль-Хасауна, г-н Вальдес Бакеро, г-н Витекер, г-жа Даес, г-н Дешен, г-н Жуане, г-н Кери, г-н Мартинес Баес и г-н Мубанга-Чипойя представили проект решения (E/CN.4/Sub.2/1987/L.61).

284. На своем 36-м заседании 3 сентября 1987 года Подкомиссия рассмотрела этот проект решения. Заявления сделали г-н Деспуй, г-н Жуане и г-н Софинский. Заявление об административных последствиях и последствиях для бюджета по программам данного проекта решения сделал также представитель Генерального секретаря.

285. На том же заседании проект решения был принят без голосования.

286. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/107.

Права задержанных лиц

287. 31 августа 1987 года г-н Альфонсо Мартинес, г-н Кери, г-н Такемото и г-н Тюрк представили проект решения E/CN.4/Sub.2/1987/L.52.

288. На 36-м заседании 3 сентября 1987 года, внося на рассмотрение этот проект решения, г-н Кери предложил, чтобы в тексте решения после слов "Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней" были добавлены следующие слова: "и Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам".

289. Затем г-н Альфонсо Мартинес предложил, чтобы в пункте 6 решения после слов "применение силы должностными лицами по поддержанию правопорядка" были добавлены следующие слова: "в отношении лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме".

290. Заявления в отношении этого проекта резолюции были сделаны г-ном Альфонсо Мартинесом, г-жой Даес и г-ном Кери.

291. На том же заседании проект решения с исправлениями, внесенными в него г-ном Кери и г-ном Альфонсо Мартинесом, был принят без голосования.

292. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/108.

Чрезвычайное положение

293. 31 августа 1987 года г-н Альфонсо Мартинес, г-н ван Бовен, г-н Вальдес Бакеро, г-н Витекер, г-жа Гу Ите, г-н Дахак, г-жа Даес, г-н Дешен, г-н Жуане, г-н Илькаханаф, г-н Йимер, г-н Кери, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон, г-н Софинский, г-н Такемото и г-н Тюрк представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.68). Впоследствии г-н Бхандаре присоединился к числу соавторов проекта резолюции.

294. На своем 36-м заседании 3 сентября 1987 года Комиссия рассмотрела этот проект резолюции. В этой связи представитель Генерального секретаря сделал заявление об административных последствиях и последствиях для бюджета по программам данного проекта резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.78).

295. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования.

296. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/25.

Смертная казнь

297. 31 августа 1987 года г-н ван Бовен, г-н Вальдес Бакеро, г-н Витекер, г-жа Даес, г-н Дешен, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес и г-н Симпсон представили следующий проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.59):

"Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

принимая во внимание свою резолюцию 1984/7 от 28 августа 1984 года, в которой она поручила своему Специальному докладчику г-ну Марку Босски подготовить анализ, касающийся предложения о разработке второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, с учетом рассмотренных документов и мнений, выраженных на Ассамблее, в Комиссии и в Подкомиссии за или против идеи разработки такого протокола,

1. выражает глубокую признательность своему Специальному докладчику г-ну Марку Босски за его тщательный анализ, касающийся предложения о разработке второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни;

2. препровождает этот анализ и замечания, высказанные на своей тридцать девятой сессии, а также проект второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах Комиссии по правам человека для рассмотрения".

298. На своем 36-м заседании 3 сентября 1987 года Подкомиссия рассмотрела этот проект резолюции. Заявления в этой связи были сделаны г-ном Кери, г-ном Мубанга-Чипойя и г-ном Софинским.

299. На том же заседании в соответствии с правилом 65 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета было проведено голосование по предложению г-на Софинского не принимать каких-либо решений по этому проекту резолюции. Это предложение было принято 4 голосами против 3 при 6 воздержавшихся.

300. Г-н Жуане заявил, что в случае его присутствия, он проголосовал бы против данного предложения.

301. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/109.

Права человека сотрудников Организации Объединенных Наций

302. 26 августа 1987 года г-н Витекер представил проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.32).

303. 27 августа 1987 года г-н ван Бовен, г-н Кери, г-жа Даес, г-н Дахак, г-н Дешен, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес и г-н Вальдес Бакеро представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.46).

304. Подкомиссия рассмотрела данный проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.32) на своем 34-м заседании 2 сентября 1987 года, когда он был внесен на рассмотрение г-ном Витекером, и на своем 36-ом заседании 3 сентября 1987 года. Текст проекта является следующим:

"Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

учитывая положения статей 100, 101, 103, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций,

признавая, что эффективность вклада Организации Объединенных Наций в укреплении международного мира и безопасности и содействие уважению прав человека и основных свобод в значительной мере зависят от уважения международного характера Секретариата, привилегий и иммунитетов Организации и прав человека ее сотрудников,

вновь подтверждая, в частности, первостепенное значение статьи 100 Устава и обязательства государств-участников уважать исключительно международный характер Секретариата,

будучи глубоко обеспокоена сообщениями о нарушениях прав человека сотрудников Организации Объединенных Наций и о неуважении тех прав, которые закреплены в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций,

будучи также обеспокоена сообщениями о том, что одно из государств-членов лишило сотрудника Организации Объединенных Наций возможности осуществлять свои функции, пренебрегая тем самым своими обязательствами в соответствии с Уставом,

ссылаясь на резолюцию 31 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 11 марта 1980 года, озаглавленную "Права человека членов персонала Организации Объединенных Наций",

1. рекомендует Комиссии по правам человека:

а) призвать государства - члены Организации Объединенных Наций уважать свои обязательства в соответствии с Уставом, Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах и Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций;

b) просить Генерального секретаря использовать свои добрые услуги для обеспечения полного осуществления прав человека сотрудников Организации Объединенных Наций и прав, закрепленных Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций;

2. просит Комиссию по правам человека, в частности, самым настоятельным образом призвать правительство Румынии незамедлительно предоставить г-ну Ливио Боте возможность вернуться к месту своего официального назначения и к своей семье в Женеве и полностью соблюдать права человека и привилегии и иммунитеты всех сотрудников Организации Объединенных Наций;

3. просит Генерального секретаря удвоить и активизировать свои усилия в целях обеспечения полного соблюдения прав человека и привилегий и иммунитетов сотрудников Организации Объединенных Наций;

4. постановляет рассмотреть данный вопрос на своей сороковой сессии на основе, в частности, любой информации, которую может пожелать представить Генеральный секретарь".

305. Г-н Витекер пересмотрел проект резолюции следующим образом: в пятом пункте преамбулы слова "одно из государств-членов" заменить словами "некоторые государства-члены". В пункте 3 постановляющей части после слов "сотрудников Организации Объединенных Наций" включить слова "и членов их семей".

306. На 34-м заседании заявление по проекту резолюции сделал наблюдатель от Румынии.

307. Г-н Софинский предложил не принимать какого-либо решения по данному проекту резолюции.

308. На 36-м заседании 3 сентября 1987 года г-н Витекер сделал заявление о том, что на основании договоренности с соавторами проекта резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.46) он снимает проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.32 при том условии, что пункты 2 и 3 постановляющей части данной резолюции в пересмотренном виде будут включены после пункта 1 постановляющей части проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.46 вместо его пункта 2 постановляющей части. Таким образом, пункт 3 постановляющей части проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.46 в его первоначальной формулировке станет пунктом 4 постановляющей части.

309. На том же заседании по просьбе г-жи Гу Ите было проведено раздельное голосование по вопросу о включении пунктов 2 и 3 постановляющей части проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.32 в проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.46.

310. Оба пункта были приняты 10 голосами против 1 при 2 воздержавшихся.

311. На том же заседании по просьбе г-на Витекера было проведено поименное голосование по проекту резолюции с внесенными в него поправками. Проект резолюции был принят 11 голосами против 2 при 2 воздержавшихся. Результаты голосования являются следующими:

Голосовали за: г-н Аль-Хасауна, г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Дешен,
г-н Жуане, г-н Мартинес Даес, г-н Кери, г-н Симпсон,
г-н Такемото, г-н Вальдес Бакеро и г-н Витекер

Голосовали против: г-жа Гу Ите и г-н Софинский

Воздержались: г-н Тюрк и г-н Йимер

Г-н Альфонсо Мартинес сделал заявление о том, что если бы он присутствовал во время голосования, он проголосовал бы против проекта резолюции с внесенными в него соавторами поправками, которые содержатся в документе E/CN.4/Sub.1987/L.46. Он также проголосовал бы против сохранения различных пунктов, в отношении которых была высказана просьба о проведении отдельных голосований.

312. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/21.

XI. ДИСКРИМИНАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ

313. Подкомиссия рассмотрела пункт 10 на своих 32, 33, 35 и 37-м заседаниях 1, 2 и 4 сентября 1987 года.

314. На рассмотрении Подкомиссии находились следующие документы:

Доклад Рабочей группы по коренному населению о работе ее пятой сессии (E/CN.4/Sub.2/1987/22 и Add.1);

Исследование проблемы дискриминации в отношении коренного населения, подготовленное Специальным докладчиком г-ном Хосе Р. Мартинесом Кубо (E/CN.4/Sub.2/1986/7 и Add.1-4);

Письменное заявление, представленное Советом четырех направлений (E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/3);

Письменное заявление Международной федерации прав человека (E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/6);

Письменное заявление Большого совета индейцев кри (провинция Квебек) (E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/9);

Письменное заявление Всемирной ассоциации коренного населения (E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/11).

315. На 32-м заседании 1 сентября 1987 года Председатель - докладчик Рабочей группы по коренному населению г-жа Эрика-Ирен А. Даес внесла на рассмотрение доклад Рабочей группы о работе ее пятой сессии (E/CN.4/Sub.2/1987/22 и Add.1).

316. На том же заседании перед членами Подкомиссии выступил сопредседатель Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам принц Садруддин Ага Хан.

317. На 33-м заседании заявления сделали следующие члены Подкомиссии: г-н Керри, г-н Дешен и г-н Деслуи. Затем г-жа Даес подытожила важные моменты, на которые было обращено внимание в ходе обсуждения.

318. На 33-м заседании 1 сентября 1987 года с заявлениями выступили наблюдатели от следующих государств-участников: Австралии (33), Бангладеш (33), Канады (33), Коста-Рики (33), Гватемалы (33), Никарагуа (33) и Соединенных Штатов Америки (33).

319. На 32 и 33-м заседаниях заявления сделали наблюдатели от следующих неправительственных организация: "Эмнести интернэшнл" (33), Общества борьбы с рабством в защиту прав человека (33), Совета четырех направлений (33), Большого совета индейцев кри (провинция Квебек) (33), Всемирной ассоциации коренного населения (33), Международной федерации прав человека (33), Международного совета по договорам индейцев (33), Международной лиги за права и освобождение народов (33) и Группы по правам меньшинств (33).

Международный год

320. 24 августа 1987 года г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Даес, г-жа Гу Ите, г-н Симпсон и г-н Турк представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.20).

321. На 35-м заседании 2 сентября 1987 года г-жа Даес внесла на рассмотрение проект резолюции. Г-н Бханде присоединился к соавторам резолюции.

322. Г-жа Даес предложила от имени соавторов изменить в тексте проекта резолюции, рекомендованного для принятия Экономическим и Социальным Советом формулировку начала четвертого пункта преамбулы - "сознавая, что 1992 год ознаменует собой пять столетий борьбы" - следующим образом: "сознавая, что [... коренное население] продолжает борьбу".

323. Г-н Дешен предложил объединить четвертый и пятый пункты преамбулы "сознавая, что 1992 год ознаменует собой пять столетий борьбы коренного населения Западного полушария", и "сознавая, что в различных ситуациях во всем мире коренное население не может пользоваться своими неотъемлемыми правами человека и основными свободами", в тексте проекта резолюции, рекомендованного для принятия Экономическим и Социальным Советом, следующим образом: "сознавая, что во всем мире коренное население продолжает борьбу за то, чтобы иметь возможность пользоваться своими неотъемлемыми правами человека и основными свободами".

324. Г-н Мартинес Баес и г-н ван Бовен предложили, чтобы в последнем пункте проекта резолюции речь шла о "Международном годе коренного населения, а не о "Международном годе осуществления прав коренного населения". После разъяснения, сделанного г-жой Даес от имени соавторов проекта резолюции, поправка была пересмотрена следующим образом: "Международный год коренного населения всего мира".

325. Г-н Илькаханаф, г-н Жуане и г-н Софинский также сделали заявления по проекту резолюции.

326. На том же заседании Подкомиссия приняла проект резолюции с устными поправками, сделанными г-жой Даес и г-ном Дешеном, без голосования.

327. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/15.

Проект декларации

328. 24 августа 1987 года г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Даес, г-жа Гу Ите, г-н Симпсон и г-н Тюрк представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.21).

329. На 35-м заседании 2 сентября 1987 года проект резолюции был внесен на рассмотрение г-жой Гу Ите.

330. С заявлением по проекту резолюции выступил г-н Дешен.

331. Внимание Подкомиссии было обращено на административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта резолюции, которые изложены в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.53.

332. На том же заседании Подкомиссия приняла проект резолюции без голосования.

333. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/16.

Исследование договоров

334. 31 августа 1987 года г-н Аль-Хасауна, г-н Бхандаре, г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-жа Гу Ите, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон, г-н Софинский, г-н Трюк, г-н Вальдес Бакеро, г-н Витекер и г-н Йимер представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.54).

335. На 35-м заседании 2 сентября 1987 года проект резолюции был внесен на рассмотрение г-жой Даес.

336. С заявлениями по проекту резолюции выступили г-н Аль-Хасауна, г-н Альфонсо Мартинес, г-н Кери, г-н Дешен, г-н Софинский и г-н Йимер.

337. Внимание Подкомиссии было обращено на административные последствия и последствия для бюджета по программам данного проекта резолюции, которые изложены в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.74.

338. На том же заседании Подкомиссия приняла проект резолюции 15 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

339. Заявления с объяснением мотивов голосования после голосования сделали г-н Альфонсо Мартинес и г-н Дешен.

340. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/17.

Перемещение семей народов хопи и навахо

341. 1 сентября 1987 года г-н Альфонсо Мартинес и г-жа Даес представили проект решения (E/CN.4/Sub.2/1987/L.73).

342. Подкомиссия рассмотрела проект решения на своем 37-м заседании 4 сентября 1987 года, когда он был внесен на рассмотрение г-жой Даес. Она заявила, что осуществление данного проекта решения не связано с какими-либо административными последствиями или последствиями для бюджета по программам.

343. Заявления по проекту решения сделали г-н Альфонсо Мартинес, г-н Кери, г-жа Даес, г-жа Гу Ите и г-н Тюрк, а также Председатель.

344. На том же заседании Подкомиссия приняла проект решения без голосования.

345. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/110.

XII. НОВЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ПОРЯДОК И СОДЕЙСТВИЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

346. Подкомиссия рассмотрела пункт 11 повестки дня на своих 18, 19, 27 и 36-м заседаниях, состоявшихся 21 и 27 августа и 3 сентября 1987 года.

347. На рассмотрении комиссии находились следующие документы:

Доклад о праве на достаточное питание, как одном из прав человека, представленный Специальным докладчиком г-ном Эсберном Эйде (E/CN.4/Sub.2/1987/23);

Доклад Рабочей группы правительственных экспертов по вопросу о праве на развитие (E/CN.4/1987/10);

Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе ее первой сессии (E/1987/L.15);

Резолюция 41/128 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, содержащая Декларацию о праве на развитие;

Письменное заявление, представленное Советом четырех направлений, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) (E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/4);

Письменное сообщение, представленное Международной комиссией работников здравоохранения за здоровье и права человека, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) (E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/13);

Письменные заявления, представленные Международным движением за оказание помощи бедствующим группам населения - "четвертый мир", неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II) (E/CN.4/1987/NGO/2, E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/12, E/CN.4/1987/NGO/55);

Техническое содействие в целях укрепления правовых институтов - доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 1984/19 Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1985/24 и Add.1-2);

Техническое содействие в целях укрепления правовых институтов - дополнительный доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 1984/19 и решением 1985/106 Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1987/7).

348. На 18-м заседании 21 августа 1987 года г-н Эйде, Специальный докладчик по вопросу о праве на достаточное питание как одном из прав человека, внес свой доклад на рассмотрение Подкомиссии. Специальный докладчик сделал также заявление на 27-м заседании 27 августа 1987 года.

349. В ходе общих прений по данному пункту повестки дня заявления сделали следующие члены Подкомиссии: г-н Бхандаре (27), г-н ван Бовен (19), г-н Дешен (27), г-н Халифа (19), г-н Мартинес Баес (19), г-н Чхиквадзе (27) и г-н Тюрк (19).

350. С заявлением выступил наблюдатель от Германской Демократической Республики (27).

351. Подкомиссия заслушала также заявления следующих неправительственных организаций: Общества борьбы с рабством в защиту прав человека (26), Международного сообщества последователей бехаизма (26), Совета четырех направлений (27), Международной федерации аболиционистов (27), Международной комиссии работников здравоохранения за здоровье и права человека (26), Международной комиссии юристов (26), Международной лиги за права и освобождение народов (27), Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения - "четвертый мир" (26), Международного движения за братское единство рас и народов (27), Группы по правам меньшинств (27).

Участие женщин в развитии

352. 27 августа 1987 года г-н Витекер представил проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.33).

353. На своем 36-м заседании 3 сентября 1987 года Подкомиссия рассмотрела данный проект резолюции, когда он был внесен на рассмотрение г-ном Витекером. Впоследствии г-н Бхандаре, г-жа Даес, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Софинский и г-н Тюрк вошли в число его соавторов.

354. Г-н ван Бовен внес следующее устное изменение в проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.33):

В первой строке пункта 1 слово "сороковой" заменить словами "сорок первой".

355. Подкомиссия приняла проект резолюции без голосования.

356. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/26.

Право на питание

357. 27 августа 1987 года г-н Кери и г-н Мартинес Баес представили следующий проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.48):

"Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

выражая благодарность г-ну Эсбьорну Эйде за его тщательный анализ статуса права на питание в международном праве,

высоко оценивая рекомендацию г-на Эйде о том, что Подкомиссии следует добиться получения полномочий на разработку проекта соответствующего документа о праве на питание,

изъявляя желание получить информацию о статусе права на питание во внутригосударственном праве,

1. благодарит г-на Эйде за его огромный вклад в подготовку исследования о праве на питание во всех странах мира;

2. просит Генерального секретаря направить всем государствам вербальную ноту с просьбой представить описание любых принятых в них законов, касающихся права на питание, и обратиться к Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций с просьбой представить любую такую информацию, имеющуюся в ее распоряжении;

3. просит Генерального секретаря представить Подкомиссии на ее сороковой сессии доклад о полученной информации;

4. постановляет продолжить рассмотрение вопроса о праве на питание на своей сороковой сессии в рамках пункта о новом международном экономическом порядке и содействии осуществлению прав человека".

358. 28 августа 1987 года г-н Альфонсо Мартинес, г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Илькаханаф и г-н Тюрк представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.56).

359. На своем 36-м заседании 3 сентября 1987 года Подкомиссия рассмотрела данные проекты резолюций.

360. На том же заседании проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.48) был снят, поскольку было принято решение о включении его в проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.56) в следующем виде:

"а) после последнего пункта преамбулы проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.56 был добавлен следующий новый пункт преамбулы:

"изъявляя желание получить информацию о статусе права на питание во внутригосударственном праве,"

б) после пункта 1 постановляющей части были включены следующие два новых пункта постановляющей части:

"2. просит Генерального секретаря направить всем государствам вербальную ноту с просьбой представить описание любых принятых в них законов, касающихся права на питание, и обратиться к Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций с просьбой представить любую такую информацию, имеющуюся в ее распоряжении;

3. просит Генерального секретаря представить Подкомиссии на ее сорок первой сессии доклад о полученной информации;"

с) пункт 2 постановляющей части стал пунктом 4 постановляющей части;

д) в перенумерованном пункте 4 постановляющей части между словами "Подкомиссии" и "с учетом" были включены слова "в свете доклада, представленного Генеральным секретарем";

е) пункт 3 постановляющей части стал пунктом 5 постановляющей части".

361. Внимание Подкомиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам (E/CN.4/Sub.2/1987/L.69) данного проекта резолюции.

362. Подкомиссия приняла проект резолюции без голосования.

363. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/27.

Укрепление правовых институтов

364. 28 августа 1987 года г-н Дахак, г-н Дешен и г-н Мартинес Баес представили проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.55.

365. На своем 36-м заседании 3 сентября 1987 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции, когда он был внесен на рассмотрение г-ном Дешеном.

366. Г-н Кери внес устную поправку в пункт 3 постановляющей части проекта резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.55, добавив слова "при условии одобрения Комиссией".

367. Подкомиссия приняла проект резолюции с внесенной в него поправкой без голосования.

368. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/28.

Экономические, социальные и культурные права

369. 28 августа 1987 года г-н Альфонсо Мартинес, г-н Аль-Хасауна, г-н Бхандаре, г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Илькаханаф, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон и г-н Тюрк представили проект резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.57.

370. На своем 36-м заседании 3 сентября 1987 года Подкомиссия рассмотрела данный проект резолюции.

371. Заявление по проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.57 сделал представитель Генерального секретаря.

372. Г-н ван Бовен внес следующие устные изменения в проект резолюции:

а) включить между последним пунктом преамбулы и пунктом 1 постановляющей части заголовок "А";

б) включить между пунктом 4 постановляющей части и следующим пунктом заголовков "В";

в) включить "В" пункт, следующий за пунктом 4 постановляющей части, следует обозначить номером 1.

373. По просьбе г-на Кери по проекту резолюции E/CN.4/Sub.2/1987/L.57 было проведено голосование. Он был принят с внесенными в него устными изменениями 17 голосами против 1.

374. Заявление с объяснением мотивов голосования после голосования сделал г-н Софинский.

375. Текст резолюций см. в главе II, раздел А, резолюции 1987/29 (А и В).

XIII. РАБСТВО И ПРАКТИКА, СХОДНАЯ С РАБСТВОМ

A. ВОПРОС О РАБСТВЕ И РАБОТОТВОРЧЕСТВЕ ВО ВСЕХ ИХ ВИДАХ И ПРОЯВЛЕНИЯХ, ВКЛЮЧАЯ СХОДНУЮ С РАБСТВОМ ПРАКТИКУ АПАРТЕИДА И КОЛОНИАЛИЗМА

B. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДЕТСКОГО ТРУДА

376. Подкомиссия рассмотрела пункт 12 повестки дня на своих 29, 31, 32 и 37-м заседаниях, проведенных 28 и 31 августа и 1 и 4 сентября 1987 года.

377. На рассмотрении Подкомиссии находились следующие документы:

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 1983/30 Экономического и Социального Совета (E/CN.4/Sub.2/1987/24);

Доклад Рабочей группы по проблемам рабства о работе ее двенадцатой сессии (E/CN.4/Sub.2/1987/25);

Окончательный последующий доклад о миссии в Мавританию, подготовленный м Марком Боссю (E/CN.4/Sub.2/1987/27);

аря о торговле детьми, подготовленный в соответствии с резолюцией Экономического и Социального Совета

ународной федерации прав человека" и "Международной федерации демократов", неправительственных организаций с E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/1).

секретаря выступил со вступительным словом по 29-му заседанию 28 августа 1987 года. На том же заседании г-н М. Боссю внес на рассмотрение окончательный доклад о Мавританию.

докладчик Рабочей группы по проблемам рабства о рассмотрении доклад о Рабочей группе.

в пункте заявления сделали следующие члены Рабочей группы: г-н ван Бовен (32), г-н Бхандаре (32), г-н Жуане (32), г-н Кери (32), г-н Мубанга-Габриел (32), г-н Чхиквадзе (32).

а заявления наблюдателей от Ганы (32), Испании (32)

представители следующих неправительственных организаций в защиту прав человека (31 и 32); Международной федерации демократов (32); Международной федерации аболиционистов (32); Международной федерации демократов (32) и Международной федерации прав

383. 31 августа 1987 года г-н Бхандаре , г-н ван Бовен, г-н Дешен, г-н Мубанга-Чипойя и г-н Йимер представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.66).
384. На своем 37-м заседании 4 сентября 1987 года Подкомиссия рассмотрела и приняла данный проект резолюции без голосования.
385. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/30.
386. 1 сентября 1987 года г-н ван Бовен и г-н Дешен представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.72).
387. На своем 37-м заседании 4 сентября 1987 года Подкомиссия рассмотрела и приняла данный текст резолюции без голосования.
388. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/31.
389. 2 сентября 1987 года г-н Дешен и г-н Мубанга-Чипойя представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.75).
390. На своем 37-м заседании 4 сентября 1987 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции, когда он был внесен на рассмотрение г-ном Дешеном.
391. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования.
392. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/32.

XIV. ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ НЕТЕРПИМОСТИ И ДИСКРИМИНАЦИИ,
ОСНОВАННЫХ НА РЕЛИГИИ ИЛИ УБЕЖДЕНИЯХ

393. Подкомиссия рассмотрела пункт 13 на своих 27-29 заседаниях и на своем 37-м заседании, состоявшихся 27-28 августа и 4 сентября 1987 года.

394. На рассмотрении Подкомиссии находился окончательный доклад Специального докладчика г-жи Е. Одно-Бенито (E/CN.4/Sub.2/1987/26).

395. На 27-м заседании со вступительным словом по данному пункту выступил представитель Генерального секретаря. На том же заседании Специальный докладчик внесла на рассмотрение свой окончательный доклад.

396. В ходе общих прений по данному пункту заявления сделали следующие члены Подкомиссии: г-н ван Бовен (28), г-н Витекер (27), г-жа Гу Ите (28), г-жа Даес (28), г-н Дахак (29), г-н Дешен (28), г-н Кэри (28), г-н Мартинес Баес (28) и г-н Чхиквадзе (28-29).

397. Подкомиссия заслушала также заявления наблюдателей от Исламской Республики Иран (29) и Израиля (29).

398. Заявления также сделали представители следующих неправительственных организаций: Международного еврейского конгресса (28), Всемирного союза прогрессивного иудаизма (29), Защитников прав человека (29), Международной ассоциации защиты религиозных свобод (28), Международной лиги за права и освобождение народов (29), Международного сообщества последователей бехаизма (28), Международного совета по договорам индейцев (29), Общества борьбы с рабством в защиту прав человека (28) и Совета четырех направлений (29).

399. Заявления, эквивалентные праву на ответ, сделали наблюдатели от Израиля (29) и Пакистана (29).

400. 31 августа 1987 года г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бхандаре, г-н ван Бовен, г-н Кери, г-жа Даес, г-н Жуане и г-н Мартинес Баес представили проект резолюции (E/CN.4/Sub.2/1987/L.67).

401. На своем 37-м заседании 4 сентября 1987 года Подкомиссия рассмотрела данный проект резолюции.

402. Внимание Подкомиссии было обращено на заявление об административных последствиях и последствиях для бюджета по программам (E/CN.4/Sub.2/1987/L.76).

403. На том же заседании Подкомиссия приняла проект резолюции без голосования.

404. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1987/33.

XV. ПООЩРЕНИЕ, ЗАЩИТА И ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА
НАЦИОНАЛЬНОМ, РЕГИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЯХ:

- A. СТАТУС ЛИЧНОСТИ И СОВРЕМЕННОЕ МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВО;
- B. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА МЕНЬШИНСТВ;
- C. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА ДЕТЕЙ: ПРАВА
ЧЕЛОВЕКА И МОЛОДЕЖЬ;
- D. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА ЖЕНЩИН.

405. На своем 37-м заседании 4 сентября 1987 года Подкомиссия в своем решении 1987/112 постановила отложить рассмотрение пункта 14 повестки дня до своей сороковой сессии.

406. Текст принятого решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/112.

XVI. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЕ ПОДКОМИССИИ
И ПРОЕКТА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ Сороковой
СЕССИИ ПОДКОМИССИИ

407. Подкомиссия рассмотрела пункт 15 повестки дня на своем 37-м заседании 4 сентября 1987 года.

408. В связи с рассмотрением данного пункта повестки дня Подкомиссии был представлен следующий документ.

409. Записка Генерального секретаря (E/CN.4/Sub.2/1987/L.31), подготовленная в соответствии с пунктом 3 резолюции 1894 (LVII) Экономического и Социального Совета от 1 августа 1974 года и содержащая проект предварительной повестки дня сороковой сессии Подкомиссии и перечень документов, подлежащих представлению по каждому пункту повестки дня, и директивных оснований для их подготовки.

410. Подкомиссия сослалась на свою резолюцию 1985/34, в которой она постановила рассматривать следующие пункты на двухгодичной основе начиная со своей тридцать девятой и сороковой сессий, соответственно:

Тридцать девятая сессия:

- a) Новый международный экономический порядок и содействие осуществлению прав человека;
- b) Ликвидация всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях;
- c) Международный мир и безопасность как основополагающее условие осуществления прав человека и прежде всего права на жизнь;

Сороковая сессия:

- d) Права человека и инвалидность;
- e) Права человека и научно-технический прогресс;
- f) Содействие всеобщему признанию документов по вопросам прав человека.

411. На 37-м заседании 4 сентября 1987 года проект предварительной повестки дня с внесенными в него изменениями был принят без голосования.

412. Исправленный текст проекта предварительной повестки дня сороковой сессии Подкомиссии является следующим:

1. Выборы должностных лиц
2. Принятие повестки дня
3. Обзор работы Подкомиссии

Доклад Генерального секретаря

Директивное основание: решение 2 (XXXIV) Подкомиссии и резолюция 1985/24

4. Обзор дальнейших событий в областях, которыми занимается Подкомиссия

Доклады Генерального секретаря, МОТ и ЮНЕСКО

Директивное основание: резолюции 5 (XIV), 1985/1, 1985/2, 1987/1 Подкомиссии

5. Ликвидация расовой дискриминации

а) Меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии

Доклад Генерального секретаря

Доклад г-на Эйде

Директивное основание: резолюция 3377 (XXX) Генеральной Ассамблеи и решение 1987/6 Подкомиссии

б) Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека

Доклады г-на Халифы

Директивное основание: резолюции 1985/5, 1987/7 Подкомиссии

6. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида, во всех странах, и особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека

Доклады Генерального секретаря

Директивное основание: резолюции 1987/11, 1987/12, 1987/18 и 1987/20 Подкомиссии

7. Права человека и инвалидность

Доклад г-на Деспун

Директивное основание: резолюция 1985/10 Подкомиссии

8. Сообщения, касающиеся прав человека: доклад Рабочей группы, учрежденной согласно резолюции 2 (XXIV) Подкомиссии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета

Конфиденциальный доклад Рабочей группы и вспомогательные документы

Директивное основание: резолюция 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета и резолюции 1 (XXIV) и 2 (XXIV) Подкомиссии

9. Отправление правосудия и права человека применительно к задержанным лицам

a) Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме

Доклады Генерального секретаря

Доклад г-на Босски

Доклад г-на Жуане

Доклад Рабочей группы

Директивное основание: резолюции 1984/7, 1987/21 и 1987/24 Подкомиссии и ее решения 1987/108 и 1987/109

b) Вопрос о правах человека и чрезвычайном положении

Доклад г-на Деспуи

Директивное основание: резолюции 1985/32 и 1987/25 Подкомиссии

c) Придание индивидуального характера судебному преследованию и наказаниям и последствия нарушения прав человека для семей

10. Проект декларации о независимости и беспристрастности судей, присяжных заседателей и судебных экспертов и о независимости адвокатов

Доклад г-на Сингхви по проекту декларации

Директивное основание: резолюция 1987/23 Подкомиссии

11. Права человека и научно-технический прогресс

Доклад Рабочей группы

Доклад г-на Жуане

Доклад Генерального секретаря

Директивное основание: резолюции 1985/7, 1985/14 и 1987/22 Подкомиссии

12. Дискриминация в отношении коренного населения

Доклад Рабочей группы о работе ее шестой сессии

Доклад г-жи Даес

План исследования, подготовленный г-ном Альфонсо Мартинесом

Доклад Генерального секретаря

Директивное основание: резолюции 1987/16 и 1987/17 Подкомиссии

13. Содействие всеобщему признанию документов в области прав человека

Доклады Генерального секретаря

Директивное основание: резолюции 1В (XXXII), 1985/5 и 1987/1 Подкомиссии

14. Рабство и практика, сходная с рабством

- a) Вопрос о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма
- b) Эксплуатация детского труда

Доклад Рабочей группы по проблемам рабства о работе ее тринадцатой сессии

Доклад г-на Фернана-Лорана

Доклад Генерального секретаря

Директивное основание: резолюции 11 (XXVII), 1987/31 и 1987/32 Подкомиссии

15. Поощрение, защита и восстановление прав человека на национальном, региональном и международном уровнях

- a) Статус личности и современное международное право

Доклад г-жи Даес

Директивное основание: резолюция 1985/31 Подкомиссии и ее решение 1987/112

- b) Проект свода принципов и руководящих положений, касающихся права и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать права человека и основные свободы

- c) Предупреждение дискриминации и защита меньшинств

- d) Предупреждение дискриминации и защита детей: права человека и молодежь

Доклад г-на Мизилу

Доклад Генерального секретаря

Директивное основание: резолюции 1985/12 и 1985/19 Подкомиссии

- e) Предупреждение дискриминации и защита женщин

- f) Право каждого человека покинуть любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну

Доклад г-на Мубанга-Чипойя

Директивное основание: резолюция 1985/29 Подкомиссии и ее решение 1987/105

16. Рассмотрение вопроса о дальнейшей работе Подкомиссии и проекта предварительной повестки дня сорок первой сессии Подкомиссии

Записка Генерального секретаря

17. Доклад о работе сороковой сессии

Доклад Подкомиссии о работе ее сороковой сессии

XVII. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ТРИЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

413. На своем 37-м заседании 4 сентября 1987 года Подкомиссия рассмотрела проект доклада о работе своей тридцать девятой сессии.

414. На том же заседании Подкомиссия без голосования приняла решение о том, что краткие отчеты по пункту 6 повестки дня нынешней сессии (вопрос о нарушении прав человека) будут представлены Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии.

415. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 1987/111.

416. Проект доклада с внесенными в него поправками был принят в целом без голосования.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

СПИСОК УЧАСТНИКОВ СЕССИИ

Члены и заместители:

Г-н Аун Шаукат Аль-Хасауна	(Иордания)
Г-н Мигель Альфонсо Мартинес Г-н Хулио Эредиа Перес*	(Куба)
Г-н Мурлидхар Чандракант Бхандаре	(Индия)
Г-н Т. ван Бовен Г-н К. Флинтерман*	(Нидерланды)
Г-жа Эрика-Ирен А. Даес	(Греция)
Г-н Дрис Дахак Г-н Мохамед Сбихи*	(Марокко)
Г-н Жюль Дешен Г-жа Рита Кадье *	(Канада)
Г-н Джордж Доув-Эдвин ^{а/} Г-н Олуфеме Ойвале Джордж* <u>а/</u>	(Нигерия)
Г-н Леандро Деспуи*	(Аргентина)
Г-жа Гу Ите	(Китайская Народная Республика)
Г-н Айдид Абдельахи Илькаханаф	(Сомали)
Г-н Луи Жуане Г-н Ален Пелле*	(Франция)
Г-н Ахмед М. Халифа	(Египет)
Г-н Антонио Мартинес Баес Г-н Эктор Фикс Самудио*	(Мексика)
Г-н Думитру Мазилу ^{а/} Г-н Мирча Николае* <u>а/</u>	(Румыния)
Г-н К.Л.К. Мубанга-Чипойя Г-жа Беатрис Муламфу*	(Замбия)

а/ Отсутствует.

* Заместитель.

Г-н Джон П. Роуч ^{а/} Г-н Джон Кери*	(Соединенные Штаты Америки)
Г-н Квези Б.С. Симпсон Г-жа Кейт Абанква*	(Гана)
Г-н Всеволод Н. Софинский Г-н Виктор М. Чхиквадзе	(Союз Советских Социалистических Республик)
Г-н Масаюки Такемото Г-н Нисуке Андо*	(Япония)
Г-н Иван Тошевски ^{а/} Г-н Данило Тюрк*	(Югославия)
Г-н Антонио Хосе Урибе Портокарреро ^{а/} Г-н Фернандо Сепеда Ульоа* ^{а/}	(Колумбия)
Г-н Родриго Вальдес Бакеро Г-н Марио Алеман Сальвадор*	(Эквадор)
Г-н Бенджамин К.Г. Витекер Г-н Дж. Р. Патрик Монтгомери*	(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Г-н Фиссеха Йимер	(Эфиопия)

Государства - члены Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Австралия, Австрия, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Боливия, Бурунди, Венесуэла, Вьетнам, Гватемала, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гондурас, Греция, Демократическая Кампучия, Египет, Зимбабве, Израиль, Индия, Ирак, Иран, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Куба, Ливан, Марокко, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Сальвадор, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия, Япония.

Государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Ватикан, Корейская Республика, Швейцария.

Органы Организации Объединенных Наций

Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам - Отдел предупреждения преступности и уголовного правосудия, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Специализированные учреждения

Международная организация труда

Другие межправительственные организации

Лига арабских государств, Организация Африканского единства

Национально-освободительные движения

Африканский национальный конгресс Южной Африки, Организация освобождения Палестины, Панафриканский конгресс Азии, Народная организация Юго-Западной Африки

Неправительственные организации с консультативным статусом

Категория I

Международный альянс женщин, Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международный совет женщин, Международное молодежное и студенческое движение содействия Организации Объединенных Наций, Межпарламентский союз, Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций, Всемирный мусульманский конгресс, Интернационал "Зонта".

Категория II

"Эмнести Интернэшнл", Андская комиссия юристов, Общество борьбы с рабством в защиту прав человека, Арабский союз юристов, Международное сообщество последователей бехаизма, Комиссия церквей по международным делам Всемирного совета церквей, Консультативный совет еврейских организаций, Координационный совет еврейских организаций, Совет четырех направлений, Всемирный консультативный комитет друзей (Квакеры), Генеральная конференция адвентистов седьмого дня, Защитники прав человека, инк., Организация по защите прав человека "Интернет", Всемирная ассоциация коренного населения, Международная федерация аболиционистов, Международная ассоциация защиты религиозных свобод, Международная ассоциация юристов-демократов, Международная Ассоциация уголовного права, Международное католическое бюро ребенка, Международный центр исследований в области социологии, уголовного права и пенитенциарных систем, Международная комиссия работников здравоохранения за здоровье и права человека, Международная комиссия юристов, Международный комитет Красного Креста, Международный совет по праву окружающей среды, Международный совет еврейских женщин, Международная федерация женщин с университетским образованием, Международная федерация женщин юридических профессий. Международная федерация женщин-юристов, Международная федерация "Земля людей", Международное братство сторонников примирения, Международный совет по договорам индейцев, Ассоциация международного права, Международная лига прав человека, Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения - "четвертый мир", Международное движение за братское единство рас и народов, Международная организация по ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международный союз организаций помощи семье, Международная палата молодежи, Латиноамериканская федерация ассоциаций родственников задержанных лиц, пропавших без вести, Секретариат национальной юридической службы аборигенов и жителей островов, Ассоциация женщин стран Тихого океана и Юго-Восточной Азии, Пакс Кристи, Пакс Романа, Союз арабских юристов, Международная лига женщин за мир и

свободу, Международная женская сионистская организация, Всемирная конференция "Религия на службе мира", Всемирный совет коренных народов, Всемирная федерация по борьбе с психическими заболеваниями, Международный еврейский конгресс, Всемирная организация университетской взаимопомощи.

Список

Международное движение в защиту детей, Индейский совет Южной Америки, Международная федерация защиты прав этнических, религиозных, языковых и других меньшинств, Международная программа интернатуры в области прав человека, Международный союз гуманизма и этики, Международная лига за права и освобождение народов, Международная организация "Католическая студенческая молодежь", Группа по правам меньшинств, Институт по изучению процедурных аспектов международного права, Региональный совет по вопросам прав человека в Азии, Международная организация по оказанию помощи коренному населению, находящемуся под угрозой исчезновения, Всемирная ассоциация за превращение школы в инструмент мира, Всемирный Совет Мира, Всемирная ассоциация психиатрии, Всемирный союз прогрессивного иудаизма.

Приложение II

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ И ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ
РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ПОДКОМИССИЕЙ НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ
СЕССИИ

1. В ходе своей тридцать девятой сессии Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств приняла 7 резолюций, имеющих финансовые последствия, которые были рассчитаны на основе бюджетного курса 1 долл. США, равного 1,68 шв. франка. Перед принятием этих резолюций от имени Генерального секретаря были представлены заявления относительно их административных последствий и последствий для бюджета по программам в соответствии с финансовым правилом 13.1 и правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета. Эти заявления приводятся ниже и касаются следующих резолюций:

- проекта резолюции III (резолюция 1987/3),
- проекта резолюции V (резолюция 1987/7),
- проекта резолюции VI (резолюция 1987/8),
- проекта резолюции IX (резолюция 1987/17),
- проекта резолюции XI (резолюция 1987/27),
- резолюции 1987/25 и
- резолюции 1987/33.

2. В том случае, если решения, принятые Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом в отношении вышеупомянутых резолюций Подкомиссии, потребуют от Генерального секретаря принятия каких-либо обязательств в 1988 году и в 1989 году, необходимо будет выделить соответственные дополнительные ассигнования на двухгодичный период 1988-1989 годов.

Резолюция 1987/3. Осуществление Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

A. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

3. В пункте постановляющей части проекта резолюции III Генеральная Ассамблея в своей резолюции предоставит Генеральному секретарю полномочия по обеспечению на временной основе финансирования расходов членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций до тех пор, пока не будет найдено более постоянное решение для преодоления финансовых трудностей, осложняющих функционирование этого Комитета.

В. Связь между представленной просьбой и программой работы

4. Мероприятия, предложенные в проекте резолюции, будут относиться к главе 6 "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", стратегия которой изложена в пунктах 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов.

5. Указанные мероприятия относятся к разделу 23 (Права человека) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов, подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", элемент программы 1.1, результат (XII), для достижения которого потребуются обеспечение оперативного обслуживания проводимых ежегодно двух сессий Комитета по ликвидации расовой дискриминации (первый и третий кварталы, 1988 и 1989 годы).

С. Мероприятия, с помощью которых будет выполнена представленная просьба

6. Предусматривается поездка в Женеву 18 членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации для участия в двух проводимых ежегодно трехнедельных сессиях Комитета в 1988 и 1989 годах.

Д. Изменения, которые необходимо внести в утвержденную программу работы

7. В программу работы на 1988-1989 годы не требуется вносить каких-либо изменений, за исключением того, что приведенные ниже сметные расходы будут необходимо финансировать из регулярного бюджета на временной основе.

Е. Дополнительные потребности в расходах по полной стоимости

	<u>1988</u>	<u>1989</u>
	(в долл. США)	
Путевые расходы и суточные 18 членов Комитета, связанные с участием в проводимых ежегодно двух трехнедельных сессиях в 1988 и 1989 годах (из расчета путевых расходов на уровне, предшествующем первому классу)	150 000	150 000
	150 000	150 000

8. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 150 000 долл. США на 1988 год и 150 000 долл. США на 1989 год.

Резолюция 1987/7. Доклад о банках, транснациональных корпорациях и других организациях, оказывающих помощь расистскому режиму Южной Африки

А. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

9. В пункте 3 проекта резолюции V Специальному докладчику будет предложено:

а) продолжать обновлять, с ежегодным пересмотром, перечень банков, транснациональных корпораций и других организаций, оказывающих помощь расистскому и

колониальному режиму Южной Африки, приводя такие подробности в отношении перечисленных предприятий, какие Специальный докладчик может счесть необходимыми и целесообразными, в том числе разъяснения ответов, если таковые имеются, и представлять обновленный доклад через Подкомиссию Комиссии по правам человека;

b) использовать все материалы, поступающие от других органов Организации Объединенных Наций, государств-членов, специализированных учреждений и из других соответствующих источников, для указания объема, характера и негативных последствий помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки;

c) усилить прямые контакты с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром против апартеида с целью укрепления взаимного сотрудничества в обновлении своего доклада.

10. В пункте 6 постановляющей части к Генеральному секретарю будет обращена просьба, в соответствии с резолюцией 41/95 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, выделить Специальному докладчику двух экономистов для оказания ему помощи в проведении его анализа и разработке документации по конкретным случаям, имеющим особое значение.

11. В пункте 7 постановляющей части к Генеральному секретарю также будет обращена просьба оказывать Специальному докладчику всевозможную помощь, которая может ему потребоваться для осуществления своего мандата, в целях усиления прямых контактов с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром против апартеида.

12. В пункте 7 постановляющей части Генеральному секретарю будет предложено продолжать максимально распространять обновленный доклад Специального докладчика и обеспечивать ему максимальную гласность в качестве издания Организации Объединенных Наций.

В. Связь между представленной просьбой и программой работы

13. Мероприятия, предложенные в проекте резолюции, будут относиться к главе 6, программа: Центр по правам человека, подпрограмма 2 "Ликвидация и предупреждение дискриминации и защита меньшинств и уязвимых групп", стратегия которой изложена в пункте 6.27 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов.

14. Указанные мероприятия относятся к разделу 23 (Права человека) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов, подпрограмма 2 "Ликвидация и предупреждение дискриминации и защита меньшинств и уязвимых групп", элемент программы 2.1, результат viii), для достижения которого потребуются подготовка ежегодных докладов, содержащих перечни тех организаций, которые поддерживают расистские режимы в южной части Африки (третий квартал, 1988 и 1989 годы).

С. Мероприятия, с помощью которых будет выполнена представленная просьба

15. Предполагается, что Специальный докладчик совершит поездку из Каира в Нью-Йорк продолжительностью в пять рабочих дней в начале 1988 года с целью установления прямых контактов с Центром по транснациональным корпорациям и Центром

против апартеида. В том же году позднее он совершит поездку из Каира в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для проведения консультаций с Центром по правам человека. В соответствии с пунктом 4 проекта резолюции будут приняты на работу два экономиста уровня Р-3 и Р-4, соответственно, на период одного года (шесть месяцев в 1988 году и шесть месяцев в 1989 году). Специальному докладчику будут также предоставлены услуги, связанные с использованием ЭВМ, в целях содействия в обновлении его доклада. Обновленный доклад будет переведен и издан на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках и предоставлен в распоряжение всех заинтересованных сторон.

D. Изменения, которые необходимо внести в утвержденную программу работы

16. В программу работы на 1988-1989 годы не потребуется вносить каких-либо изменений.

E. Дополнительные потребности в расходах по полной стоимости

17. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы подразделяются следующим образом:

	<u>1988</u>	<u>1989</u>
	(в долл. США)	
Путевые расходы и суточные Специального докладчика	6 000	
Расходы по найму персонала, который будет помогать Специальному докладчику проводить аналитическую работу: два экономиста уровня Р-3 и Р-4, соответственно, на период 1 год (шесть месяцев в 1988 году и шесть месяцев в 1989 году)	<u>78 000</u>	<u>78 000</u>
	84 000	78 000

18. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека), составляют 84 000 долл. США на 1988 год и 78 000 долл. США на 1989 год.

Резолюция 1987/8. Исследование проблемы дискриминации в отношении коренного населения

A. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

19. В пункте 2 постановляющей части проекта резолюции VI, который должен быть представлен Экономическому и Социальному Совету для принятия, Подкомиссия просит Генерального секретаря организовать в 1988 году в рамках программы консультативных услуг семинар по воздействию расизма и расовой дискриминации на социальные и экономические отношения между коренными народами и государствами.

В. Связь между представленной просьбой и программой работы

20. Мероприятия, предложенные в проекте резолюции, будут относиться к разделу II, глава 6, программа: Центр по правам человека, подпрограмма 3, консультативные услуги: техническая помощь в области прав человека и публикаций, цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.29 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов.

21. Мероприятия, указанные в проекте резолюции, будут непосредственно затрагивать следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) предлагаемого бюджета по программам на 1988-1989 годы:

Элемент программы 3.2 - консультативные услуги и поддержка мероприятий в области технического сотрудничества.

С. Мероприятия, с помощью которых будет выполнена представленная просьба

22. Международный семинар по воздействию расизма и расовой дискриминации на социальные и экономические отношения между коренными народами и государствами состоится в Женеве подобно аналогичным семинарам, организуемым в рамках программы Организации Объединенных Наций по правам человека.

Д. Изменения, которые требуется внести в утвержденную программу работы

23. Никаких изменений вносить в предложенную программу работы на 1988-1989 годы не потребуется.

Е. Дополнительные потребности в расходах по полной стоимости

24. Исходя из того, что международный семинар состоится в Женеве в 1988 году с использованием шести официальных языков Организации Объединенных Наций в течение 10 рабочих дней и того, что в нем примут участие 32 делегата и три представителя национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, сметные расходы оцениваются следующим образом:

	<u>1988</u> (в долл. США)
Путевые расходы и суточные участников	87 100
Консультанты	
Плата за справочные документы (3 x 1 000 долл. США)	<u>3 000</u>
	90 100

25. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 24, регулярная программа технического сотрудничества оцениваются в 90 100 долл. США на 1988 год.

26. Соответствующие расходы по разделу 29В (Отдел обслуживания конференций, Женева) по полной стоимости оцениваются в 206 100 долл. США на 1988 год.

Резолюция 1987/17. Исследование договоров, заключенных между коренными народами и государствами

А. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

27. В пункте 1 постановляющей части проекта резолюции IX, который должен быть представлен Экономическому и Социальному Совету для принятия, Подкомиссия просит разрешения назначить г-на Мигеля Альфонсо Мартинеса Специальным докладчиком с целью подготовки исследования о договорах, заключенных между коренными народами и государствами во всех частях мира, в связи с нынешним значением данных договоров для всех заинтересованных сторон.

В. Связь между представленной просьбой и программой работы

28. Мероприятия, предложенные в проекте резолюции, будут относиться к главе 6 раздела II, программа 23: Центр по правам человека, подпрограмма 4 "Установление стандартов, изучение и исследования", цели которой описываются в пункте 6.38 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов.

29. Мероприятия, о которых говорится в проекте резолюции, будут непосредственно затрагивать следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) предлагаемого бюджета по программам на 1988-1989 годы - элемент программы 4.2, результат vii), для достижения которого потребуются оказание помощи специальным докладчикам в связи с подготовкой намеченных 10 дополнительных докладов или исследований, определенных органами по разработке политики в отношении вопросов, связанных с правами человека, и представляемых данным органам (первый и третий кварталы, 1988 и 1989 годы).

С. Мероприятия, с помощью которых будет выполнена представленная просьба

30. Как следует из сообщения Специального докладчика, осуществлять какие-либо поездки в 1988 году не потребуется. В 1989 году предусматривается, что Специальный докладчик совершит поездку из Гаваны в Женеву на пять рабочих дней для проведения консультаций с Центром. Кроме того, в том случае, если Специальный докладчик не будет вновь избран членом Подкомиссии, потребуется предусмотреть поездку в Женеву в 1989 году в целях представления предварительного доклада Подкомиссии на ее сорок первой сессии. Любые другие поездки, которые могут потребоваться после следующего двухгодичного периода 1988-1989 годов, будут рассматриваться позднее.

Д. Изменения, которые необходимо внести в утвержденную программу работы

31. Внесения каких-либо изменений в программу работы на 1988-1989 годы не требуется.

Е. Дополнительные потребности в расходах
по полной стоимости

1989
(в долл. США)

Две поездки Специального докладчика
в Женеву и обратно
(5 рабочих дней на каждую поездку)

Путевые расходы и суточные

5 000

5 000

32. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23, оцениваются в 5 000 долл. США на 1989 год.

Резолюция 1987/27. Право на питание

А. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

33. В пункте 1 постановляющей части проекта резолюции XI, который должен быть представлен через Комиссию по правам человека Экономическому и Социальному Совету, Подкомиссия рекомендует издать исследование Специального докладчика в качестве документа Организации Объединенных Наций и обеспечить его самое широкое распространение.

В. Связь между представленной просьбой и программой работы

34. Мероприятия, предложенные в проекте резолюции, будут относиться к главе 6 раздела II "Программа: Центр по правам человека", подпрограмма 4 "Установление стандартов, изучение и исследования", цели которой описываются в пункте 6.38 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов.

35. Указанные мероприятия относятся к разделу 23 (Права человека) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов, подпрограмма 4, элемент программы 4.2, результат vii), для достижения которого потребуются оказание помощи специальным докладчикам в связи с подготовкой намечаемых 10 дополнительных докладов или исследований, определенных органами по разработке политики (первый и третий кварталы, 1988 и 1989 годы).

С. Мероприятия, с помощью которых будет выполнена
представленная просьба

36. Исследование Специального докладчика будет опубликовано в качестве документа Организации Объединенных Наций и получит самое широкое распространение.

Д. Изменения, которые необходимо внести в утвержденную
программу работы

37. Внесения каких-либо изменений в программу работы на 1988-1989 годы не требуется.

Е. Дополнительные потребности в расходах по полной стоимости

38. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 29, оцениваются в 4 800 долл. США в следующем виде:

1988
(в долл. США)

Воспроизведение посредством офсетной печати
и распространение на 6 официальных языках
Организации Объединенных Наций 4 800

Резолюция 1987/25. Вопрос о правах человека и чрезвычайном положении

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции

39. В пункте 4 резолюции 1987/25 Подкомиссия предложила Специальному докладчику г-ну Леонардо Деспуи продолжить осуществление работы, упомянутой в пункте 1 резолюции 1983/30 Подкомиссии, в резолюции 1983/18 и решении 1984/104 Комиссии, и представить Подкомиссии на ее сороковой сессии очередной годовой доклад и перечень, обновленный на основе полученной информации, и, при необходимости, дополнить его нынешний доклад последней информацией, с тем чтобы на своей сорок четвертой сессии Комиссия по правам человека имела в своем распоряжении самую последнюю и наиболее достоверную информацию.

В. Связь между представленной просьбой и программой работы

40. Мероприятия, предложенные в резолюции, относятся к главе 6 раздела II, "Центр по правам человека", подпрограмма 4 "Установление стандартов, изучение и исследования", цели которой описываются в пункте 6.38 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов.

41. Указанные мероприятия относятся к разделу 23 (Права человека) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов, подпрограмма 4, элемент программы 4.2, результат vii), для достижения которого потребуются оказание помощи специальным докладчикам в связи с подготовкой намечаемых 10 дополнительных докладов или исследований, определенных органами по разработке политики (первый и третий кварталы, 1988 и 1989 годы).

С. Мероприятия, с помощью которых будет выполнена представленная просьба

42. Предусматривается, что докладчик в 1988 году совершит поездку из Буэнос-Айреса в Женеву сроком на пять рабочих дней для консультаций с Центром по правам человека.

Д. Изменения, которые необходимо внести в утвержденную программу работы

43. Внесения каких-либо изменений в программу работы на 1988-1989 годы не требуется.

Е. Дополнительные потребности в расходах по полной стоимости

1988
(в долл. США)

Поездка Специального докладчика в Женеву и обратно для консультаций в Центре по правам человека (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные 3 800

44. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 3 800 долл. США на 1988 год.

Резолюция 1987/33. Ликвидация всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции

45. В пункте 5 резолюции 1987/33 Подкомиссия рекомендует Комиссии по правам человека издать подготовленное Специальным докладчиком исследование на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и обеспечить его широкое распространение.

В. Связь между представленной просьбой и программой работы

46. Мероприятия, предложенные в резолюции, будут относиться к главе 6, раздела II, Центр по правам человека, подпрограмма 4 "Установление стандартов, изучение и исследования", цели которой описываются в пункте 6.38 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов.

47. Указанные мероприятия относятся к разделу 23 (Права человека) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов, подпрограмма 4, элемент программы 4.2, результат vii), для достижения которого потребуется оказание помощи специальным докладчикам в связи с подготовкой намечаемых 10 дополнительных докладов или исследований, определенных органами по разработке политики (первый и третий кварталы, 1988 и 1989 годы).

С. Мероприятия, с помощью которых будет выполнена представленная просьба

48. Исследование Специального докладчика будет издано на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и будет обеспечено его широкое распространение.

Д. Изменения, которые необходимо внести в утвержденную программу работы

49. Внесения каких-либо изменений в программу работы на 1988-1989 годы не требуется.

Е. Дополнительные потребности в расходах по полной стоимости

50. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 29, оцениваются в 4 900 долл. США следующим образом:

Воспроизведение посредством офсетной
печати и распространение на шести
официальных языках Организации
Объединенных Наций

1988
(в долл. США)

4 900

Приложение III

ПЕРЕЧЕНЬ ИССЛЕДОВАНИЙ И ДОКЛАДОВ, ПОДГОТАВЛИВАЕМЫХ ЧЛЕНАМИ ПОДКОМИССИИ
В СООТВЕТСТВИИ С СУЩЕСТВУЮЩИМ ДИРЕКТИВНЫМ ОСНОВАНИЕМ а/

I. ИССЛЕДОВАНИЯ, НЕ СВЯЗАННЫЕ С ФИНАНСОВЫМИ ПОСЛЕДСТВИЯМИ

Название исследования	Поручено	Директивное основание	Срок завершения
Доклад о целесообразности исследования по вопросу о сокращении капиталовложений в Южную Африку и Намибию	Г-н Ахмед Халифа	Резолюция 1987/5 Подкомиссии	Доклад должен быть представлен на сороковой сессии Подкомиссии
Исследование вопроса об административном задержании без предъявления обвинения или судебного разбирательства	Г-н Луи Жуане	Резолюция 1987/24 Подкомиссии	Сороковая сессия Подкомиссии
Анализ общего плана исследования договоров, заключенных между коренными народами и государствами во всех частях мира, с учетом нынешнего значения данных договоров для всех заинтересованных сторон, а также тех источников, которые должны лежать в основе данного исследования.	Г-н Альфонсо Мартинес	Резолюция 1987/17 Подкомиссии	Документ должен быть представлен на сороковой сессии Подкомиссии
Доклад по проекту декларации о независимости правосудия	Г-н Л.М. Сингхви	Резолюция 1987/23 Подкомиссии	Доклад должен быть представлен 30 мая 1988 года или ранее
Рабочий документ по проекту декларации принципов, касающихся прав коренного населения	Г-жа Эрика-И. Даес	Резолюция 1987/16 Подкомиссии	Должен быть представлен на шестой сессии Рабочей группы по коренному населению в 1988 году

а/ Данный перечень подготовлен в соответствии с резолюцией 1982/23 Комиссии.

II. ИССЛЕДОВАНИЯ, КОТОРЫЕ НЕ ПРЕДПОЛАГАЮТ ПОЯВЛЕНИЯ НОВЫХ ФИНАНСОВЫХ ПОСЛЕДСТВИЙ			
Название исследования	Поручено	Директивное обоснование	Срок завершения
Исследование достигнутых результатов и препятствий, возникших в ходе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	Г-н Эсбьорн Эйде	Резолюция 1983/10 и 1987/6 Подкомиссии	Окончательный доклад должен быть представлен на сороковой сессии Подкомиссии
Анализ текущих тенденций и изменений в отношении права каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну	Г-н К.Л.К. Мубанга-Чипойя	Резолюция 1985/29 Подкомиссии и решение 1987/105 Подкомиссии	Окончательный доклад должен быть представлен на сороковой сессии Подкомиссии
Исследование вопроса о статусе личности и современном международном праве	Г-жа Эрика-И. Даес	Резолюция 1985/31 Подкомиссии и решение 1987/112 Подкомиссии	Окончательный доклад должен быть представлен на сороковой сессии Подкомиссии
Права человека и молодежь	Г-н Думитру Мазилу	Резолюция 1985/12 Подкомиссии и решение 1987/112 Подкомиссии	Доклад должен быть представлен на сороковой сессии Подкомиссии
Исследование вопроса о правах человека и инвалидности	Г-н Леандро Деспуй	Резолюция 1985/10 Подкомиссии	Доклад о ходе работы должен быть представлен на сороковой сессии Подкомиссии
Исследование вопроса об использовании компьютеризованных личных досье	Г-н Луи Жуане	Резолюция 1985/14 Подкомиссии	Окончательный доклад должен быть представлен на сороковой сессии Подкомиссии

III. ИССЛЕДОВАНИЯ, КОТОРЫЕ ПРЕДПОЛАГАЮТ ПОЯВЛЕНИЕ НОВЫХ ФИНАНСОВЫХ ПОСЛЕДСТВИЙ

Название исследования	Поручено	Директивное обоснование	Срок завершения
Обновление на ежегодной основе перечня банков, транснациональных корпораций и других организаций, оказывающих помощь колониальному и расистскому режиму Южной Африки	Г-н Ахмед Халифа	Резолюция 1987/7 Подкомиссии	Годовой обзор должен быть представлен на сороковой сессии Подкомиссии
Исследование договоров, заключенных между коренными народами и государствами во всех частях мира	Г-н Альфонсо Мартинес	Резолюция 1987/17 и проект резолюции IX Подкомиссии*	Предварительный доклад должен быть представлен на сорок первой сессии Подкомиссии
Годовой доклад и перечень стран, которые вводят, продлевают или отменяют чрезвычайное положение	Г-н Леандро Деспуи	Резолюция 1987/25 Подкомиссии	Второй годовой доклад должен быть представлен на сороковой сессии Подкомиссии
Исследование вопроса о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости	Должен быть назначен специальный докладчик	Резолюция 1987/33 Подкомиссии*	Доклад должен быть представлен на сорок первой сессии Подкомиссии
Исследование проблем, политики и прогрессивных мер, касающихся более эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав	Должен быть назначен специальный докладчик	Резолюция 1987/29 Подкомиссии**	Доклад о ходе работы должен быть представлен на сорок первой сессии Подкомиссии Окончательный доклад должен быть представлен на сорок второй сессии Подкомиссии

* Подлежит одобрению Экономическим и Социальным Советом.

** Подлежит одобрению Экономическим и Социальным Советом. Финансовые последствия должны быть представлены на сороковой сессии Подкомиссии.

Приложение IV

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ВЫПУЩЕННЫХ ДЛЯ ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ
ПОДКОМИССИИ

Документы, выпущенные в серии
документов общего распространения

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>Повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/1	2	Предварительная повестка дня
E/CN.4/Sub.2/1987/1/Add.1	2	Примечания к предварительной повестке дня
E/CN.4/Sub.2/1987/2	3	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/Sub.2/1987/3	4	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/Sub.2/1987/4	4	Доклад, представленный МОТ
E/CN.4/Sub.2/1987/5	4	Доклад, представленный ЮНЕСКО
E/CN.4/Sub.2/1987/6	5 а)	Исследование достигнутых результатов и препятствий, возникших в ходе первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации - окончательный доклад о ходе работы с предложениями о дальнейшем сборе информации - доклад подготовлен Специальным докладчиком Эсбьорном Эйде
E/CN.4/Sub.2/1987/7	11	Техническая помощь с целью укрепления правовых институтов - дополнительный доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 1984/19 и решением 1985/106 Подкомиссии
E/CN.4/Sub.2/1987/8/Rev.1 и Add.1, части I и II	5 б)	Обновленный доклад, подготовленный Специальным докладчиком г-ном Ахмадом М.Халифой
E/CN.4/Sub.2/1987/9	6	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/Sub.2/1987/10 (издан на английском, арабском и французском языках)	6	Анализ текущих тенденций и изменений, касающихся права каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну, и возникающих в этой связи некоторых других прав или соображений - окончательный доклад, подготовленный г-ном К.Л.К. Мубанга-Чипойя

Документы, выпущенные в серии
документов общего распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/11, Corr.1 и Add.1	7 а)	Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 1985/1 Подкомиссии
E/CN.4/Sub.2/1987/12 и Add.1-4	9 а)	Доклад Генерального секретаря, содержащий информацию, представленную правительствами, специализированными учреждениями и в межправительственными организациями в соответствии с резолюцией 7 (XXVII) Подкомиссии от 20 августа 1974 года
E/CN.4/Sub.2/1987/13	9 а)	Краткий аналитический обзор материалов, полученных от неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, подготовленный Секретариатом
E/CN.4/Sub.2/1987/14	9 а)	Краткая информация о работе Комитета по правам человека и Комитета по ликвидации расовой дискриминации, других изменениях, касающихся программы в области прав человека, и о деятельности в рамках программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и борьбе с ней в связи с вопросом о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме
E/CN.4/Sub.2/1987/15	9 а)	Доклад Рабочей группы по задержаниям
E/CN.4/Sub.2/1987/16	9 а)	Пояснительный документ о практике административного задержания без предъявления обвинения или судебного разбирательства, представленный г-ном Луи Жуане
E/CN.4/Sub.2/1987/17	9 с)	Записка Генерального секретаря, подготовленная в соответствии с решением 1985/107 Подкомиссии
E/CN.4/Sub.2/1987/18	9 d)	Записка Генерального секретаря, подготовленная в соответствии с резолюцией 1985/13 Подкомиссии

Документы, выпущенные в серии
документов общего распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестики</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/19	9	Первый ежегодный доклад и перечень государств, в которых с 1 января 1985 года вводилось, продлевалось или отменялось чрезвычайное положение, представленные Специальным докладчиком г-ном Леандро Деспуй, назначенным в соответствии с резолюцией 1985/37 Экономического и Социального Совета
E/CN.4/Sub.2/1987/20	9 e)	Анализ, касающийся предложения о разработке второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, подготовленный Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств г-ном Марком Ж.Босски
E/CN.4/Sub.2/1987/21	9 f)	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/Sub.2/1987/22 и Add.1	10	Доклад Рабочей группы по коренному населению о работе ее пятой сессии
E/CN.4/Sub.2/1987/23	11	Доклад о праве на достаточное питание как одном из прав человека, представленный Специальным докладчиком г-ном Эсбьорном Эйде
E/CN.4/Sub.2/1987/24	12	Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 1983/30 Экономического и Социального Совета
E/CN.4/Sub.2/1987/25	12	Доклад Рабочей группы по проблемам рабства о работе ее двенадцатой сессии
E/CN.4/Sub.2/1987/26	13	Исследование современных аспектов проблем нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений - доклад Специального докладчика г-жи Элизабет Одю Бенито

Документы, выпущенные в серии
документов общего распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/27	12 а)	Окончательный последующий доклад о миссии в Мавританию, подготовленный экспертом Подкомиссии г-ном Марком Босски
E/CN.4/Sub.2/1987/28	12 а)	Доклад Генерального секретаря о торговле детьми, подготовленный в соответствии с резолюцией 1983/30 Экономического и Социального Совета
E/CN.4/Sub.2/1987/29	9 а)	Письмо Постоянного представительства Корейской Республики в Женеве от 27 августа 1987 года на имя Председателя Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее тридцать девятой сессии
E/CN.4/Sub.2/1987/30 и Add.1	14 с)	Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 1985/19 Подкомиссии
E/CN.4/Sub.2/1987/31	6 и 9 d)	Письмо от 26 июня 1987 года от Представителя Норвегии в Комиссии по правам человека на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
E/CN.4/Sub.2/1987/32 и Corr.1	4	Доклад сессионной Рабочей группы по вопросу о лицах, задерживаемых по причине душевной болезни или психических расстройств
E/CN.4/Sub.2/1987/33	6	Записка Генерального секретаря, подготовленная в соответствии с резолюцией 1985/17 Подкомиссии
E/CN.4/Sub.2/1987/34	6	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/Sub.2/1987/35 (E/CN.4/1988/12)	6	Вербальная нота Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 30 июля 1987 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека

Документы, выпущенные в серии документов общего распространения (Продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/36	4, 5, 6 и 9	Письмо Постоянного Представителя Демократической Кампучии от 10 августа 1987 года на имя Председателя тридцать девятой сессии Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств
E/CN.4/Sub.2/1987/37	6	Письмо Постоянного Представительства Чили при международных организациях в Женеве от 31 августа 1987 года на имя Председателя тридцать девятой сессии Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств
E/CN.4/Sub.2/1987/38	13	Письмо постоянного Представителя Сирийской Арабской Республики от 31 августа 1987 года на имя Председателя тридцать девятой сессии Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств
E/CN.4/Sub.2/1987/39	6	Письмо Постоянного представительства Турции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 31 августа 1987 года на имя Председателя тридцать девятой сессии Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств
E/CN.4/Sub.2/1987/40	6	Письмо Постоянного представительства Турции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 4 сентября 1987 года на имя Председателя тридцать девятой сессии подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств
E/CN.4/Sub.2/1987/41 и Corr.1	6	Письмо Постоянного Представительства Кипра при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 20 октября 1987 года на имя Председателя тридцать девятой сессии Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения

E/CN.4/Sub.2/1987/L.1	4	Г-н Кери, г-жа Даес, г-н Дахак, г-н Дешен, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Такемото, г-н Тюрк, г-н Вальдес Бакеро: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.2	3	Г-н Аль-Хасауна, г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Даес, г-н Дахак, г-н Дешен, г-н Жуане: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>позестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/L.3	5(b)	Г-н Кери, г-н Дешен, г-н Мартинес Баес, г-н Симпсон, г-н Вальдес Бакеро, г-н Витекер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.4	4	Г-н ван Бовен, г-н Кери, г-н Дешен, г-н Жуане, г-н Витекер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.5	7	Г-н Кери: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.6	5(a)	Г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Витекер, г-н Йимер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.7	4	Г-н Аль-Хасауна, г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бхандаре, г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Дешен, г-жа Гу Ите, г-н Жуане, г-н Халифа, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон, г-н Софинский, г-н Такемото, г-н Тюрк, г-н Вальдес Бакеро, г-н Витекер, г-н Йимер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.8	5(b)	Г-н Аль Хасауна, г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Даес, г-н Дахак, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Симпсон, г-н Йимер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.9/Rev.1	6	Г-н Витекер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.10 и Add.3-13	16	Проект доклада Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о работе ее тридцать девятой сессии
E/CN.4/Sub.2/1987/L.11 и Add.1-7	16	Проект доклада Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о работе ее тридцать девятой сессии
E/CN.4/Sub.2/1987/L.12	5(a)	Г-н Альфонсо Мартинес, г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Дешен, г-жа Гу Ите, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон, г-н Софинский, г-н Тюрк, г-н Витекер, г-н Йимер: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/L.13	5(a)	Г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бхандаре, г-жа Даес, г-жа Гу Ите, г-н Халифа, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Йимер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.14	5(a)	Г-н Бхандаре, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон, г-н Йимер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.15	4	Г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бхандаре, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Тюрк, г-н Витекер, г-н Йимер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.16	4	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.7: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/Sub.2/1987/L.17	5(b)	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.8: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/Sub.2/1987/L.18	6	Г-н Витекер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.19/Rev.1	6	Г-н Софинский: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.20	10	Г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Даес, г-жа Гу Ите, г-н Симпсон, г-н Тюрк: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.21	10	Г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Даес, г-жа Гу Ите, г-н Симпсон, г-н Тюрк: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.22	3	Г-н Жуане: поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.2

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/L.23	4	Г-н Жуане: поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.1
E/CN.4/Sub.2/1987/L.24	5(b)	Г-н Жуане: поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.3
E/CN.4/Sub.2/1987/L.25	5(a)	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.12: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/Sub.2/1987/L.26	7	Г-н Софинский: проект решения
E/CN.4/Sub.2/1987/L.27	8	Г-н Софинский: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.28	6	Г-н Витекер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.29	6	Г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бхандаре, г-н Дахак, г-жа Гу Ите, г-н Илькаханаф, г-н Халифа, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Софинский, г-н Тюрк: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.30	6	Г-н Витекер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.31	15	Проект предварительной повестки дня сороковой сессии Подкомиссии: записка Генерального секретаря
E/CN.4/Sub.2/1987/L.32	6	Г-н Витекер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.33	11	Г-н Витекер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.34	6	Г-н Кери: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.35	6	Г-н Витекер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.36	6	Г-н Альфонсо Мартинес, г-н ван Бовен, г-н Жуане, г-н Симпсон: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/L.37	6	Г-н Альфонсо Мартинес, г-н ван Бовен, г-н Жуане, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон, г-н Тюрк, г-н Йимер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.38	6	Г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Даес, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Тюрк, г-н Витекер, г-н Йимер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.39	6	Г-н Альфонсо Мартинес, г-н ван Бовен, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга Чипойя, г-н Тюрк, г-н Витекер, г-н Йимер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.40	9	Г-н Даес, г-н Витекер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.41	9(с)	Г-н Дешен: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.42	9(с)	Г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Илькаха-наф, г-н Витекер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.43	8	Г-н Витекер: поправка к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.27
E/CN.4/Sub.2/1987/L.44	4	Г-н Кери: поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.15
E/CN.4/Sub.2/1987/L.45/Rev.1	6	Г-н Кери: поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.18
E/CN.4/Sub.2/1987/L.46	9(а)	Г-н ван Бовен, г-н Кери, г-жа Даес, г-жа Дахак, г-н Дешен, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Вальдес Бакеро: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.47	8	Г-н Кери: поправка к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.27
E/CN.4/Sub.2/1987/L.48	11	Г-н Кери, г-н Мартинес Баес: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/L.49	5(a)	Г-н Кери: поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.14
E/CN.4/Sub.2/1987/L.50/Rev.1	6	Г-н Кери: поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.28
E/CN.4/Sub.2/1987/L.51	6	Г-н Кери: поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.29
E/CN.4/Sub.2/1987/L.52	9(a)	Г-н Альфонсо Мартинес, г-н Кери, г-н Такемото, г-н Тюрк: проект решения
E/CN.4/Sub.2/1987/L.53	10	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.21: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/Sub.2/1987/L.54	10	Г-н Аль-Хасауна, г-н Бхандаре, г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-жа Гу Ите, г-н Жуане, г-н Мартинес Багес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон, г-н Софинский, г-н Тюрк, г-н Вальдес Бакеро, г-н Витекер, г-н Йимер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.55	11	Г-н Дахак, г-н Дешен, г-н Мартинес Баес: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.56	11	Г-н Альфонсо Мартинес, г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Ильякаханаф, г-н Тюрк: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.57	11	Г-н Альфонсо Мартинес, г-н Аль Хасауна, г-н Бхандаре, г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Ильякаханаф, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон, г-н Тюрк: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.58	11	Г-н Кери: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/L.59	9(e)	Г-н ван Бовен, г-жа Даес, г-н Дешен, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Симпсон, г-н Вальдес Бакеро, г-н Витекер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.60	9(a)	Г-н Альфонсо Мартинес, г-н Кери, г-н Дешен, г-н Тюрк: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.61	9(b)	Г-н Аль-Хасауна, г-н Кери, г-жа Даес, г-н Дешен, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга Чипойя, г-н Вальдес Бакеро, г-н Витекер: проект решения
E/CN.4/Sub.2/1987/L.62	6	Г-н Кери: поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.39
E/CN.4/Sub.2/1987/L.63	6	Г-н Кери: поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.37
E/CN.4/Sub.2/1987/L.64	6	Г-н Кери: поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.36
E/CN.4/Sub.2/1987/L.65	6	Г-н Аль Хасауна, г-н ван Бовен: поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.19/Rev.1
E/CN.4/Sub.2/1987/L.66	12(a)	Г-н Бхандаре, г-н ван Бовен, г-н Дешен, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Йимер: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.67	13	Г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бхандаре, г-н ван Бовен, г-н Кери, г-жа Даес, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.68	9(d)	Г-н Альфонсо Мартинес, г-н ван Бовен, г-н Кери, г-жа Даес, г-н Дахак, г-н Дешен, г-жа Гу Ите, г-н Илькаханаф, г-н Жуане, г-н Мартинес Баес, г-н Мубанга-Чипойя, г-н Симпсон, г-н Софинский, г-н Такемото, г-н Тюрк, г-н Вальдес Бакеро, г-н Витекер, г-н Йимер: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/L.69	11	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.56: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/Sub.2/1987/L.70	9(c)	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.42: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/Sub.2/1987/L.71	6	Г-н ван Бовен: поправки к проекту резолюции, содержащемуся в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.9/Rev.1
E/CN.4/Sub.2/1987/L.72	12(a)	Г-н ван Бовен, г-н Дешен: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.73	10	Г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Даес: проект решения
E/CN.4/Sub.2/1987/L.74	10	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.54: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/Sub.2/1987/L.75	12(a) и (b)	Г-н Дешен, г-н Мубанга-Чипойя: проект резолюции
E/CN.4/Sub.2/1987/L.76	13	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.67: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета

Документы, выпущенные в серии документов
ограниченного распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/L.77	9(a)	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.60: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/Sub.2/1987/L.78	9(d)	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции, содержащегося в документе E/CN.4/Sub.2/1987/L.68: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета

Документы, выпущенные в серии
неправительственных организаций

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/1	12(a)	Письменное заявление, представленное Международной федерацией прав человека и Международной ассоциацией юристов-демократов, неправительственными организациями с консультативным статусом (категория II)
E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/2	5(a)	Письменное заявление, представленное Международной федерацией прав человека, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II)
E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/3	10	Письменное заявление, представленное Советом четырех направлений, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II)
E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/4	11	Письменное заявление, представленное Советом четырех направлений, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II)

Документы, выпущенные в серии
неправительственных организаций
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки</u> <u>дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/5	14(с)	Письменное заявление, представленное Советом четырех направлений, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II)
E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/6	10	Сообщение, представленное Международной федерацией прав человека (МФПЧ), неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II)
E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/7	14(с)	Письменное заявление, представленное Международной федерацией прав человека (МФПЧ), неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II)
E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/8	6	Письменное заявление, представленное Международной федерацией прав человека (МФПЧ), неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II)
E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/9	10	Письменное заявление, представленное Большим советом индейцев кри (провинция Квебек), неправительственной организацией, входящей в Список
E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/10	5(а)	Письменное заявление, представленное Международным движением за братское единство рас и народов, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II)
E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/11	10	Письменное сообщение, представленное Всемирной организацией коренного населения, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II)
E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/12	11	Письменное заявление, представленное Международным движением за оказание помощи бедствующим группам населения - "четвертый мир", неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II)

Документы, выпущенные в серии
неправительственных организаций
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/13	11	Письменное сообщение, представленное Международной комиссией работников здравоохранения за здоровье и права человека, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II)
E/CN.4/Sub.2/1987/NGO/14	9	Письменное заявление, представленное Международной федерацией прав человека, неправительственной организацией с консультативным статусом (категория II)